Bibliothèque du Séminaire,
Rimouski Séminaire
15-3-64 - Cad

BUDGET SCOLAIRE de Rimouski $1,919,351.29 - déficit: $217,817.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT

Le numéro : .10 | Rimouski, mercredi, le 3 juillet 1963 | 31e ANNEE — No 18

La Commission Scolaire de la ville de Rimouski vient de soumettre au Ministère de la Jeunesse son budget-record de $1,919,351.29 pour l'année financière qui va de juin cette année à juin 1964.

Ce budget marque une augmentation de $303,940.29 sur le budget de l'année dernière qui était de $1,615,411.00.

La commission scolaire ne prévoit pas d'augmentation de la taxe foncière qui doit demeurer à $1.50 du $100.00 d'évaluation. Toutefois, elle soumet un budget qui sera déficitaire pour la somme prévue de $217,,817.94.

Les salaires du personnel enseignant apparaissent comme l'item le plus important au chapitre des dépenses. Au total de $895,730.00, les salaires représentent 41% des dépenses totales.

Par ailleurs, le service de la dette, au total de $575,977.19, représente 30% des charges financières de la commission scolaire. (suite en page 3)

Bienvenue aux familles LEPAGE a Rimouski

Rimouski sera, les 6 et 7 juillet, le siège de grandes fêtes en l'honneur de son premier seigneur résident, le seigneur René Lepage.

Voici quelques notes historiques. En 1663, il y a donc trois cents ans, les premiers Lepage mettaient le pied sur le sol canadien à l'île d'Orléans et s'y installèrent. La famille était constituée de Germain, Félix et Constance. En 1688, René, fils de Germain, se voit céder la seigneurie de Rimouski et, en 1751, Pierre, fils de René, devient deuxième seigneur de Rimouski.

(Voir autres notes historiques en page 17).

Le deuxième fils du seigneur René, Louis (Pierre étant le premier), devint prêtre en 1715 et fut le seigneur-fondateur de Terrebonne.

Ainsi, on comptait des seigneurs Lepage à l'île d'Orléans, à Rimouski et à Terrebonne. C'est tout à l'honneur des familles Lepage. Il leur revient donc de rendre hommage à ces pionniers que l'on peut considérer comme de véritables héros.

Voici l'horaire des fêtes :

SAMEDI, 6 JUILLET

1.00 Inscription au Séminaire.
4.30 Visite à l'Archevêché.
5.00 Visite à l'hôtel de ville
7.00 Banquet.
8.00 Soirée intime.

DIMANCHE, 7 JUILLET

11.45 Messe spéciale
Photographie du groupe
Dîner libre
3.00 Rassemblement au Séminaire
Parade au monument
Bénédiction et dévoilement du monument

Si vous faites partie de la famille, soyez présents aux fêtes. Le comité d'organisation compte sur votre présence, même si vous n'avez pas eu d'invitation personnelle, n'en voulez à personne; il peut arriver qu'on ignore que vous êtes de la famille si vous n'en portez pas le nom.

Maintenant, tous savent qu'un magnifique monument s'élève à l'entrée ouest de la ville. Il va de soi qu'il coûte quelques petits "cents" dollars. C'est le monument des Lepage, il doit être payé par les Lepage. Votre contribution de cinq, dix et même cent dollars, faites-nous la parvenir le plus tôt possible ou encore remettez-la lors de la quê-
(suite à la page 12)

TROPHEE LACORDAIRE A ST-MATHIEU



● Ci-dessus, M. Clément Alary, président diocésain des cercles Lacordaire; Mme Lucien Deschênes, de Rimouski; M. Raynald Thibault, président du cercle Lacordaire de St-Mahieu, et Mlle Ouellet, présidente des Jeanne d'Arc, de St-Mathiu, qui reçoivent des mains de S. Ex. Mgr l'Archevêque, le trophée "Lucien Deschênes" décerné au cercle qui possède le plus grand nombre de Lacordaire et de Jeanne d'Arc, tout en tenant compte de la population.

Ce trophée a été remis, au congrès Lacordaire tenue dimanche à Rimouski. Lire notre compte rendu la semaine prochaine.

(Photo Roland Morin)

A L'EXPOSITION INDUSTRIELLE DE MONT-JOLI



● L'exposition de Mont-Joli a remporté, cette année encore, un éclatant succès. Sur la photo ci-dessus, prise à l'inauguration, on reconnaît, de g. à d. : M. Martin Caron, délégué industriel; Me Guy D'Anjou, président de la Chambre de Mont-Joli; Me Gilles Blais, président de l'Expo; le Rév. Père Calixte Beaupré, o.m.i., curé de Mont-Joli, paroisse N.-D. de Lourdes.

Après 50 heures de recherches, le corps de Mario Bellavance trouvé inanimé, à St-Fabien



Le corps inanimé du jeune Mario Bellavance a été retrouvé, samedi avant-midi, au bas d'une falaise escarpée, près de la mer, entre St-Fabien-sur-Mer et Cap-à-l'Orignal. Le Dr Raoul Bélanger a révélé qu'il a connu une mort instantanée, après une chute d'environ 75 pieds.

Le jeune Bellavance était du groupe des 11 commandos-routiers qui s'étaient dispersés dans le bois, mercredi soir, pour y passer la nuit, à une certaine distance, le long d'un sentier reliant le chemin du Cap-à-l'Orignal et St-Fabien-sur-Mer, dans le bois s'étendant du pic Champlain jusqu'à la mer.

D'après les autorités du camp,
(suite à la page 2)



Ci-dessus, les membres de la Jeunesse Lacordaire venus de toutes les paroisses du diocèse qui ont participé au congrès de sobriété, en fin de semaine dernière, au Séminaire de Rimouski.

Parmi les officiels, on remarque : MM. Gaétan Garon et Georges Brillant, membres de l'équipe de la Jeunesse Lacordaire du diocèse; M. l'abbé Rodier Voisine, président régional; Mlle Ghislaine Pigeon, secrétaire du centre diocésain; M. l'abbé Réal Pelletier, aumônier diocésain; Mlle Louise Drewitt, responsable diocésaine; M. l'abbé Pierre Bélanger, aumônier diocésain; Mlle Denise St-Pierre, responsable du congrès; Mlle Rolande Michaud, responsable adjointe; M. Ghislain Deroy, de Québec, membre de l'équipe nationale de la Jeunesse Lacordaire. Des nouvelles du congrès vous seront données la semaine prochaine.

(Photo : Studio Lacombe)

LA S'DIT DANS L'QUARTIER

De nouvelles pressions ont été faites auprès du conseil de ville de Rimouski pour que l'avenue Michaud soit prolongée vers le sud pour donner sur le parc Lepage.

Si Rimouski donne suite à ce projet, elle commettra une erreur monumentale et irréparable.

La suggestion de la Chambre de Commerce de Rimouski pour que les premières cinq minutes de stationnement, face aux parcomètres, soient gratuites, n'a pas été acceptée par le conseil de ville.

D'après le rapport du chef de police, la cité aurait perdu $1,500.00 de revenus en appliquant la suggestion. Nous avons une preuve de plus que les parcomètres sont en place pour faire de l'argent.

Les parents d'un certain nombre d'élèves de Rimouski sont inquiets d'apprendre que leurs jeunes filles ne seront pas admiss à l'Ecole du St-Rosaire. Alors que le Département de l'Instruction publique fixe un minimum de 60% pour la réussite des examens, l'école exige un minimum de 75% pour accepter les élèves, l'an prochain.

Une invitation du Pirate, de St-Fabien-sur-Mer, parvenue ces jours derniers, était rédigée en vieux français, comme suit : "An de grâce 1963, En ce jour, à l'heure de la vesprée, (6 h. p.m.), cordialement vous estre invité de par le maître de céans à assister au vernissage qui, porte ouverte aura, au lieu dict, Au Pirate."

Enfin, une belle carte postale et bien de chez-nous, celle qui est mise en circulation et qui montre la plage de Ste-Luce-sur-Mer.

Cette année encore, les Lacordaire et Jeanne d'Arc ont apprécié l'excellence du repas servi à 900 personnes dans le cadre de leur congrès.

Pendant qu'on jouait l'hymne O Canada, lors d'une manifestation publique, récemment, on a vu deux personnes chercher leur drapeau... Cherchaient-ils le drapeau du Canada ?

Le Comité d'organisation des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste adresse ses plus sincères remerciements aux personnes serviables qui ont logé les membres du Corps de Clairons "Grenadiers Kiwanis", de Shawinigan, lors de leur venue à Rimouski, les 22 et 23 juin.

Des remerciements sont aussi adressés à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de notre fête nationale.

M. Marcel Crevier s'est porté acquéreur de la maison de M. Gérard Legaré, rue St-Jean-Baptiste, à Rimouski.

Magnifique, la rénovation à l'intérieur de l'hôtel Au Soleil Couchant. Félicitations au nouveau propriétaire, M. René Soucy. La table de cet établissement est spécialisée dans les poissons.

Le prochain congrès du Conseil d'Orientation Economique du BSL se déroulera à Cabano, les 26 et 27 octobre, et aura pour thème : "L'aménagement par la population".

Comment peut-on expliquer l'absence de la Sûreté provinciale lors des recherches pour retrouver le scout Mario Bellavance, perdu à St-Fabien-sur-Mer ?

SAVIEZ-VOUS QUE

Les manifestations suivantes se tiendront prochainement :

Jeudi, 4 juillet

Congrès diocésain de l'UCFR, à l'Institut Familial.

4-5-6 juillet

Récital de Pierre Létourneau, 10 h. p.m., à la salle du Colombier, de la Petite Auberge.

6 et 7 juillet

Ralliement du tricentenaire de l'arrivée des **familles Lepage** à Rimouski.

Récital de Monique Miville-Deschênes, "Au Pirate", de St-Fabien-sur-Mer, 9 h. p.m.

Cette rubrique est une gracieuseté du magasin

TACON RIMOUSKI

Après...

(Suite de la 1ère page)

on suppose que, sous le coup de la peur, Mario ait marché pour sortir du bois et soit tombé de la falaise dans l'obscurité, ou qu'ayant perdu ses lunettes (qu'on n'a pas retrouvées depuis) sa vue se trouvait énormément affaiblie, de même que son sens de l'orientation.

Les recherches ont débuté jeudi matin alors que le jeune Bellavance ne s'est pas présenté au rendez-vous.

Cette tragédie a été une dure épreuve pour les campeurs, soit les scouts de la paroisse St-Robert-Bellarmin, et les commandos-routiers qui ont participé aux recherches sans goût de manger et possibilité de sommeil, pendant la cinquantaine d'heures qu'elles ont duré. Ils ont été aidés par environ 50 moniteurs et monitrices d'un camp, au Cap-à-l'Orignal, et autres chercheurs volontaires.

La victime était le fils de M. et Mme Hector Bellavance, de 8, avenue Michaud, à St-Robert.

La disparition du jeune scout Mario Bellavance avait suscité un courant de sympathie admirable. Au nom de la famille éprouvée, il nous fait plaisir de transmettre des remerciements à tous ceux qui ont participé aux recherches, particulièrement à M. Richard Dubé qui en a pris la direction, à Raymond Rioux, chef du camp scout, à M. l'abbé Eugène Chouinard, aumônier de la troupe, et M. Gagné, chef des commandos-routiers.

Merci aussi au poste CJBR qui a alerté les chercheurs.

N.-D. du Sacré-Coeur sollicite la collaboration des contribuables

En attendant la solution à la pénurie d'eau

La grave pénurie d'eau qui sévit présentement dans certains secteurs de la municipalité demande de la part de tous les contribuables une bonne compréhension du problème.

Jusqu'ici, plusieurs ont répondu à notre pressant appel; cependant pour ceux qui ne nous ont pas compris ou qui ont fait la sourde oreille à notre demande, nous rappelons qu'il est formellement interdit, sur tout le territoire de la municipalité, d'arroser les pelouses, jardins ou parterres avant 9 heures du soir. C'est avant tout une question de civisme et de charité pour nos vinsins, car eux aussi ont droit au même service que nous.

En agissant ainsi, nous aurons certainement plus d'eau pour nos voisins, car eux aussi que. Cette mesure nous fournira aussi une meilleure protection en cas d'incendie.

La situation actuelle ne provient pas du manque d'eau puisque les lacs et réservoir sont à leur plus haut niveau, mais bien du fait que la consommation est plus forte les journées chaudes alors que le conduit principal garde toujours la même capacité.

Ce problème sera cependant résolu aussitôt que la Cie Price aura terminé ses opérations, cet automne. A ce moment, la Ville de Rimouski procédera à la pose d'un tuyau de 10" entre Ste-Odile et Nazareth. Ceci solutionnera le problème de l'eau pour de nombreuses années.

Nous vous remercions de votre bonne attention pour la compréhension de ce problème et vous rappelons que si les mesures mentionnées plus haut ne sont pas suivies, nous verrons à imposer de sévères sanctions immédiatement.

Corporation Municipale de N.-D. du Sacré-Coeur, Comté de Rimouski, le 2 juillet 1963.

Appelez donc !

Appelez vite votre fournisseur habituel, il se fera un plaisir de vous livrer une caisse de votre bière Molson préférée!



LA BIÈRE LAGER RAFRAÎCHISSANTE

LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE

LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS

Nouveau propriétaire

Monsieur LUCIEN BELANGER

ANNONCE

Qu'il est maintenant propriétaire de l'entreprise de Monuments Funéraires et Pierre de taille de feu Omer Rousseau

St-Fabien - Rimouski, tél. bureau : 205 résidence 203

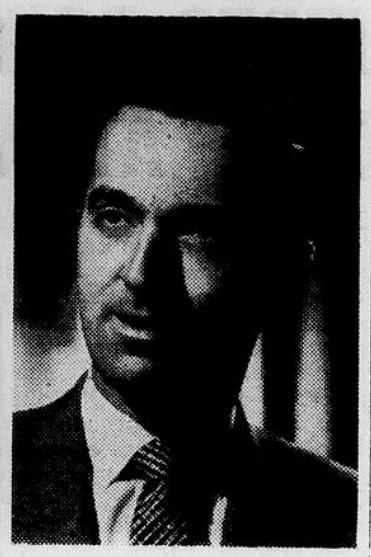
Nouveaux officiers des Ch. de Colomb



M. Raymond SIROIS
député de district



M. Marcel LEVASSEUR
Grand-Chevalier



M. Raymond BISSONNETTE
président : prog. 6 points

M. Raymond Sirois, Grand-Chevalier du Conseil 2843 des Chevaliers de Colomb de Rimouski, a été promu député de district No 46 des Chevaliers de Colomb. C'est M. Marcel Levasseur qui a été élu Grand-Chevalier en remplacement de M. Sirois lors de l'élection du nouveau conseil des Chevaliers de Colomb qui a eu lieu au cours de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue dernièrement.

M. Raymond Sirois, résignant comme Grand-Chevalier, a rendu hommage au conseil des Chevaliers de Colomb de Rimouski. Il a félicité ses collaborateurs de leur magnifique travail accompli au cours de l'année colombienne qui s'est terminée le 30 juin.

Les autres membres du conseil sont : MM. Romuald D'Amours, député Grand-Chevalier; Denis Cloutier, chancelier; Jean-Guy Gagnon, cérémoniaire; Roger Dionne, secrétaire-financier; Eric Bourget, secrétaire-trésorier; Jean Rioux, secrétaire-archiviste; René Bissonnette, syndic 1ère année; Jules Blais, syndic 2e année; Richard Fillion, syndic 3e année; Dr Gilles Ouellet, médecin; Me Charles-Alphonse Beaulieu, avocat; Jean-Marie Canuel, garde intérieur; Amédée Tremblay, garde extérieur; Romuald Bérubé, porte-drapeau; Henri Lacombe, intendant du conseil; Réal Fournier, recrutement, et Raymond Bissonnette, président général du comité du programme en six points.

DEFICIT PREVU DE $217,817.94

La taxe foncière demeure à $1.50

suite de la 1ère page

Voici les détails du projet de budget :

BUDGET 1963-64

DEPENSES

Attendu que d'après le budget, cette commission scolaire doit pourvoir, au cours de l'année 1963-1964, pour fins d'administration générale, à des dépenses s'élevant à $1,343,374.10, soit :

Dépenses d'administration	$ 52,593.30
Dépenses pour les propriétés scolaires	159,800.00
Dépenses pour le personnel académique :	
Salaires	895,730.00
Divers	21,300.00
Dépenses pour les élèves	62,500.00
Transport des élèves	2,500.00
Frais de scolarité à payer	77,500.00
Dépenses d'immobilisation à même les revenus	36,000.00
Dépenses diverses	35,450.80
TOTAL	$1,343,374.10

REVENUS non fonciers

Attendu que pour défrayer ces dites dépenses, cette commission prévoit des revenus non fonciers s'élevant à $825,167.00, soit:

Subventions du gouv. fédéral tenant lieu de taxes	$ 10,956.00
Frais de scolarité à recevoir d'autres com. scolaires	55,640.00
Intérêts sur arrérages de taxes	3,000.00
Subventions du gouvernement provincial	754,891.00
Autres revenus	680.00
TOTAL	$825,167.00

TAXE GENERALE

Attendu que pour solder la différence entre les dites dépenses et les revenus non fonciers énumérés ci-haut, il est requis une somme de $518,207.10;

Attendu qu'en vertu des dispositions de l'article 422 de la loi de l'Instruction publique, la commission scolaire prévoit remettre à la commission scolaire de l'Ecole protestante, sur le produit de la taxe provenant des compagnies et corporations, une somme de $321.00 qu'il faut ajouter à la différence susmentionnée, ce qui forme un montant de $518,526.10;

Attendu qu'il est nécessaire de prélever ce dernier montant sur les biens-fonds imposables de la municipalité;

Attendu que l'évaluation imposable se totalise à $33,990,836.00;

Il est en conséquence proposé par M. Irenée Gendreau et résolu qu'une taxe foncière au taux de $0.88,47 par $100.00 d'évaluation pour fins d'administration générale est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité, taxe rapportant $300,710.16, laissant un déficit prévu de $218,817.94.

SERVICE DE LA DETTE

Attendu que cette commission doit aussi pourvoir, au cours de l'année 1963-1964, pour le paiement des intérêts et le remboursement des emprunts à long terme, à des dépenses s'élevant à $575,977.19 soit :

Remboursement d'emprunts à long terme	$389,356.45
Intérêts sur emprunts à long terme	186,620.74
TOTAL	$575,977.19

REVENUS non fonciers

Attendu que pour défrayer les dites dépenses, cette commission prévoit des revenus non fonciers s'élevant à $366,824.82 soit :

Subventions applicables au remboursement d'emprunts à long terme pour fins de construction	$349,821.47
Subventions reçues en vertu de la loi facilitant davantage les progrès scolaires (Bill 46)	17,003.35
TOTAL	$366,824.82

Taxe foncière spéciale

Attendu que pour solder la différence entre les dites dépenses et les revenus non fonciers énumérés ci-haut, il est requis une somme de $209,152.37;

Attendu que l'évaluation imposable pour fins des taxes spéciales se totalise à $33,990,836.00;

Il est en conséquence proposé par M. Irenée Gendreau et résolu qu'une taxe foncière spéciale au taux de $0.61,53 par $100 d'évaluation, pour le paiement des intérêts et le remboursement des emprunts à long terme, est imposée et sera prélevée sur tous les biens-fonds imposables de cette municipalité.

Mort subite de Mlle Jeanne Côté

de Baie-des-Sables

Une infirmière de l'hôpital Ste-Foy est décédée à Rimouski, dimanche soir dernier. Mlle Jeanne Côté, 39 ans, de Baie-des-Sables, était de passage dans la région et elle s'était arrêtée pour manger dans un restaurant de Rimouski. Après le souper, elle est tombée malade et elle est décédée trois heures plus tard.

A la demande du coroner du district, le Dr Raoul Bélanger, de Rimouski, le procureur général a demandé qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la défunte. L'autopsie a révélé que Mlle Côté était morte d'une maladie naturelle.

Filles d'Isabelle

Lors du 5e anniversaire d'installation, le Conseil et les membres du Cercle St-Benoît, No 1002, de l'Ordre des Filles d'Isabelle, ont l'honneur de vous inviter à une initiation qui aura lieu dimanche, le 7 juillet.

Programme de la journée

9 heures a.m. — Ralliement à l'hôtel de ville, rue St-Benoît, pour inscription des candidates.

10 h. 30 o.m. — Départ pour la messe à l'église St-Benoît, d'Amqui. Dîner libre.

2 heures p.m. — Initiation aux trois degrés à la salle du collège par Mme Martine Castonguay, député de district.

7 heures p.m. — Banquet mixte aux Camps Cartier.

Décès de Mme Philippe Bérubé

de Price

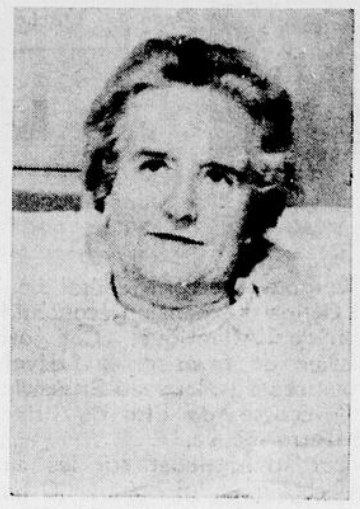
M. Jos. Bérubé, notaire, de Rimouski, est en deuil de sa mère, Mme Philippe Bérubé (Angéline Landry), 68 ans et 4 mois, décédée mardi, le 2 juillet, au sanatorium St-Georges, de Mont-Joli.

Elle laisse le souvenir d'une bonne mère chrétienne, estimée de tous ceux qui la connaissaient.

Outre son époux, M. Philippe Bérubé, de Price, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et bru : M. et Mme Jos. Bérubé (Thérèse Boileau), de Rimouski; M. et Mme Théodore Roy (Jeanne d'Arc Bérubé), de Notre-Dame du Sacré-Coeur; un frère, M. J.-Eustache Landry, de Montréal; une soeur, Mme Alfred Gagnon (Laure Landry), de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme J.-Eustache Landry (Geneviève(, de Montréal; M. Alfred Gagnon, de Montréal; Mme Alcide Garneau (Maria Bérubé), de Drummondville; M. Joseph Langelier, dame Vve Adélard Landry (Caroline Ouellet). La défunte laisse aussi 7 petits-enfants.

Le service sera chanté, le 5 juillet, en l'église de Price, et l'inhumation se fera au cimetière du même endroit.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.



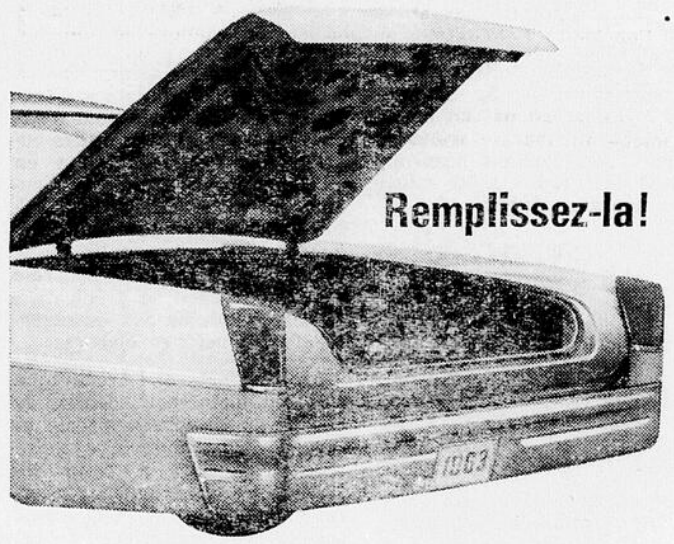
Corps de M. Emilio Lajoie retrouvé

Une équipe de chercheurs ont retrouvé, dimanche après-midi, le corps de M. Emilio Lajoie qui était tombé à la rivière depuis le 6 mai dernier, à Amqui. Des recherches entreprises alors avaient été rendues difficiles par l'intensité du courant et la hauteur de l'eau. Le corps a été retrouvé à deux milles de l'endroit où il avait disparu. L'enquête du coroner a rendu un verdict de mort accidentelle.

La foudre allume un incendie : fillette brûlée vive

Un orage électrique a laissé des traces pénibles dans la paroisse de St-Eloi, il y a une quinzaine de jours, alors qu'une fillette de deux ans fut brûlée vive.

La décharge électrique mit le feu à la résidence de M. et Mme Lauréat Dumas, qui fut réduite en cendres en peu de temps. Quatre autres enfants de M. et Mme Dumas se trouvaient dans la maison au moment où le coup se produisit ainsi que deux autres personnes. Tous durent quitter en toute hâte leur logis en flamme.



De quoi ? Du bagage de vacances de votre famille, naturellement.

Souhaitez-vous partir dans une nouvelle voiture ?... Consultez *Ma Banque*. Peut-être désirez-vous faire financer et votre voiture et vos vacances en vertu du même plan économique comportant une assurance-vie.

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Evidemment, il s'agit du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal. Offert dans toutes les succursales de *Ma Banque*.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin.

Succursale de Rimouski: J. R. P. GALIPEAU, gér.

D'autres succursales à Amqui, Matane, Mont-Joli

FFP59SSF



L'EST DU QUEBEC DOIT-IL S'INTEGRER A L'ECONOMIE ATLANTIQUE ?

Le gouvernement fédéral a créé, récemment un Office d'expansion économique pour la région de l'Atlantique. Cet office aura pour mission de favoriser le développement des provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard et de Terre-Neuve.

Lors d'un débat sur les amendements à apporter à la loi créant l'Office d'expansion atlantique, la semaine dernière, le député de Rimouski à la Chambre des Communes, M. Gérard Ouellet, a réclamé que le Bas St-Laurent, la Côte Nord et la Gaspésie soient considérés comme partie composante de la région atlantique pour les fins d'expansion économique poursuivies par le nouvel office.

M. Ouellet ne faisait que réitérer une demande semblable faite l'an dernier aux Communes par les députés de Rimouski, de Chicoutimi et de Saguenay.

Le première question que l'on doive se poser est celle-ci : Comment peut-on justifier le rattachement de l'Est du Québec à la région atlantique ? Puisqu'il s'agit, ici, de considérations économiques, nous devons admettre que la frontière entre l'Est du Québec et les Maritimes est purement artificielle et que les mêmes problèmes économiques se rencontrent dans l'ensemble du territoire. Il faut toutefois faire une exception pour la Côte Nord du Québec qui regorge de ressources naturelles qui ont donné lieu à une exploitation gigantesque.

Si, sur le plan territorial, l'économie de l'Est du Canada est aux prises avec des problèmes d'expansion du même ordre, il apparaît clairement, cependant, que l'administration de l'Office d'expansion atlantique serait fort compliquée si le territoire de cet office ne cadrait pas avec celui des provinces maritimes. Il faut bien comprendre également que, dans l'esprit de la loi, l'Office de l'Atlantique vise au relèvement de la région sous-développée des Maritimes et non au relèvement de toutes les régions sous-développées du Canada.

On peut constater, par ailleurs, que l'idée de soumettre l'Est du Québec aux soins de l'Office atlantique n'a eu que peu d'échos dans la population du Bas St-Laurent et de la Gaspésie. La population de ce secteur multiplie les cris d'alarme pour qu'on l'aide à surmonter son état d'infériorité économique; mais toujours on s'adresse à l'Etat du Québec. Il est naturel qu'on se raccroche au gouvernement le plus près de soi pour résoudre des problèmes qui ressortissent du régionalisme économique. Même si les résultats sont lents à se faire sentir, on n'a pas encore senti le besoin de s'accrocher à la bouée fédérale.

Ce qui importe, ici, c'est le principe d'exception qui a été mis en jeu. Si le gouvernement fédéral sent le besoin d'accorder un traitement de faveur à des provinces moins favorisées, l'Etat du Québec est également justifié d'accorder un traitement de faveur à une région sous-développée.

Si l'Est du Québec qui est effectivement une région atlantique échappe aux bienfaits d'une loi fédérale qui favorise les provinces maritimes, il semble justifié que le Bas St-Laurent et la Gaspésie reçoivent une compensation de la part de la province de Québec.

En un mot, Québec devrait faire pour la Gaspésie autant qu'Ottawa fait pour les Maritimes. Or, il faut se réjouir que ce soit justement ce qui se produise à l'heure actuelle. Plusieurs ministères provinciaux ont été mobilsés pour venir en aide au Bas St-Laurent et à la Gaspésie. Un comité inter-ministériel a été crée à cet effet. Par ailleurs, le territoire de l'Est du Québec est devenu la région-pilote pour l'application de la loi ARDA pour l'aménagement régional et le développement agricole; un bureau régional d'aménagement a été créé à cet effet.

Pour conclure, il semble donc que même s'il apparaît à plusieurs qu'il serait souhaitable de rattacher l'Est du Québec à la région atlantique dans un programme d'expansion économique, la chose paraît irréalisable à cause des conflits de juridiction qu'elle entraînerait.

Par ailleurs, le Québec est un Etat fort et qui prend les moyens pour s'affirmer davantage dans le domaine économique. Notre Etat possède donc tous les atouts pour faire autant pour le relèvement économique du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et la Côte Nord qu'un Office fédéral de l'Atlantique aurait pu faire.

Jean-Paul LEGARE

(TEXTE PRESENTE A "REGARD SUR LE CANADA FRANCAIS, RADIO-CANADA).

"C'est un très grand Pape que Dieu vient de nous donner", en Paul VI

Nous devons, Nos très chers Frères, remercier le Seigneur de continuer pour nous la lignée de grands pontifes en notre nouveau Pape Sa Sainteté Paul VI. Ce n'est pas un inconnu qui monte sur le trône de Pierre : son élection beaucoup espérée de l'Eglise a été saluée avec une grande joie...



Il n'est pas présomptueux de dire que c'est un très grand Pape que Dieu vient de nous donner. Paul VI est un diplomate très habile possédant une longue expérience à l'échelle mondiale. Il est un homme doux, pondéré et discret mais il sait poser hardiment les gestes qui s'imposent.

Ses huit années d'épiscopat à Milan ont révélé que le diplomate de carrière pouvait devenir un grand pasteur de la trempe de saint Ambroise et de saint Charles Borromée. Comme il allait prendre possession de son siège épiscopal, arrivant aux limites de son diocèse, il descendit de voiture et, s'étant agenouillé, il baisa la terre, montrant par ce geste symbolique avec quel respect et quel amour il allait se consacrer au service de l'Eglise que le Seigneur lui confiait.

De fait, cet homme plutôt intérieur fut un pasteur présent partout dans so nimmense diocèse, assidu à visiter les hôpitaux, visitant les usines, créant un nombre considérables d'écoles et se méritant le nom d'Archevêque des pauvres et des ouvriers; sa grande mission en 1957 servit de modèle à d'autres du même genre dans l'Eglise; à travers une activité débordante, il sut remplir d'une manière exceptionnelle son rôle de docteur dans sa prédication et ses pastorales aux enseignements lumineux et élaborés.

Le diplomate et l'Archevêque s'est vu maintenant confier la charge du Pastorat suprême et déjà il a commencé à répondre tous les jours à cette interrogation du Seigneur : "Pierre, m'aimes-tu ? Si tu m'aimes, sois le pasteur de mes brebis" (Jean, 21, 15-17), sachant bien que le Pontificat suprême, comme l'Episcopat, est "une servitude que la charité impose pour sauver les âmes" (Bossuet).

Il a pris le nom de Paul. Peut-on y voir un symbole ? Comme l'apôtre des nations, il connaît "la sollicitude de toutes les Eglises" (2 Cor. 11, 28). Saint Paul a propagé l'Evangile jusqu'aux confins de l'Empire romain, il a fait franchir à l'Eglise l'étape qui la libérait des cadres juifs (Romains, 10, 12; Galates, 3, 28). Dès son premier message au monde Paul VI a laissé entendre son intention de poursuivre l'effort "d'aggiornamento" de l'Eglise commencé par Jean XXIII surtout dans le Concile : "Nous avons l'intention, dit-il, de conclure le Concile du Vatican et de lui faire produire tous ses fruits". Il a salué d'une façon spéciale les missionnaires, les pauvres et les ouvriers. Il s'est montré désireux de poursuivre l'oeuvre de paix de l'Eglise.

Sa Sainteté Paul VI est l'homme providentiel qui va consolider l'oeuvre immense dont le court règne de Jean XXIII a audacieusement posé les assises. Il serait d'ailleurs assez vain de se demander si le présent Pape va continuer de donner à l'Eglise l'orientation adoptée par son prédécesseur : ce serait oublier que c'est un même Esprit qui les anime et que cet Esprit ne peut se contredire...

Il nous est bien facile d'avoir une grande dévotion au Pape, avec les grandes et attachantes figures qui, de nos jours, illustrent le trône pontifical. Profitons de l'heureux événement qu'est l'élection et le couronnement de Sa Sainteté Paul VI pour raffermir notre foi en la Papauté et en l'Eglise; aimons notre Pape, notre Père. Lui-même a commencé à nous aimer comme un père sans nous connaître un par un; il est, selon la belle expression de sainte Catherine de Sienne, "le doux Christ de la terre", le vicaire du Christ, sa vivante image sur la terre et celui qui, dans sa sollicitude pastorale, nous traduit quotidiennement en termes humains l'amour de notre divin Pasteur.

Prions pour notre Saint Père Paul VI "que le Seigneur le garde, lui donne une longue vie, le rende heureux sur la terre et ne l'abandonne pas à la malice de ses ennemis".

† **CHARLES-EUGENE,**
archevêque de Saint-Germain de Rimouski.

Publié par :
L'Echo du Bas St-Laurent, Inc.
160-B, rue St-Germain — RIMOUSKI
Case postale 110
Administrateur : Jean-Paul Legare
Abonnement : Canada : $3.00; Autres pays : $3.50
Membre de "Audit Bureau of Circulation" (ABC)
Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.
Membre de Canadian Weekly Newspapers Association (C.W.N.A.)
● Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TRIBUNE LIBRE

Les ruraux ne s'en laisseront pas imposer par les citadins

Saint-Narcisse, 24 juin 1963
Monsieur le Directeur,

Permettez-moi d'emprunter quelques lignes de votre journal pour donner mon impression sur un article paru récemment dans celui-ci. Je sais votre hebdo très libéral et toujours à l'affût de quelque projet de même aussi son personnel très courtois.

L'on se rappelle certainement l'article pardu dans ce même journal en date du 19 juin 1963 qui traitait d'un des sujets de la Chambre de Commerce de Rimouski, à savoir : "La fondation d'une société horticole dans la région". Je vois très bien la somme de travail et les nombreuses réalisations de la Chambre de Commerce régionale et je n'ai que des félicitations à faire à ses dirigeants; seulement, je considère que l'on est bon prophète dans son métier propre. Ah ! il y a bien un comité agricole au sein de votre Chambre, mais qui le représente ? Des professionnels citadins, peut-être quelques cultivateurs, mais en nombre inférieur, ce qui constitue quantité négligeable; si les goûts ne se discutent pas les idées sont sujettes à analyse.

Ce n'est pas que l'on refuse toute aide, loin de là ma pensée, mais de là à se laisser guider par des gens qui, même de bonne volonté, ne sont pas pénétrés par les problèmes des ruraux. Nos ruraux sont conscients de la gravité de la situation, ils savent également les nombreux problèmes auxquels ils ont à faire face. Tout ce qu'ils veulent, ce dont ils ont le plus besoin, c'est d'un minimum de collaboration, une bonne et franche collaboration de la part des autres classes de la société.

Pour expliquer ma pensée, qu'il me suffise de noter la "couillonnerie" qu'on a exercée à l'endroit de l'U.C.C. et principalement de ses dirigeants quand ceux-ci ont demandé aux autorités gouvernementales l'approbation du bill 13 (loi des marchés agricoles) au cours de la session d'hiver '63. (Référer à l'éditorial de "La Terre de Chez-Nous", 27 février 1963. Heureusement, nous avons eu gain de cause devant de supposés défenseurs de la classe agricole qui, de bonne foi peut-être, mais aussi avec malice, s'entêtaient à faire accepter une loi qui n'aurait fait qu'enliser notre cultivateur plus avant dans sa situation déjà trop précaire; loi pas adéquate et non adaptée vu son étude faite par des groupes autres que ceux de la classe agricole.

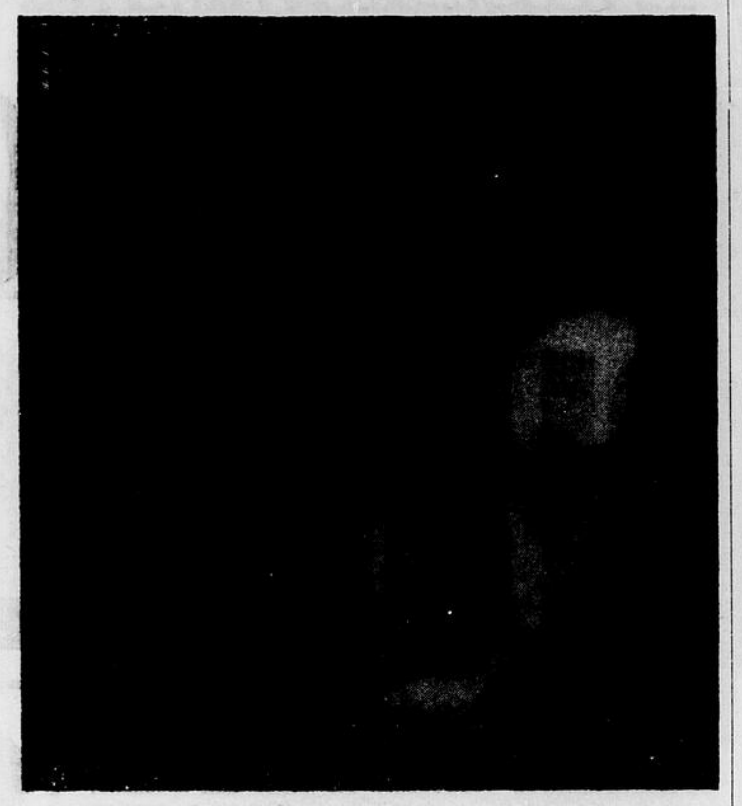
Tout ceci, monsieur, pour vous dire, en résumé, que nous sommes éveillés à nos problèmes, que nous disposons de quelques outils pour travailler à la standardisation de la classe agricole dans le contexte économique canadien. Vous direz peut-être et avec raison que nous avançons à pas de tortue dans ce "siècle de vitesse". Mais que voulez-vous ? Etant donné le grand écart qui existe entre notre économie et celle de l'industrie, le fait que nous groupons une classe nombreuse à production diversifiée, ou encore le fait d'un manque de collaboration qui existe au sein même de notre groupe et aussi de la part de groupements professionnels co-existants, vous comprendrez qu'il nous faut être plus prudents.

Je l'ai dit au début, je le répète, nous acceptons votre aide et nous l'apprécierons toujours dans l'avenir; mais nous refusons catégoriquement d'être supplantés.

Excusez ma franchise.

Un lecteur assidu,
Georges Brillant, prés.
Syndicat U.C.C.
de St-Narcisse.

Luc-Bernard DUQUETTE diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts



M. Luc-Bernard Duquette, fils de M. et Mme Jean-Paul Duquette, de Rimouski, recevait, le 14 juin dernier, lors de la collation des grades, son diplôme de l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal.

Il se mérita une mention honorable en philosophie et obtint le 1er prix en dessin.

Le nouveau diplômé a ouvert son studio de peinture, de sculpture et de gravure, à Rimouski, pour le temps des vacances. L'an prochain, il se propose de parfaire ses études en pédagogie.

M. Luc-Bernard Duquette est un finissant de la promotion 1958-59 de l'Ecole Secondaire Langevin, de Rimouski.

Sincères félicitations et meilleurs voeux de succès !

Salle du Colombier

de La Petite Auberge

La salle du Colombier de la Petite Auberge, de Rimouski, présentera avec fierté, en fin de semaine, le chanteur Pierre Létourneau.

Létourneau donnera trois récitals à Rimouski, soit jeudi, vendredi et samedi soir, à 10h. p.m.

Gabrielle SINCLAIR, d'Amqui, premier prix de harpe du Conservatoire de Musique

Mlle Gabrielle Sinclair, d'Amqui, s'est mérité le premier prix de harpe à la collation des diplômes du Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique, section de Montréal, qui s'est déroulée à la salle St-Sulpice.

Elle était du groupe des diplômés qui furent appelés à donner un récital après lecture du palmarès par M. Jean Vallerand, secrétaire du Conservatoire. Mlle Sinclair interpréta alors un Impromptu de Fauré.

AUX FUTURS MARIES

DE LA SAISON



JONCS larges

en or jaune ou blanc, 10 carats, fini Florentin. Modèles avec diamants ou gravés.

Gagnant au "CLUB DORSAY"
Monsieur Yvon Lévesque

Venez faire votre choix

BIJOUTERIE Dorsay RIMOUSKI LTÉE

Edifice Woolworth-Dominion
148, rue St-Germain
RIMOUSKI, Qué.
TEL.: 723-7502

Résultats des examen universitaires

SEMINAIRE DE RIMOUSKI
BACCALAUREAT
Avec grande distinction

Raymond Beaulieu, Jean-Paul Daris, Daniel Deschênes, Gaston Ducasse, Clément Dufour, Viateur Gagnon, René Lantagne.

Avec distinction

Gérard Chénard, Mario Chouinard, Norbert Dubé, Gaston Labrie, Jean Laliberté, Réjean Malenfant, Rodrigue Ouellet, Conrad Ouellon, Michel Pelletier, Régis St-Amand, Léopold Tremblay.

Avec succès

Jean-Guy Beaulieu, Jacques Bérubé, Clermont Bouchard, Marcel Bouchard, Richard Boulanger, Jacques Bourdages, Roger Caron, Yves Caron, Jean-Paul Carrier, Réjean Chouinard, Jean-Jacques Côté, Magella Coulombe, Michel Dionne, Gilles Gagnon, Victor Gallant, Mario Garon, Claude Gosselin, Marcel Landry, Camille Lavoie, Renaud Lemieux, Clermont Marquis, Gervais Michaud, Jean-Claude Michaud, Avit Ouellet, Charlemagne Ouellet, Jacques Ouellet, Gilles Proulx, Gilbert Riou, Rodrigue Roy, Wilbrod Théberge, Guy Tremblay, Jacques Villeneuve.

COLLEGE DES URSULINES
Avec distinction

Louise Demers.

Avec succès

Ginette Bélanger, Irène Dionne, Micheline Dugas, Marthe Gendreau, Marie-Reine Marcheterre, Cécile Rouleau, Cécile Roy, Hélène Roy.

RHETORIQUE
SEMINAIRE DE RIMOUSKI
Ont conservé 70%

Jean-Louis Belzile, Gilles Berger, Jean Bérubé, François Bilodeau, Jean Desrochers, Jean-Paul Gagné, Claude Gagnon, Marc-Aurèle Lavoie, Jocelyn Lindsay, Julien Marquis, Ls-Philippe Picard, Gilles Tremblay.

Ont conservé 60%

Gilles Anctil, Charles-Henri Bélanger, Gilles Bellavance, Régis Belzile, Marc Caron, Jacques Côté, Emmanuel Coulombe, Fernand Dionne, Pierre Dionne, Lucien Gagné, Gérald Garon, Jacques Lagacé, René Lagacé, Gaston McNeil, Claude Mongrain, Ghislain Morneau, Bertrand Pelletier, Mario Pelletier, Yvon Poirier, Gilles Richard, Romain Rioux, Yvan Sinclair, Claude St-Amand, Daniel Tremblay, Rénald Turcotte, Alain Verreault, Sylvain Watts.

COLLE DES URSULINES
Avec grande distinction

Danielle Dancose.

Avec distinction

Marie-Diane Bélanger, Michèle Bélanger, Monique Dubé, Hélène Lambert, Denise Ouellet.

Avec succès

Christiane Bérubé, Suzanne Blanchet, Claudette Guay, Nicole Leblanc, Marie Parent, Suzanne Ringuet.

VERSIFICATION
SEMINAIRE DE RIMOUSKI
Ont conservé 80%

Conrad Blais, Jacques Côté, Serge Pineault, Alain Roy, Denis Roy, Grégoire Vignola.

Ont conservé 70%

Jean-Louis Anctil, Michel Beaulieu, Jean-Louis Bélanger, Jean-Louis Bernier, Pierre Bouchard, Gilles Canuel, Jacques Caron, Vincent Caron, Laurent Chénard, Gilles Damours, Marcel Dubé, Jacques Gaudreau, Théophile Jean, Marien Lavoie, Ghislain Lévesque, Jean-Paul Marquis, Yves Michaud, Mario Mimeault, Jean Morissette, Georges Ouellet, Hermel Pelletier, Benjamin Perreault, Régis Proulx, Joseph-Michel Quimper, Michel Ringuet, Richard Rioux, Louis St-Pierre, Patrice Théberge.

Ont conservé 60%

Gilbert Banville, Richard Beauregard, Hormisdas Béland, Roland Bélanger, Gilles Bellavance, Nive Boudreau, Marc Dionne, Bruno Dumas, Benoît Gagnon, Laval Gauvin, Ghislain Gendron, Marc-André Imbeault,

(suite à la page 10)

Centre d'Art du Pirate

de St-Fabien-sur-Mer

AU CENTRE D'ART DU PIRATE, les activités se continuent. Jeudi, le 4 juillet, on présentera la première de "LA PETITE HUTTE", d'André Roussin; vendredi et dimanche après-midi, théâtre également.



Samedi et dimanche, les 6 et 7 juillet, MONIQUE-MIVILLE DESCHENES, bien connu dans la région ainsi que dans toute la province donnera un récital.

MONIQUE MIVILLE DESCHENES, avec ses chansons douces... espiègles... sa poésie qui semble sortir d'un printemps.. .

Monique-Miville Deschênes, donnera deux récitals, soit samedi et dimanche, à 9heures p.m., au PIRATE, St-Fabien-sur-Mer.

CINEMA AUDITORIUM RIMOUSKI

Tél. 723-3646 — Ave Michaud — Rés. 723-5172

A NOTER : Représentation continuelle
tous les dimanches de 1 heures à minuit
Tous les soirs à 7 heures et répétition du 1er film.
Sujet à changement sans avis

Les 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 juin

Horaire : 7 et 10.30 P. M.



Cinémascope en couleurs

Drame d'aventures

AUSSI

à 8.34 P.M.

DRAME POLICIER





UMM...quel régal...des fruits frais avec

CRÈME GLACÉE RICHMELLO

La Crème Glacée Richmello est un régal nourissant à tout moment de l'année, mais en été avec une variété de fruits frais, c'est un délice encore plus merveilleux! Demandez l'opinion des jeunes dans la famille! Ou encore, allez à votre marché Dominion aujourd'hui même pour faire les préparatifs d'un dessert qui constituera un régal sans égal... la Crème Glacée Richmello et des pêches juteuses, des fraises appétissantes, des bananes délicieuses... et des melons! Et ce n'est pas tout. Vous économiserez en vous procurant la Crème Glacée Richmello en plus d'obtenir un régal sans égal! Adoptez DOMINION aujourd'hui même!

5 DELICIEUSES SAVEURS

CREME GLACEE "RICHMELLO" Contenant de ½ Gallon **.93**

MACEDOINE "Raymond". Choix **2** btes 20 oz. **.39**

JUS D'ANANAS "Del Monte". Rég. 2/.41 **4**

Salade aux fruits "Aylmer" de choix. Rég. .32 **4** btes 15 oz. **1.00**

Pointes d'asperges "Aylmer" de fantaisie Boît 12

Confiture aux fraises "Nation's Best, pectine Pot 24 oz. **.49**

SAUCE B.B.Q. "Esta", épicée à point **2**



C'est surtout à cause de la **VIANDE**

FESSE de VEAU

Veau frais - tendre
Repas économique
Entière ou demie
Lb **.59**
SPECIAL

EPAULE DE JAMBON

Fumée - désossée "Wilsil" - viande solide - 3 à 4 lb
Lb **.69**

PAIN DE POULET

Marinades et piments
Macaroni et fromage
CANADA PACKERS. A votre choix
3 Paquets 6 oz **.79**

MARINADES "ORIENTAL" Olives - oignons - cornichons. Spécial **3** Pots 12 o

THE EN SACS "Lyons" Paquet de 100 sacs. Rég. .85 Obtenez 50 sacs gratuits — Le tout

LA CRÈME DE LA RÉCOLTE **FRUITS & LÉGUME**

BANANES 2 Lb

"Cabana" Jumbo - Mûries à point SPECIAL!

RAISINS VERTS Lb

E. U. No. 1 - "Thompson". Nouvelle récolte. Sant noyaux

ORANGES "Outspan" Dz.

Sud-Africaines No. 1 - sucrées - juteuses - gros 252

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Café Domino** instantané Pot de 6 oz. ou 8 oz. Se termine mer. 10 juillet AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **TOMATES** "CELLO" 2 tubes 12 oz. ou plus Se termine mer. 10 juillet AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Relish sucrée** "Raymond" Pot 16 oz. .39 Se termine mer. 10 juillet AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Boeuf haché** Toujours frais haché Paquet de 2 lb ou plus Se termine sam. 6 juillet AU DOMINION

TIMBRES DOM — 25 — avec GU "Kr 11 Se te

TIMBRES DOMINO GRATUITS en SURPLUS au DOMINION
DECOUPEZ ces COUPONS de VALEUR!

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
TISSUS
FACIAUX
"Symphonie"
Boîte 400 .29
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
NETTOYEUR
"M. NET" - 10¢ de rabais
Bout. 32 oz .81
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
BREUVAGES
"Allen's" - Saveurs de fruits assortis
2 btes 48 oz .86
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
LAIT en POUDRE
"Starlac"
Paquet 3 lb .81
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
Pain tranché
"Richmello"
2 pains 32 oz. .60
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
NOURRITURES
Pour chiens - Assorties "Dr. Ballard" Champion
4 btes 15 oz .62
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
50
avec ce coupon et achat de
CAFE
"Country Club"
Mouture tout usage
Boîte 16 oz 93¢
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
BREUVAGES
Saveurs de fruits assortis "Coronation"
Cruche 64 oz .63
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
POMMES
McINTOSH
Sac de 3 lb
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
Melanges gateaux
"Ogilvie" Twinkle
2 pqts 14 oz .45
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
MOUTARDE
Préparée "Schwartz"
Pot 16 oz .27
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
ESSUIE-MAINS
"Scott Towels" Assortis
2 roul. .51
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
"Smoked meat"
"Hygrade"
Paquet de 2 oz. .27
Se termine sam. 6 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
Shredded Wheat
"Nabisco"
Bte de 12 ou 18 oz
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
HUILE vegetale
"Gattuso"
Bout. 32 oz 87¢
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
RINCE FLEECY
A lessive
Bout. 32 oz .49
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
TOMATES
De choix "Domino"
2 btes 28 oz .53
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
CHEESE BURGER
"Black Diamond" Fromage en tranches
Paquet 8 oz .41
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
CREME GLACEE
"Richmello"
Cont. 1 pinte 57¢
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
SOUPES LIPTON
Nouilles et Poulet ou Tomates et Légumes
4 pqts 54¢
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
Beurre d'arachides
"Kraft"
Pot 18 oz .55
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
OIGNONS JAUNES
Sac de 5 lb
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
PATATES
nouvelles - Sacs 10 lb
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
BOLOGNA
"Hygrade"
24 oz.
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
BISCUITS
"Voortman" - Délicieux
Le sac .39
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
PECHES FRAICHES
Panier 5 lb
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
WIENERS
"La Belle Fermière"
paquet 1 lb
Se termine sam. 6 juil., AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
SAUCISSES
"MAPLE LEAF" "TRAY PACK" 1 lb
Se termine sam. 6 juil., AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
Petites crevettes
"Bayview"
Boîte 2½ oz 31¢
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
BISCUITS SODA
"David"
Paquet 2 lb .69
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec ce coupon et achat de
Biftecks de Cotes
Epais Juteux - 1 ou plus
Se termine sam. 6 juil., AU DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
25
avec coupon et achat de
GUIMAUVES
"Kraft" - Jet-puffed
Sac 11¼ oz. .35
Se termine mer. 10 juillet
AU DOMINION

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

TOUT EST 100% GARANTI

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE SAMEDI LE 6 JUILLET 1963, 12.00 P.M.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION



-l'écho sportif-

PAR Emile Michaud

CHOSES ET AUTRES...

Les Lions, de Trois-Pistoles, continuent de causer des surprises dans la ligue régionale et bien malin celui qui, au début de la saison, aurait pû prévoir un tel changement au sein du groupement. Il faut l'admettre, les joueurs s'entendent à merveille et l'équipe tiendra le coup tant que Pat Simard tiendra le coup...

Le retour de Réal Garneau avec les Tigres est un réconfort et pour les joueurs et pour les spectateurs. Garneau est un type qui a fait ses preuves dans le passé et l'équipe se devait d'avoir ses services. Après quelques joutes et des pratiques régulières, il devrait équilibrer le département des lanceurs...

Après quelques mauvaises joutes impliquables aux nombreuses erreurs des joueurs, le Rimouski va bien. Maintenant qu'il a délogé le Edmundston de la première place, il s'attaque aux Lions, de Trois-Pistoles, qui ont une faible avance au premier rang. La lutte est belle et elle est loin d'être terminée...

En pardant Ronnie Leblanc au début de la saison, le Cabano a perdu beaucoup et quoique, dans le temps, on a considéré cette fuite comme un méchant coup, lattitude des gens de là-bas n'est plus la même aujourd'hui. On voudrai bien revoir dans l'uniforme blanc et rouge, le responsable du championnat de l'an dernier...

Dans le classement de la ligue, le Edmundston perd des places et, à cette allure, il pourrait bien se retrouver en dernière position. Après un excellent début de saison, l'équipe traverse une période difficile, mais nous demeurons convaincus que les Républicains ne termineront pas au dernier rang...

En regardant les dernières statistiques de la ligue de baseball de l'O. T. J. de Nazareth, nous constatons que Carol Poirier, Marcel Dubé, Jean Desrosiers, Yvon Lavoie et Rollyn Guy ont des moyennes de plus de 400 au bâton. Le lanceur Yvon Lavoie a trois victoires dans quatre parties....

Déjà la moitié des parties sont écoulées dans le circuit régional et après plus d'un mois d'activités, le classement n'est pas demeuré le même plus d'une semaine. Toutes les parties sont susceptibles d'apporter des changements. Dans toutes les localités, le circuit est à son meilleur...

Dans le domaine des courses d'automobiles, Jean Ouellet, de Rimouski, s'est rendu à deux reprises à St-Eugène dans le Nord de Montréal. La première fois, il s'est classé au deuxième rang et, en fin de semaine dernière, il a remporté les honneurs de la compétition qui attire des foules record...

En préparation le tournoi de tennis du Club Sportif des Utilités Publiques qui se tiendra sur le terrain de la rue St-Pierre, le 15 juillet. La compétition est mixte et pour les membres du club, mais l'on projette d'en faire une attraction régionale...

La ligue juvénile de baseball qui a connu beaucoup de succès l'an dernier, n'est pas en voie de faire la même chose cette saison. Après avoir connu des difficultés dans l'organisation, un programme double a été cancellé à date et ce n'est pas normal...

Réjean Desrosiers est un excellent sportifs et travailleur, mais il ne peut tout faire seud. Il a besoin de l'aide de ceux qui ont accepté de travailler à cette cause et ceux-ci devraient le faire au bénéfice des jeunes...

Le montant de $500.00 octroyé au Club de Baseball de Rimouski par la Commission des Loisirs n'a pas encore été remis à cet organisme. Les différents dons que l'on doit faire ici et là sont tous en suspens. Il semble qu'il y a bisbille...

L'un des organisateurs de la ligue de balle-molle de Rimouski partage notre opinion au sujet des joueurs de baseball qui évoluent dans ce circuit. En ce qui le concerne, il serait prêt à organiser la ligue sans se servir des joueurs des Tigres...

Présentée samedi soir dernier, la joute de balle-molle des quatre joueurs de Jean-Louis Abney, commandité par Molson, n'a pas remporté le succès de l'an dernier. Il est vrai que la mauvaise température y fut pour quelque chose...

A la suite du décès accidentel de Mario Bellavance, nous nous devons de rendre hommage à ce jeune joueurs de la ligue juvénile de hockey qui s'est signalé avec le St-Robert et terminant deux années consécutives à la tête des compteurs...

Comme nous étions nous-même pilote d'une équipe de ce circuit, nous l'avons vu à l'oeuvre à plusieurs reprises et l'avons toujours considéré comme un excellent joueur et un travailleur infatigable qui aimait le sport de tout coeur...

Le Maître à décidé que sa carrière s'arrête là et tous ses proches aussi bien que ses co-équipiers doivent l'accepter comme tel. Au nom de tous les sportifs, nous offrons nos plus vives condoléances à la famille éprouvée.

CHAUDE LUTTE pour la première place...

Il y a lutte entre Rimouski et Trois-Pistoles pour l'obtention de la première place de la ligue régionale de baseball. Présentement, Trois-Pistoles est au premier rang avec une moyenne de 600 et les Tigres de Rimouski suivent de très près avec 583. Edmundston et Rivière-du-Loup ont chacun 500 alors que Cabano vient en dernière place avec 333 de moyenne.

Les rencontres qui devaient être disputées mardi soir ont été remise à ce soir mercredi et il semble certain que l'issue de ces joutes apportera des changements au classement. Le statisticien de la ligue, Réal Fournier a établi la moyenne des lanceurs et des frappeurs en date du 2 juillet. Chez les lanceurs, c'est Jean-Guy Noël, du Rivière-du-Loup, qui vient en tête avec quatre victoires contre une défaite. Suivent dans l'ordre, Paul-Emile Tremblay, Camille Ouellet, Pat Simard, Réal Picard, Gaétan Ruest et Réal Bourgoin qui ont respectivement 3-1, 3-1, 5-3, 3-2, 2-2, 2-4.

Chez les frappeurs, c'est Georges Côté, des Lions, qui est au premier rang avec une moyenne du 517. Avec 500, Pierre Royer, du Rivière-du-Loup, vient au deuxième rang. Voici en détail les moyennes des douze premiers au classement.

Georges Côté	.517
Pierre Royer	.500
Jean-Paul Martin	.474
Bob Fyfe	.457
Red Ouellet	.438
P.-E. Tremblay	.417
Georges Bouchard	.391
Ty Thériault	.387
Bob Martin	.372
Wilson Janelle	.359
J.-G. Morissette	.355
Roland Landry	.350

Trois-Pistoles blanchit Cabano

Pendant ce temps, à Trois-Pistoles, les Lions de l'endroit et le lanceur Pat Simard ont continué de causer des surprises en blanchissant le Cabano et le lanceur Réal Bourgoin par le pointage de 3-0 dans une rencontre fort intéressante. C'était la cinquième victoire de Simard contre trois échecs.

Cette victoire permettait aux hommes de Théo. D'Amours de consolider leur faible avance en tête du classement de la ligue.

Deuxième gain des Tigres contre le Edmundston

Dimanche dernier, le Edmundston revenait à Rimouski pour la deuxième fois et les Tigres, qui se sont souvenus d'avoir été battus lors de la première visite des Républicains, l'ont emporté 14-2 dans une joute marquée de deux coups de circuit par Wilson Janelle et Paul-Emile Tremblay. Ils ont également été les deux meilleurs frappeurs de la joute.

Le lanceur gagnant, Paul-Emile Tremblay, limita ses adversaires à seulement trois coups sûrs. C'est la troisième victoire de Tremblay en quatre joutes. La défaite est inscrite au dossier de Réal Picard qui accorda treize coups sûrs. C'était la 2e défaite de Picard; il a trois victoires.

Ligue de balle-molle

Des gains pour St-Germain et St-Pie X

Dans une joute régulière de la ligue de balle-molle, disputée la semaine dernière, le St-Pie X l'a emporté sur le Ste-Agnès par le pointage de 8-3 au profit du lanceur Hugues Lévesque qui accorda cinq coups sûrs et fit quatre retraits au bâton.

Gilbert Proulx encaisse la défaite avec ses six coups sûrs et neuf retraits au bâton. La joute fut marquée d'aucun circuit.

ST-GERMAIN 8
ST-ROBERT 7

Dans une autre rencontre, le St-Germain l'a emporté 8-7 contre le St-Robert et, cette fois, la victoire va à Gaston Côté qui effectua onze retraits. Gilbert Proulx subissait son deuxième échec en autant de joutes. Jacques Francoeur et Gaston Côté ont réussi chacun un coup de circuit au cours de la joute.

ST-GERMAIN 12
STE-AGNES 5

Le St-Germain a remporté une deuxième victoire par le pointage de 12-5 contre le Ste-Agnès et le lanceur Lionel Potvin qui accorda sept coups sûrs. Gaston Côté fut le lanceur gagnant alors qu'il effectua treize retraits sur des prises. Aucun circuit n'a été frappé.

CLASSEMENT

St-Robert	6
St-Pie X	4
St-Germain	4
Ste-Agnès	1

FRAPPEURS

Marcel Lebel	.750
Georges Bouchard	.600
Raynald Morin	.466
Gaston Côté	.463
Viateur Poirier	.458

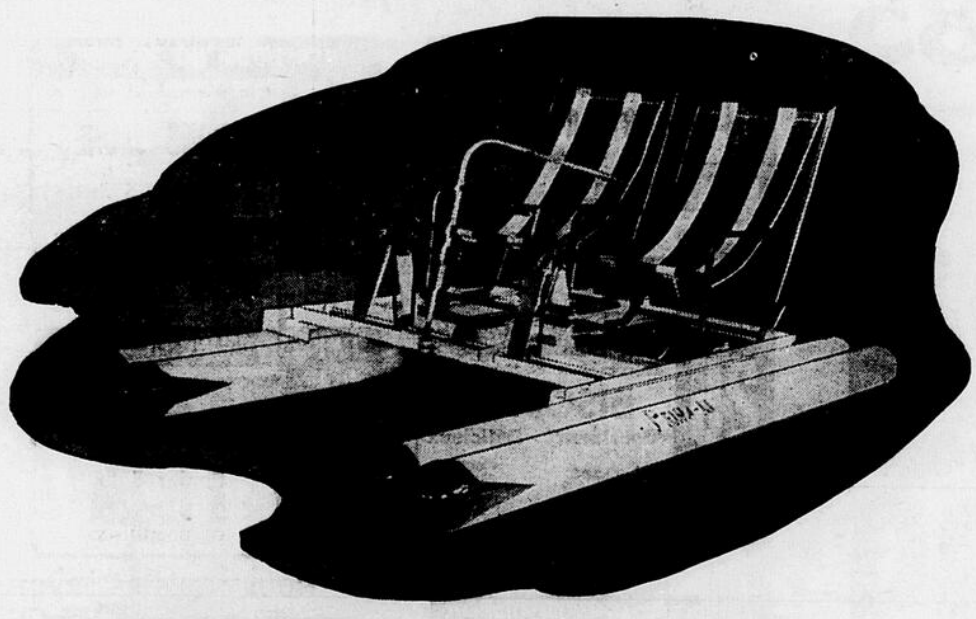
CIRCUITS

Georges Côté	3
Gaston Côté	3
Jean-C. Desrosiers	2
Jacques Francoeur	2

SOLIDITE – SECURITE – CONFORT

Egayez vos vacances avec un

PEDALO "PRIMA"



EN VENTE CHEZ

NORDET SPORT INC. RIMOUSKI

290 St-Germain - 723-6543

LE MAGASIN DE SPORT LE PLUS COMPLET DESSERVANT LA **COTE SUD** ET LA **COTE NORD**



Après 6 ans d'absence, BEAUCE CARNAVAL, de Ville Saint-Georges, revient à Rimouski plus grand et plus sensationnel que jamais.

TERRAIN DU COUVENT

d'évaluation. Toutefois, elle soumet un dubget qui sera dé-

DU 9 AU 14 JUILLET INC.

ENFANTS : admission gratuite en tout temps du 10 au 13 juillet, 2h. à 5h. Prix spéciaux.

Course cycliste de La Pocatière à Mont-Joli, les 13 et 14 juillet

Une épreuve cycliste d'envergure est organisée à Mont-Joli en marge des Olympiades qui se tiendront dans cette ville les 13 et 14 juillet.

L'Union Cycliste Nationale a été heureuse de sanctionner cette course qui compte pour le "SUPER PRESTIGE", soit le meilleur coureur de l'année. Vu l'importance de cette classique, les points seront automatiquement doublés, ce qui veut dire que les meilleurs cyclistes seront à Mont-Joli ces deux jours-là. Voilà ce que nous annonçait, récemment, M. Elzéar Ouellet, 1er vice-président des Olympiades du Bas St-Laurent Inc., commissaire de l'U.C.N. pour les régions de Rimouski, Mont-Joli et Gaspé.

Jacques Lepage (Monsieur Cyclisme 1962) sera au nombre des participants.

Voici le programme complet de cette classique :

Les Jeux Olympiques du Bas St-Laurent présentent : **course** Ste-Anne de la Pocatière à Mont-Joli (137 milles), première étape. Circuit Mont-Joli : 63 milles, deuxième étape : total : 200 milles.

Beau temps, mauvais temps, la course aura lieu.

Important : envoyer vos inscriptions à Robert Gagnon, secrétaire UCN, 479, St-Alexis, Québec 8, P. Q.

Heure du départ : le contrôle se fera Au Martinet (Ste-Anne de la Pocatière) à partir de 8 h. 30 a.m., le 13 juillet; fermeture du contrôle à 9 h. 40 a.m., et départ à 10 heures a.m.

Le lendemain, près de l'aréna de Mont-Joli : contrôle à 1 h. 30 p.m. et départ à 2 h. 30.

Inscription : $2.00 (le coureur est prié de prendre note qu'il doit envoyer son inscription 15 jours avant la course pour avoir droit au montant prévu du 50% des bourses).

Bourses : $700.00 (50% divisé aux neuf premiers et 50% divisé entre tous les finissants ayant fait parvenir l'inscription dans le délai règlementaire et demeurant à plus de cinquante milles de l'endroit de la course).

Trophées : au gagnant de chaque étape et au meilleur coureur de la région de Rimouski-Mont-Joli-Gaspésie.

Informations : M. Elzéar Ouellet, C. P. 424, 190, rue Desjardins, Mont-Joli. Tél. 775-3283.

Les sprints : les endroits seront révélés avant la course.

M. Paul Roy, président de l'U.C.N., assistera aux Olympiades à titre de vice-président d'honneur.

L'on sait que l'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse dans le cabinet provincial, a accepté d'être le patron d'honneur pour les Jeux Olympiques 1963.

A VENDRE

Maison 7 pièces, située à 48 avenue Asselin, Rimouski. Extérieur fini brique et pierre. Conditions faciles. Prêt à 6%. Libre immédiatement, cause départ. S'adresser à

Construction du Golfe

71 St-Laurent Tél. 723-6826

TENNIS aux Utilités Publiques

par Gaston Dumas

BAIE-COMEAU

Le président Thibault ne cesse de déployer ses efforts d'éclaireur et espère beaucoup que le club de tennis de Baie-Comeau acceptera son invitation pour participer à une compétition sportive au cours du mois de juillet. Nos tournois locaux sont toujours cédulés du 13 au 28 juillet. Nous vous communiquerons dans une chronique ultérieure la date exacte de cette compétition et les noms des participants des deux villes.

EVE

Le club semble avoir découvert quelques bonnes joueuses féminines dernièrement. Il nous fait plaisir d'accueillir ces jolies sportives parmi notre élite féminine.

Les prochaines rencontres, samedi après-midi : Pirates vs Braves et, dimanche après-midi, les Braves feront face aux Indiens. Les joutes sont cédulées pour 2 heures.

GUSTAVE THERIAULT

408, ST-GERMAIN RIMOUSKI Tél. 723-3516



MOTEURS
"GALE"
"EVINRUDE"
"VOLVO"
toutes les grosseurs
Garantie de deux ans sur moteurs neufs

BATEAUX
de toutes dimensions
"TERIO"
"PRINCE CRAFT"
"TRAVELER"
"SPRINGBOK"

Echange de bateaux et moteurs
Tous les accessoires marins
Atelier de débosselage et peinture.

Ligue de l'OTJ, de Nazareth

Les Braves s'approchent de la première place

Samedi après-midi, sur le terrain de jeu de Nazareth, les Braves, de la ligue de baseball de l'endroit, ont infligé aux Pirates leur première défaite de la saison au compte de 10-6 pour ainsi s'approcher à une partie de la première position de la ligue que détiennent les Pirates.

La victoire va au dossier d'Yvon Lavoie en relève à Gaétan Audy à la troisième manche. Au cours de la rencontre, ils ont accordé 7 coups sûrs, retiré 8 hommes au marbre et alloué 5 buts sur balles. Gilles Sirois, qui est venu en relève à Jacques Bouillon, encaisse l'échec. Ils ont accordé, pour leur part, 7 coups sûrs, retiré 7 hommes sur trois prises et alloué 1 but sur balles.

Jean Desrosiers fut le meilleur frappeur des gagnants; il a 2 bons coups en trois voyages au marbre, dont un coup de circuit à 260 pieds du marbre. Pour les Pirates, Patrick Guy fut le meilleur avec une moyenne parfaite.

DEUXIEME GAIN DES BRAVES

Les Braves ont connu une excellente fin de semaine en remportant deux victoires en autant de rencontres. Après avoir défait les Pirates, ils ont remporté une autre victoire contre les Indiens et, cette fois, par le compte de 3-2 au profit du lanceur Laval Parent. Il a accordé 7 coups sûrs, retiré 11 hommes sur des prises et alloué 3 buts sur balles.

Le lanceur perdant, Nelson Migneault, a accordé 5 coups sûrs, retiré 9 hommes au marbre et alloué 3 buts sur balles. Au bâton, Carol Poirier et Jean Desrosiers se sont signalés avec de bons coups sûrs. Dans le clan des perdants, Rollyn Guy et Marcel Dubé furent les meilleurs.

PREMIERE VICTOIRE

Les Indiens ont remporté leur première victoire de la saison en disposant des Pirates par le pointage de 4-3 dans une joute disputée lundi et où le lanceur Nelson Migneault enregistra le gain. Il a accordé 7 coups sûrs, retié 8 hommes sur trois prises et alloué 3 buts sur balles.

RETENEZ MAINTENANT UNE PLACE DE VOITURE-COACH DANS L'OCÉAN LIMITÉ

$1.00

- Tous parcours en voiture directe entre Montréal et Halifax
- Service spécial de porteur
- Vous montez dans le train quand vous voulez

CN

Décorés de la Croix-Rouge à Mont-Joli



● Mmes Walter Burgess, de Price, Jos. Pineault et René-A. Lepage, de Mont-Joli, se sont vu décerner des certificats et insignes en reconnaissance de leurs éminents services bénévoles rendus à la Société Canadienne de la Croix-Rouge. On peut voir sur la photo, de g. à d. : M. Jacques Côté, président de la section locale de la Croix-Rouge; Mme Jos. Pineault, présidente-fondatrice de cette section; Mme Georges Joubert, de Price; Mme Jacques Côté, Mme René-A. Lepage, durant 20 ans présidente à la Croix-Rouge de Mont-Joli; Mme Walter Burgess, au service de ce mouvement depuis de nombreuses années; Mme Caron, de Price; Dr René-A. Lepage, de Mont-Joli.

Tournée de concert des Petits Chanteurs de la Vierge

Du 30 juin au 14 juillet, la Chorale des Petits Chanteurs de la Vierge, de la ville de Sainte-Rose, en banlieue nord de Montréal, entreprendra une grande tournée de chants autour de la Gaspésie.

Vedettes de la TV, de la radio et du disque, les Petits Chanteurs ont donné plusieurs concerts en province. Un des membres de ce groupe a remporté le premier prix provincial au Music-Hall des Jeunes.

Vous pourrez entendre cette magnifique chorale dans des airs tyroliens populaires, folkloriques et religieux. Ils interpréteront Le joyeux Tyrol, Coucou, Marin, La Spagnola, Montagnes d'Italie, Joyeux Promeneurs, Reginella et vous pourrez assister à une opérette chantée en entier par les enfants, tout cela dans de magnifiques costumes.

Voici l'itinéraire de la tournée :

Samedi, 6 juillet : A communiquique plus tard.

Dimanche 7 juillet, 8 h. 15 p.m. — Collège Saint-Benoit, à Amqui.

Lundi 8 juillet — Journée de repos. Emission à CKBL-TV entre 6 heures et 7 h. 30 p.m.

Mardi 9 juillet, 8 heures p.m. — Salle paroissiale de Matane.

Mercredi 10 juillet, 8 heures p.m. — Externat N.-D. de Lourdes, à Mont-Joli.

Jeudi 11 juillet — Journée de repos.

Vendredi 12 juillet, 8 heures p.m. — Centre paroissial de Bic.

Samedi 13 juillet, 9 heures p.m. — Centre des Loisirs de Rimouski.

Dimanche 14 juillet — A communiquer plus tard.

Venez en foule applaudir Les Petits Chanteurs... Vous ne le regretterez pas.

Les billets sont en vente aux endroits où se donneront les concerts.

A VENDRE

GARAGE et RESIDENCE

situés à 4, Evêché, Rimouski. Vendus pour cause de santé et vieillesse. Si intéressé, faire un prix pour le tout en s'adressant à

ALBERT DOUCET

4 Evêché - Rimouski

Tél. 723-3226

CED de Mont-Joli

Le nouveau conseil du CED de Mont-Joli se compose comme suit : présidente : Mme Gérald Ross; 1ère vice-présidente : Mme Roméo Perrault; 2e vice-présidente : Mme Roger Thibault; conseillère : Mme Robert Ross; secrétaire : Mlle Noëlla Lepage.

Femme de 75 ans battue à mort

La mère d'un résident de Murdochville fut battue à mort dans sa maison de Charlo, N.-B. Le corps de la victime, Mme Mélanie Poirier, fut retrouvé lundi dans sa maison où elle vivait avec un fils célibataire, depuis la mort de son mari décédé dans un accident, il y a une dizaine d'années.

M. John Poirier, employé à la compagnie Gaspe Copper, fut informé de la mort tragique de sa mère par sa soeur vivant à Dalhousie, N.-B.

Résultats...

(suite de la page 15)

Gérald Lagacé, Jean-Pierre Leblanc, Normand Lévesque, Réal Lévesque, Georges Malenfant, Jacques Michaud, Maurice Michaud, Emmanuel Ouellet, Berthild Pettigrew, Gaétan Poirier, Jean-Pierre Rioux, Laval Rousseau, Roger Sinclair, Raynald St-Amand, Jean-Guy St-Pierre, Robert Thibault, Jean-Claude Turcotte.

COLLEGE DES URSULINES

Ont conservé 80%

Danielle Cyr, Huguette D'Amours.

Ont conservé 70%

Madeleine Beauchesne, Marielle Cantin, Diane Gagnon, Lydie Grenier, Lise Lapointe, Chantal Roy, Renée Savard, Claire Simard.

Ont conservé 60%

Francine Amiot, Jacinthe Bélanger, Nicole Belzile, Marie Bernatchez, Francine Cantin, Danielle Gagnon, Louise Lepage, Monique Michaud, Madeleine Morissette, Eileen Moyle, Louise Racine, Claire Raymond, Hélène Williams.

GARDE-MALE-AUXILIAIRE GRADUEE



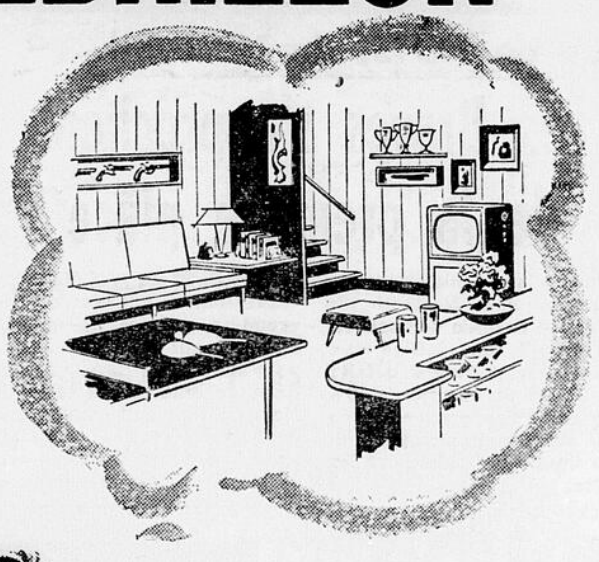
Mlle Isabelle Boucher, fille de M. et Mme Georges Boucher, de Baie-des-Sables, qui vient de se voir décerner par l'Association des Infirmières de la province de Québec une licence en Nursing.

Mlle Boucher est diplômée de l'hôpital Notre-Dame, de Montréal, et a obtenu la note grande distinction. La nouvelle infirmière a déjà enseigné dans la région et a aussi été aide-malade à Rimouski.

HABITEZ UNE "MAISON-MEDAILLON"

et vous jouirez de tout le confort que peut procurer

L'ELECTRICITE





Symbole d'excellence — MAISON MEDAILLON — VIVONS MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ

NOUS SERONS TOUJOURS HEUREUX DE VOUS FOURNIR LES NORMES D'UNE INSTALLATION ELECTRIQUE.

"Maison Médaillon"

Une installation électrique

"MAISON MEDAILLON"

REPONDRA A TOUS VOS BESOINS ACTUELS ET FUTURS !

POUR PLUS D'INFORMATIONS, VOYEZ VOTRE ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN OU CONSULTEZ NOS REPRESENTANTS

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

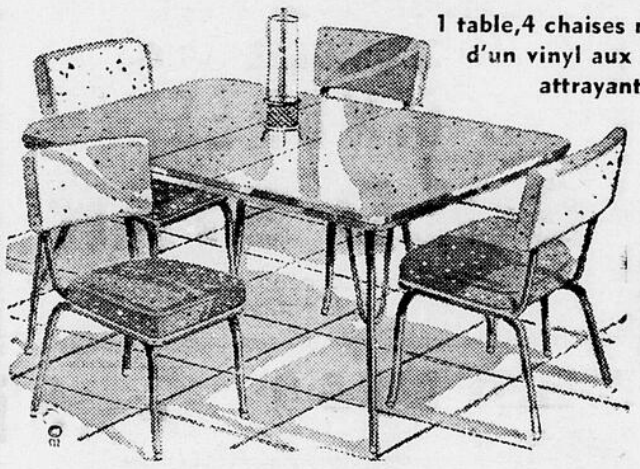
GRANDS SPECIAUX DES AUBAINES

55 ANNEES à votre SERVICE

55 ième ANNIVERSAIRE

AU RAYON DES MEUBLES AU 2e ETAGE

Un lot de MOBILIERS DE CUISINE

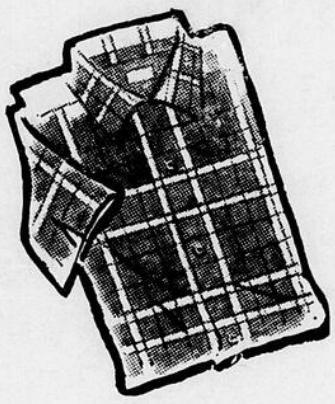


1 table,4 chaises recouvertes d'un vinyl aux couleurs attrayantes

55
89.

POELE ELECTRIQUE
30 pouces ENTIEREMENT AUTOMATIQUE **179.55**

A LA MERCERIE POUR HOMMES



CHEMISES SPORT
POUR HOMMES

Couleurs assorties. Valeur régulières $3.95 et $5.95

2.79

GILETS de "Banlon"

Pour hommes. Manches courtes. Marques reconnues. Valeur $5.00, $7.95 et $8.95. **3.79**

A LA FERRONNERIE

LES FAMEUSES PEINTURES

PRODUITS Glidden DE QUALITÉ

PEINTURE EXTERIEURE	PEINTURE INTERIEURE	PEINTURE INTERIEURE
blanche	semi-lustrée	AU LATEX
SPECIAL LE GALLON	SPECIAL LE GALLON	SPECIAL LE GALLON
4.95	**4.98**	**3.95**

A LA LINGERIE POUR DAMES

PANTALON trois-quarts

Pour fillettes. En popeline de coton 7 à 14 ans. Rég. $2.89. Spécial **1.98**

BLOUSES de coton mercerisé

Sans manche. Garanties lavables
Pour fillettes. Grandeurs 7 à 14.
Régulier 0.89 pour **.69**

SOULIERS DE CUIR

Pour fillettes. Couleurs rouge ou vert.
Grandeurs 8 à 3.
Prix régulier $3.95 pour **2.50**

FAITES DES ECONOMIES IMPORTANTES
EN PARCOURANT TOUS LES RAYONS

ALBERT MICHAUD INC

Nous avons préparé ces spéciaux 55e Anniversaire pour vous!

DECES

M. Patrice Jean

A Baie-Comeau, le 16 juin, est décédé accidentellement Patrice Jean, 23 ans, fils de feu Lionel Jean et de dame Albina Caron, de Mont-Joli. Le service a été chanté, le 20 juin, à Mont-Joli.

M. Emile Malenfant

A Biencourt, est décédé accidentellement, M. Emile Malenfant, 29 ans, fils de M. Joseph Malenfant et de dame Adèle Gagnon, demeurant au rang 8, Biencourt. Le service a été chanté le 20 juin.

M. Louis-Philippe Duchesne

A Baie-Comeau, le 15 juin, est décédé accidentellement, à l'âge de 56 ans, M. Louis-Philippe Duchesne, époux de dame Alberta Rousseau, demeurant à 72, rue Ramsay, Baie-Comeau, autrefois de Nazareth. Le service a été chanté, le 20 juin, à Nazareth.

Jacqueline Morency

A St-Jean de Dieu, le 18 juin, est décédée accidentellement Jacqueline Morency, 4 ans, enfant bien-aimée de M. Ferdinand Morency et de dame Rita Ouellet. Le service a été chanté, le 21 juin, à St-Jean de Dieu.

M. Gérard Belzile

A St-Mathieu, le 18 juin, est décédé subitement M. Gérard Belzile, 52 ans et 6 mois, époux de dame Jeanne Gagnon, de St-Mathieu. Le service a été chanté le 21 juin.

Patrice Proulx

A St-Anaclet, le 21 juin, est décédé Patrice, 9 mois, enfant bien-aimé de M. Joseph Proulx et de dame Jeanne d'Arc Picard. L'office de l'hymne des anges a eu lieu le 22 juin.

Line Dumas

A St-Eloi, le 21 juin, est décédée accidentellement Line Dumas, 2 ans et 11 mois, enfant bien-aimée de M. Lauréat Dumas et de dame Yvette Malenfant, de St-Eloi Station. L'office de l'hymne des anges a eu lieu le 21 juin.

Mme Désiré Fortin

A St-Noël, le 19 juin, est décédée à l'âge de 73 ans et 4 mois, dame Marie-Anne Ross, épouse de M. Désiré Fortin. Le service a été chanté, le 22 juin, à St-Noël.

M. Lucien Gagné

A St-Léon-le-Grand, le 19 juin, est décédé M. Lucien Gagné, 51 ans et 8 mois, époux de dame Marie-Ange Bouchard. Le service a été chanté le 22 juin.

Mme William Harkins

A Rimouski, le 20 juin, est décédée dame Evelyne Doucet, 71 ans, épouse de M. William Harkins, de Mont-Joli. Le service a été chanté le 25 juin.

M. Emilio Lajoie

A Amqui, le 6 mai, s'est noyé M. Emilio Lajoie, 36 ans, fils de M. Albert Lajoie et de dame Marie-Marthe Gagné. Le service a été chanté, le 25 juin, à Amqui.

M. Alexandre Madore

A Mont-Joli, le 22 juin, est décédé M. Alexandre Madore, 49 ans et 10 mois, époux de dame Cécile Ruest. Le service a été chanté, le 25 juin, à Mont-Joli.

Mme Vve Thomas Jean

A Mont-Joli, le 22 juin, est décédée dame Marie Gagnon, 91 ans et 6 mois, épouse de feu Thomas Jean, de St-Mathieu. Le service a été chanté le 25 juin.

Daniel Gagnon

A Price, le 22 juin, est décédé à l'âge de 5 ans et 8 mois, Daniel, enfant bien-aimé de M. et Mme Armand Gagnon, de Price. Le service a été chanté le 24 juin.

Mme Pierre Castonguay

A St-Gabriel, le 23 juin, est décédée dame Azéline Deschênes, 71 ans et 5 mois, épouse de M. Pierre Castonguay, domicilié au rang Massé, à St-Gabriel. Le service a été chanté le 26 juin.

Mme Vve Jean-Bte Fournier

A Causapscal, le 23 juin, est décédée dame Louise-Alice Anctil, 93 ans, épouse de feu Jean-Baptiste Fournier, de Mont-Joli. Le service a été chanté le 26 juin.

Mme Vve Duncan Craig

A Grand-Métis, le 24 juin, est décédée dame Isabelle Campbell, 90 ans, épouse de feu Duncan Craig, de Grand-Métis. Le service a été chanté, le 26 juin, à Leggett's Point.

M. Nazaire Brisson

A Ste-Blandine, le 23 juin, est décédé M. Nazaire Brisson, 67 ans et 4 mois, époux de dame Azilda Brisson. Le service a été chanté le 26 juin.

M. Josué Fournier

A St-Damase, le 23 juin, est décédé M. Josué Fournier, 71 ans et 3 mois, époux de dame Célina Canuel. Le service a été chanté le 26 juin.

M. Elzéar Roy

A Mont-Joli, au Foyer Ste-Bernadette, le 23 juin, est décédé M. Elzéar Roy, 76 ans et 10 mois, époux de dame Rose-Anna Girard. Le service a été chanté, le 26 juin, à Ste-Angèle.

CLINIQUES de L'UNITE SANITAIRE

Clinique d'immusisation et de vaccination :

Lac-des-Aigles : lundi 8 juillet.
St-Eugène : lundi 8 juillet après-midi.
Biencourt : mardi 9 juillet.
Pointe-au-Père : mardi 9 juillet à 2 heures.
Esprit-Saint : mercredi 10 juillet.
St-Simon : mercredi 10 juillet après-midi.
St-Narcisse : jeudi 11 juillet.
Nazareth : jeudi 11 juillet à 10 heures.
St-Robert : jeudi 11 juillet de 2 à 3 heures.
Rimouski (U.S.) : vendredi 12 juillet de 2 à 4 heures.

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (U.S.) : mardi 9 juillet de 1 h. 30 à 3 h. 15.

MICHAUD AUTOMOBILES INC.

AUTOS USAGÉES DE QUALITÉ CAMIONS USAGÉS

Puisque l'achat d'une voiture constitue pour vous un placement sérieux, pourquoi ne pas protéger au maximum votre mise de fonds en faisant affaire avec votre vendeur de confiance, MICHAUD AUTOMOBILES INC., lequel vous offre toujours QUALITE, BAS PRIX, SERVICE COMPLET dans un esprit de collaboration et d'honnêteté à nul autre pareils !

PARMI CES UNITES, FAITES VOTRE CHOIX CETTE SEMAINE !

CHRYSLER, Windsor hard top, 2 portes
DODGE 1961, 4 portes
FALCON 1960, familiale, 4 portes
VOLKSWAGEN 1960
CORVAIR 1960, 4 portes
VAUXHALL 1959, 4 portes
MORRIS 1959, familiale
DODGE 1958, 4 portes
PONTIAC 1958, sédan de livraison
PLYMOUTH 1957, hard top, 2 portes
OLDSMOBILE 1957, 4 portes
PLYMOUTH 1956, 4 portes
PLYMOUTH 1955, coach
FORD 1955, 4 portes

Afin de vous rendre compte par vous-même du bon état général de ces voitures d'occasion, comme du choix vaste à votre disposition actuellement, une visite est sollicitée. Venez ou téléphonez : un représentant sympathique et courtois se fera un plaisir de vous guider, en vous exposant toutes nos facilités de paiement à votre mesure ! MERCI !

MICHAUD AUTOMOBILES Inc.

58, RUE DE L'EVECHE — TEL. : 723-2236
RIMOUSKI, Qué.

CHRYSLER - PLYMOUTH - VALIANT - FARGO

A VOTRE ENTIERE DISPOSITION :

MAURICE MICHAUD - 723-8146 (Le soir)
PHILIPPE PROULX - 723-3018 (Le soir)

La pluie met fin à la sécheresse

ETAT DES CULTURES

Gaspésie

Les semailles sont terminées et les céréales ont de 4 à 6 pouces de hauteur. Les pâturages sont excellents; les prairies ont belle apparence mais on y signale beaucoup de mauvaises herbes. La production laitière est à la hausse. Les cultures maraîchères croissent normalement. Le charançon du fraisier fait quelques dommages aux fleurs.

Bas St-Laurent

Les pluies récentes ont heureusement mis fin à un début de sécheresse. La première coupe de foin sera quand même supérieure à celle de l'an dernier. Les céréales et autres cultures promettent des récoltes normales. Le bétail est en bonne condition et la production laitière soutenue.

VISITEZ LE MAGASIN
Guité & Ruest
80 St-Laurent - Rimouski
Tél. 723-7534
TV - Radios - Phonos - Disques - Instruments de musique de toutes sortes - Enregistreuses - Batteries - Grille-pain - Bouilloires - Malaxeurs - Transistors - Amplificateurs, etc.

Plusieurs jeunes 4-H de la région méritent des prix

Au cours des banquets du congrès 4-H, plusieurs bourses ont été remises à des jeunes qui se sont distingués dans des concours organisés par le club, durant l'année.

Au nombre des gagnants individuels, on remarque les noms de Marc-André Auger, Amqui (protection des forêts), Pierre Alain, de Port-Cartier (artisanat masculin), Pierrette Dionne, de Matane (artisanat féminin), Jacques Imbault, de Rimouski, et Michel Caron, de St-Parcal de Kamouraska (chasse et pêche), Rosaline Gauthier, de Matane (couture), Chantal Ouellet, de St-Eleuthère (broderie), Reynald Bélanger, de Trois-Pistoles (littérature), Cécile Auger, d'Amqui (travaux domestiques).

Bienvenue...

(suite de la 1ère page)

te au monument.

Il est bon de rappeler ici que c'est $2.50 du couvert pour le banquet.

Envoyez toute correspondance à : Comité des Familles Lepage, C. P. 309, Rimouski.

AUBAINE 375 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES CETTE SEMAINE

GEM "Roi des bas Prix"

ACCUMULEZ VOS TIMBRES GOLD STAR

Découpez vos coupons dans le Soleil ou L'Action.

POULETS BAR-B-Q Catégorie "A" — LB .35

SAUCISSE Fumée — Paquet 1 lb .49

BACON tranché Sans couenne "Swift" — Paquet 1 lb .63

PECHES Importées sucrées juteuses — 5 lb .75

PRUNES "Beauty" No. 1 contenant 6 livres 1.29

Radis ou petits oignons 3 pqts .19

Jus tomates "CLARK'S" de fantaisie — 8 Boîtes 20 oz $1.

BLE D'INDE en crême "Idéal" — 3 Btes 10 oz .31

Fèves jaunes Coupées — 3 Boîtes 10 oz .35

En plus de bien d'autres spéciaux !

ROI DES BAS PRIX
LOUIS AMIOT ENR.
BIERE ET PORTER
28, rue Lavoie - Tél. 723-3361

COMITE D'ORGANISATION DU RALLIEMENT DES LEPAGE

Sur la photo ci-contre, de g. à d. : M. Louis Lepage, Mme Gérard Dancause, M. Bertrand Lepage, vice-président du comité d'organisation du ralliement des Lepage; M. Florian Lepage. Debout : M. Aurèle Lepage, responsable de la publicité; M. Ernest Lepage, de St-Robert Bellarmin, et M. Adélard Lepage.



RALLIEMENT DES FAMILLES LEPAGE

Plus d'un millier de descendants du premier LEPAGE venu en Amérique voilà trois siècles se réuniront à Rimouski, les 6 et 7 juillet, pour célébrer cet anniversaire et fraterniser.

L'ancêtre de nos familles Lepage d'Amérique n'est pas venu à Rimouski, mais bien sur l'île d'Orléans. Par ailleurs, les familles ont choisi de tenir la manifestation à Rimouski.

Rimouski, qui est aujourd'hui une cité de 27,000 habitants, doit beaucoup aux familles Lepage. En effet, on peut considérer que ce sont les Lepage qui ont posé les premiers jalons de la seigneurie de Remousquy ou de St-Barnabé, voilà 267 ans. C'est en 1696 que Germain Lepage et son fils, René Lepage, arrivaient à Rimouski. René prenait possession de la Seigneurie qui lui avait été concédée deux ans plus tôt; il devenait le premier seigneur qui soit venu à Rimouski.

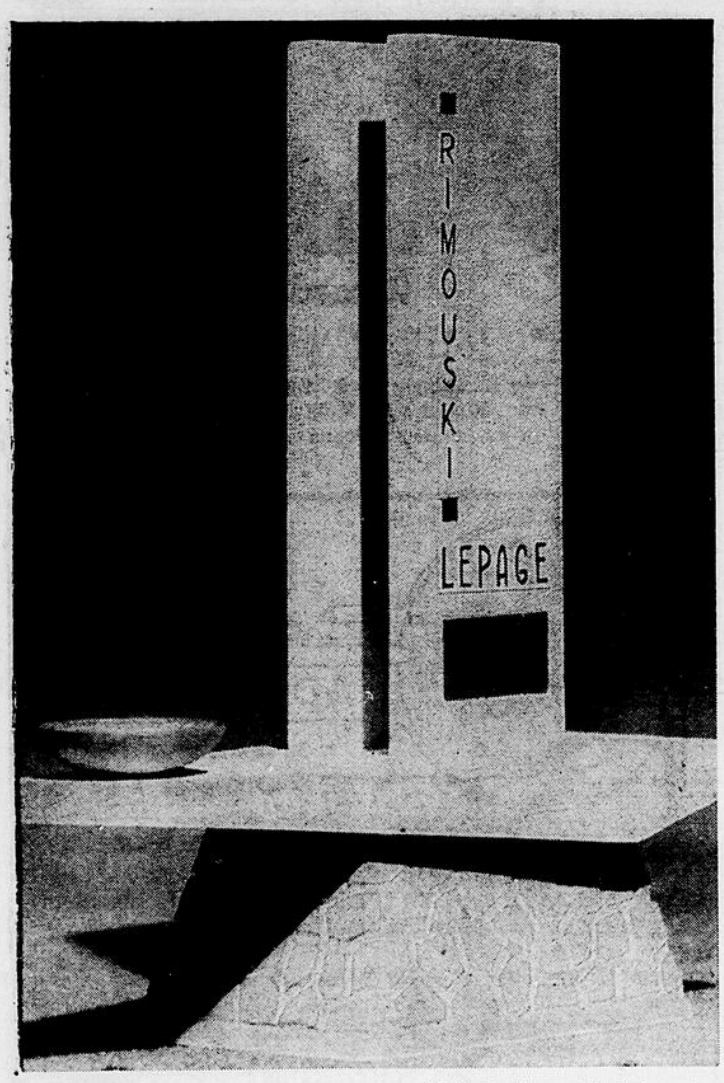
On trouvera, dans la colonne voisine, des notes historiques sur la seigneurie de Remousquy et sur les premiers habitants.

Il nous plaît de nous associer à tous les descendants de ces valeureux pionniers, de leur souhaiter la bienvenue à Rimouski. La semence jetée en terre par les premiers Lepage a porté fruit. Voilà l'une de nos belles familles qui fait honneur au Canada français.

SAMEDI, LE 6 JUILLET, tous les Rimouskois accueilleront avec émotion les descendants du fondateur de leur cité. Le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, souhaitera la bienvenue à tous et les Lepage se rassembleront dans un grand banquet.

DIMANCHE, LE 7 JUILLET, il y aura une messe spéciale, le dévoilement du monument érigé en mémoire des Lepage.

MONUMENT LEPAGE



● Voici la maquette du monument érigé à Rimouski à la mémoire des familles LEPAGE et qui sera dévoilé le 7 juillet.

Voilà 267 ans, le Seigneur René LEPAGE arrivait dans la seigneurie de Remousquy

LA SEIGNEURIE DE RIMOUSKI

"La paroisse de Rimouski, érigée canoniquement en 1829, et civilement en 1835, comprenait à cette époque tout le territoire de la seigneurie de Rimouski, soit environ douze milles de front sur le fleuve Saint-Laurent, de la seigneurie du Bic (rivière Hâtée) à la seigneurie Lessard ou de la Molaie (cimetière des naufragés).

La concession de ce territoire fut faite en deux étapes.

La première concession, faite en 1688, le 24 avril, par le marquis de Denonville et l'intendant Champigny, accordait à Augustin Rouer, sieur de la Cardonnière, "une étendue de deux lieues de terre, prés et bois, de front, sur le fleuve Saint-Laurent; à prendre joignant et attenant la concession du Bic, appartenant au sieur de Vitré, en descendant le dit fleuve, et de deux lieues de profondeur dans les terres, ensemble la rivière dite de Rimousky et autres rivières et ruisseaux si aucuns se trouvent dans la dite étendue, avec l'isle de St-Barnabé et les battures, isles et islets qui se pourront rencontrer entre les dites terres et la dite isle." (Texte donné par l'abbé Guay).

Cette première concession fut cédée par le sieur de la Cardonnière au **Sieur René Lepage** de Sainte-Claire, le premier seigneur venu à Rimouski. Lacte de cession, passé devant le notaire royal Chambalon, le 10 juillet 1694, est conservé aux Archives de la province de Québec. Par ce contrat, le Sieur de la Cardonnière, "Juge Baillif civil et criminel du comté Saint-Laurent y demeurant", échange "la terre, fief et seigneurie de Remousquy autrement dite Saint-Barnabé" contre "une terre habitation située en la susdite isle du comté Saint-Laurent" (île d'Orélans) "en la seigneurie dargentenay appartenant aux Dames Religieuses hospitalières de Québec, contenant quatre arpents de front sur le fleuve Saint-Laurent sur toute sa proffondeur jusques au milieu de la d. isle."

La seconde partie de la seigneurie (de la rivière Rimouski à la frontière est) fut concédée à Pierre Lepage, fils de René, et second seigneur de Rimouski, qui obtint, par une concession du 11 mars 1751, un supplément de "cinq quarts de lieue". Cet acte était inscrit comme suit au Registre de l'Intendance de Québec (nous le citons daprès l'abbé Guay) :

"Concession du 11 mars 1751, faite par le Marquis de la Jonquière, Gouverneur, et François Bigot, Intendant, au Sieur Lepage de Saint-Barnabé, de cinq quarts de lieue de terre de front, sur deux lieues de profondeur, avec les rivières, isles et islets qui se trouveront au-devant du dit terrain, à prendre depuis la concession accordée au feu Sieur Rouer de la Cardonnière, en descendant au Nord-Est, jusques et compris la pointe de l'Isle aux Pères, de manière qu'il se trouvera avoir trois lieues et un quart de front, sur deux lieues de profondeur, qui seront bornées au total à la concession des représentants du feu Sieur de Vitré au Sud-Ouest, et au Nord-Est à la pointe de l'Isle aux Pères".

L'abbé Guay ajoute dans son ouvrage que le premier seigneur, René Lepage, avait eu de son vivant, soit avant 718, la jouissance de ces "cinq quart de lieues". De sorte que la concession de 1751 ne faisait que confirmer et régulariser cette occupation.

Sans nous éloigner de la seigneurie de Rimouski, il convient d'ajouter que les seigneurs Lepage acquirent successivement la propriété d'autres fiefs avoisinant leur seigneurie du côté de l'est, à ce point qu'en 1790 ils possédaient, outre leur fief originel de Saint-Barnabé, les seigneuries Lessard ou de la Molaie (Pointe-au-Père), Lepage Thivierge (Sainte-Luce) et le fief Pachot (Sainte-Flavie), de sorte qu'ils étaient, eux et leurs cohéritiers, seigneurs de tout le territoire s'étendant de la rivière Hâtée à la rivière Métis.

C'est à cette date, 1790, que les héritiers se dessaisirent de leurs parts de seigneurie en faveur de Joseph Drapeau, négociant, de Québec. Les descendants de ce dernier possèdent encore aujourd'hui la plus grande part des droits seigneuriaux de la région".

"C'est en mémoire de Germain Lepage, venu à Rimouski **en 1696, avec le seigneur René,** son fils, que la paroisse a été placée sous le patronage de saint Germain de Paris.

Germain Lepage était né à Notre-Dame d'Ouenne, évêché d'Auxerre, du mariage d'Etienne Lepage et de Nicole Berthelot. Il vint au Canada en 1663, et alla se fixer à Saint-François de l'île d'Orléans, avec un frère, Félix Lepage, et une soeur, Constance Lepage-Guérinette. (Dictionnaire généalogique de Mgr Tanguay). Il avait épousé Reine Larry, dont il était veuf lors de sa venue à Rimouski. Il vécut encore vingt-sept ans, et fut inhumé dans la chapelle de Rimouski. Son acte de sépulture, conservé aux archives de la fabrique, lui donne cent un ans.

Le seigneur René, son fils, était mort avant lui, en 1718. Le premier seigneur de Rimouski avait épousé, le 10 juin 1686, à Sainte-Anne du Nord, Marie-Madeleine Gagnon : il eut de ce mariage huit fils et huit filles. ,

Son fils aîné, Pierre Lepage de Saint-Barnabé, demeura avec lui et devint le second seigneur. Deux autres fils, Paul Lepage de la Molaie (ou Lamolé, ou de Molé), et Nicolas Lepage de la Faussaie (ou Lafossés), s'établirent aussi dans la seigneurie ou dans le voisinage. Le second fils, Louis, devint prêtre en 1715; il ne semble pas qu'il soit jamais venu à Rimouski. Il fut curé de l'Ile Jésus, chanoine de Québec de 1721 à 1729, alors qu'il dut remettre son canonicat parce que, Seigneur de Terrebonne, il ne pouvait assister aux assemblées du Chapitre. Il était aussi Vicaire-Général de Mgr de Saint-Valier. Enfin trois des filles de René Lepage furent religieuses, respectivement aux Hospitalières et aux Ursulines de Québec, et à la Congrégation de Notre-Dame de Montréal.

Lorsque mourut le premier seigneur, en 1718, après vingt-deux ans d'établissement, il n'y avait encore à Rimouski, d'après l'abbé Guay, que trois familles". (1)

(1) (Album-souvenir du Centenaire de Rimouski, 1829-1929)

SET DE 3 mallettes
"Dionite", blanches ou bleues
SPECIAL **59.95**

au Bleu de Roi LTÉE

Très bel assortiment de
VERRE taillé
Spécial le morceau **3.95**



Vincent-Ouellet

● Le 25 mai, en l'église Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli, M. Jacques Vincent, fils de M. et Mme J.-E. Vincent, de Montréal, épousait Mlle Danielle Ouellet, fille de M. et Mme Ernest Ouellet, de Mont-Joli.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

(Photo Studio Fortin, Mont-Joli)



Deschênes-Fortin

● M. et Mme Charles-Auguste Deschênes (Claudette Fortin) dont le mariage a été bénit, le 8 juin, en l'église de St-Octave de Métis.

Ils sont le fils et la fille de M. et Mme Gérard Deschênes, de Ste-Jeanne d'Arc, et M. Patrice Fortin, de Price.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

(Photo Studio Fortin, Mont-Joli)



Albert-Castonguay

● Le 1er juin, en l'église de St-Antoine de Padoue, M. Lucien Albert, fils de Mme Hormisdas Albert, de Ste-Blandine, épousait Mlle Alice Castonguay, fille de M. et Mme Mathieu Castonguay, de Padoue.

Nos meilleurs voeux à M. et Mme Albert qui demeureront à Montréal.

(Photo Studio Fortin, Mont-Joli)



Michaud-Bérubé

● Le 25 mai, la bénédiction nuptiale était donnée, en l'église de Mont-Joli, à M. Armand Michaud, fils de M. et Mme Alfred Michaud, de Price, et Mlle Jocelyne Bérubé, fille de M. et Mme Antoine Bérubé, de Mont-Joli.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

(Photo Studio Fortin, Mont-Joli)



Pivert-Bouchard

● Le 11 mai, en l'église de Mont-Joli, M. Pierre Pivert, fils de M. et Mme Julien Pivert, de Paris, France, épousait Mlle Nicole Bouchard, fille de M. et Mme Alphonse Bouchard, de Mont-Joli.

Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

(Photo Studio Fortin, Mont-Joli)



Ricard-Poitras

● Le 15 juin, en l'église de Sayabec, fut bénit le mariage de M. Marcel Ricard, fils de M. et Mme Léo Ricard, de Trois-Rivières, avec Mlle Nicole Poitras, fille de M. et Mme Georges Poitras, de Sayabec.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

(Studio Fortin, Mont-Joli)

Lavoie-Ruest



● Le 8 juin, à Ste-Blandine, a été bénit le mariage de M. Roch Lavoie, fils de M. et Mme Edmond Lavoie, de St-Anaclet, avec Mlle Line Ruest, fille de M. et Mme Thomas Ruest, de Ste-Blandine.

La réception était donnée à l'hôtel Normandie.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

(Photo Marie-Louis Pelletier)

St-Anaclet

Baptême

M. et Mme Jean-Luc Deland annoncent la naissance de leur fils baptisé sous les prénoms de Luc-André. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Deland, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Monique Deland, tante.

Va-et-vient

M. Séraphin Lepage, de Rimouski, est revenu d'un voyage à Québec où il a visité ses parents et amis.



Des parents adoptifs nous écrivent :

"Toute la famille applaudit à notre choix... Je souris quand on me dit: "elle a tes yeux, ta bouche, le teint de ton mari", alors j'ai l'impression de l'avoir mis au monde".

Pour une demande d'adoption, consulter :

Le Service Social du Diocèse de Rimouski

SERVICE DE L'ADOPTION

95, de l'Evêché - C. P. 909 - 723-7895

VENTE ET LOCATION DE TOILETTES DE MARIEES
dans toutes les dernières nouveautés

ATTENTION SPECIALE AUX FLEURS
pour la cérémonie du mariage

FLEURS pour toutes occasions

Au Salon des Fleurs Enr.
MME J.-D'ARC BEAULIEU PROP
4 AVE ROULEAU
RIMOUSKI
Tél. : 723-9223

LIVRAISON LE DIMANCHE

MEMBRE DE L'ASSOCIATION FTD

Fleurs télégraphiées
au pays et dans le monde entier

Coiffure pour la mariée



● Une simplicité et une pureté naturelle se retrouvent dans ce diadème à motif de feuilles crochetées. Toute future mariée peut se le fabriquer à peu de frais.

Feuillet modèle No C-7828-F. Sur l'envoi de 0.10, L'Echo, C. P. 110, Rimouski, vous fera parvenir ce patron en français.

Le Cercle des Fermières de Mont-Joli se classe premier et reçoit les honneurs chez-lui

Le congrès annuel des fermières de la Fédération No 2, comprenant les comtés de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane et Matapédia, s'est déroulé dans une atmosphère d'enthousiasme, le 13 juin, à l'école Notre-Dame de Lourdes, de Mont-Joli.

La journée débuta par les souhaits de bienvenue de Mmes G. Poirier et F.-X. Michaud, respectivement présidentes locale et régionale, et du maire de Mont-Joli.

La messe, célébrée par le Rév. Père Calixte Beaupré, o.m.i., curé de la paroisse, fut suivie d'une conférence par M. Henri Têtu, membre du Conseil d'Orientation économique, sur le programme ARDA.

Les élections ont donné ces résultats : présidente, Mme F.-X. Michaud; vice-présidente, Mme Albert Roy; secrétaire, Mme Raoul Lévesque; conseillères, Mmes Jos. Bois (Matane); Arthur Dufour (Matapédia); René St-Laurent (Rimouski); Mlle Alice Devost (Rivière-du-Loup).

Mme Marguerite Fortin-Lortie commenta les résultats de l'expertise faite avec Mlle Rolande Gagnon sur les travaux d'arts domestiques présentés à l'exposition.

Plusieurs agronomes de la région participèrent à ce congrès où MM. Adrien Martin, inspecteur général, et J.-W. Chamberland se firent les interprètes de leurs confrères.

Mlle Liliane Labelle, secrétaire générale des Cercles, souligna les progrès accomplis depuis 1962. "Vos responsabilités, dit-elle, ont décuplé depuis quelques années; il vous faut aujourd'hui plus d'instruction pour faire face à vos obligations, c'est pourquoi vous ne devez laisser échapper aucune occasion de vous cultiver et de vous instruire davantage".

Sur un total de 53 cercles, 47 ont présenté des travaux à l'exposition. Les 20 premiers sont les suivants : Mont-Joli, 79.6%; Isle-Verte, 78.8; St-Clément, 78.6; St-Jean Cherbourg, 78.5; Matane, 78.1; Rimouski, 78.1; St-Anaclet, 78; Causapscal, 78; St-Jean de Dieu, 77.7; Ste-Félicité, 77.7; St-Ulric, 77.6; St-Ephrem, 77.6; Cacouna, 77.2; Amqui, 77.1; St-Valérien, 77; Trinité-des-Monts, 76.8; Albertville, 76.7; St-Luc, 76.6; Rivière-du-Loup, 76.6; Lac-Humqui, 76.4.

Election au CED de Cabano

Le Cercle d'Economie Domestique de Cabano a tenu son assemblée générale annuelle pour l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 1963-64.

Le résultat du vote fut le suivant : présidente, Mme Régis Bourgoin; vice-présidente, Mme Réal Dubé; directrices, Mmes Sylvio Michaud, Léandre Michaud; secrétaire, Mme Raynald Dumont.

Mme Georges-E. Malenfant était la présidente sortant de charge.

LA BIBLE VOUS PARLE
Textes choisis par la Société Catholique de la Bible

Prête l'oreille au pauvre et rends-lui son salut avec douceur.

(Eccli 4, 8)

Vente 50e Anniversaire



ÉPARGNEZ SUR VÊTEMENTS D'ENFANTS — 2 grosses livres de coupons de laine ou gabardines $1.98. Faites-le vous-même et économisez des $$$$. 800 BOUTONS $1. 100 verges dentelle; ruban, gallon ou tirage $1. N'envoyez aucun sou. Payez C.O.D. sur réception plus frais du mallage. Argent remis garantie. Vous ne perdez rien. Quantité limitée, alors écrivez aujourd'hui même à :

Mme I. SCHAEFER
Drummondville, Qué.

STENO-DACTYLO BILINGUE D'EXPERIENCE

accepterait tout travail de bureau sur base horaire Prix : $2.00 l'heure. S'adresser à

IMELDA LACASSE
41 St-Pierre
(entrée sur St-Denis)
Tél. 723-7924 ou 723-2515

le coeur vers le bonheur

Nous avons invité un prêtre à notre repas familial

Q. Dernièrement, mon mari et moi-même désirions inviter un prêtre de la cure à partager notre repas familial. Nous pensions que ce serait une occasion merveilleuse de favoriser un échange enrichissant et d'établir un contact dont nos enfants auraient bénéficié. On nous répondit que ce n'était pas dans les coutumes et qu'il était préférable de s'abstenir. Pensez-vous que ce refus soit justifiable ?

CURIEUX DE SAVOIR

R. Le Christ, à Béthanie, a visité Marthe et Marie et Il s'arrêtait pour manger dans les maisons de Judée...

Personnellement, je pense qu'on a toujours avantage à s'approcher des gens et à les situer dans leur milieu pour les mieux connaître et les mieux aimer.

"Les pasteur connaît ses brebis et ses brebis le connaissent"... Comment ce but peut-il être atteint si un rapprochement "furtif" ne s'établit qu'à l'occasion d'une très courte visite de paroisse, et souvent à des heures où sont absents plusieurs des membres de la famille, ou s'il ne peut se créer qu'à de très rares intervalles et encore à cause de raisons précises qu'il faut rapidement exposer dans la crainte d'abuser ou de déranger ?

C'est tellement plus facile de soigner, quand on connaît la gravité de la blessure; de consoler, quand on touche à la souffrance; de corriger, quand on peut découvrir la racine du mal; de guider et d'orienter, quand on perçoit les aspirations profondes des êtres qu'on veut aider...

C'est seulement en prenant contact qu'on peut vraiment connaître pour agir efficacement et en connaissance de cause. "Savoir pour prévoir, afin de pouvoir". Une invitation, ça peut être aussi un appel au secours... Peut-on ne pas l'entendre ?

Ceci dit, je ne mésestime pas cependant les difficultés qui pourraient surgir si une population menaçait de monopoliser toute la vie de ses prêtres. Quel temps leur resterait-il pour réfléchir, prier et récupérer. Il importe de tenir également compte des jalousies que ça pourrait susciter, des soupçons malveillants que ça risquerait d'éveiller, si un curé, pourtant bien intentionné, acceptait telle invitation plutôt que telle autre...

Nos prêtres agissent pour le mieux, croyez-moi, et ils sont là au poste toujours prêts à nous accommoder et à nous accueillir et à tenir compte de nos exigences et de nos revendications.

Laissons-leur le temps pour devenir des saints ! "Seule la sainteté impressionne les hommes de notre époque, disait Mgr Sheen et c'est aujourd'hui l'apologétique la plus efficace pour rapprocher les hommes".

A 14 ans, je désire un correspondant à l'étranger

Q. J'ai 14 ans et depuis quelques mois j'ai le désir d'avoir un correspondant. Une de mes amies écrit à un Italien; elle m'en parle et ça m'intéresse. Ai-je raison ? Ma mère ne semble pas du tout favorable à mon projet. Pourriez-vous m'aider ? Où pourrais-je m'adresser et comment peut-on savoir vraiment à qui on a affaire ? Sincères remerciements à l'avance.

NICOLE

R. "L'obéissance est un métier bien rude" mais à votre âge c'est encore celui qu'il est le plus facile d'exercer et je pense sincèrement que vous avez tout avantage à vous rendre aux raisons de votre mère.

Mais cependant, peut-être céderait-elle à vos instances si vous l'assuriez de votre intention de ne rien prendre au sérieux et qu'à l'occasion vous lui offriez de jeter un coup d'oeil sur votre courrier.

Il est bien entendu que la correspondance devrait s'échanger avec un garçon ou une fille de votre âge. Le correspondant de votre amie pourrait peut-être servir d'intermédiaire ? Parlez-en à cette dernière tout simplement.

Je ne pense pas qu'il y ait de graves inconvénients à ce que dans le cours d'une année, vous échangiez quelques lettres avec un ami lointain. Vous vous habituerez au contraire à préciser votre pensée, à coordonner vos idées, à vous familiariser avec une mentalité étrangère. Vous serez obligée de soigner votre style et de surveiller l'orthographe.

Si vous revenez gentiment à la charge auprès de votre mère, je ne doute pas qu'elle vous accorde la permission que vous sollicitez. Mais "avant que d'écrire, apprenez à penser".

La charge d'un beau-père ivrogne à notre foyer

Q. Mariée depuis 7 ans, j'aurais toutes les raisons d'être heureuse, si je n'avais à supporter à notre foyer la présence de mon beau-père. Nous l'avons recueilli il y a 3 ans et ça devait être que pour quelques semaines seulement. Mon mari est fils unique, son père est veuf et il a la passion de la bouteille. Encore jeune, il perd successivement tous ses emplois et c'est toujours à nous qu'il revient de payer ses vêtements ses médicaments, son tabac, jusqu'à ses coupes de cheveux. Cette situation n'a que trop duré et quand je demande à mon mari de le mettre à la porte, il me répond : dis-le-lui toi-même. Comment faire pour me soulager d'un tel fardeau ?

IRASCIBLE

R. "Jamais la colère n'a bien conseillé... Donne plutôt la main à celui qui tombe, la charité qui ne coûte rien, le ciel l'ignore".

Vous avez affaire à un pauvre malheureux malade, qui en plus est le père de votre mari, et vous auriez le courage de le jeter à la rue pour qu'il devienne quoi et qu'on le retrouve dans quel état ?

Chacun ici-bas a sa part d'épreuves. Si vous refusez celle qui vous accable, vous devrez en accepter une autre qui ne sera pas moins amère, croyez-moi.

Au lieu de vous appliquer à chercher les moyens de vous défaire de votre beau-père, pourquoi n'essayez-vous pas plutôt de découvrir ceux qui seraient de nature à l'aider et à le sortir de sa misère ?

Dans les circonstances, je pense que la première chose qui importe est de tenter des efforts pour qu'il cesse de boire. Pourquoi ne vous adressez-vous pas à des mouvements, comme celui des alcooliques anonymes par exemple qui, je sais, dans beaucoup de cas, a accompli de véritables miracles ?

Si aucun traitement ne s'avère efficace, eh bien, mon Dieu, il sera toujours temps d'aviser. "Tu aimeras ton prochain comme toi-même"... et vous avez tout de même des obligations envers le père de votre mari... "La patience moissonne la paix et la hâte le regret". Réfléchissez bien avant de poser un geste malheureux.

Confiez vos problèmes à
LE COEUR VERS LE BONHEUR,
C. P. 110 - RIMOUSKI



● Samedi, le 15 juin, à 3 heures p.m., avait lieu, à l'hôpital du Très St-Rédempteur, une cérémonie de graduation, pour dix-huit gardes-malades-auxiliaires. Ce son t: Mlles Esther Bastien, Michelien Blouin, Claudette Rorriveau, Céline Dugas, Mariette Gauthier, Cécile Lavoie, Marie-Anna Lavoie, Ginette Lévesque, Clémence Ouellet, Michèle Barriault, Lina Bernier, Solange Dionne, Françoise Lévesque, Solange Malenfant, Isabelle Michaud, Jeanne Mance Pelletier, Pauline Perron et la Rév. Soeur Bernadette de Lourdes, O.P., religieuse de l'hôpital de Matane.

51 diplômées à l'Ecole des Infirmières de Rimouski

Cinquante-et-une étudiantes infirmières ont obtenu leur diplôme de graduation de l'Ecole des Infirmières de l'Hôpital St-Joseph, de Rimouski, dimanche, le 23 juin.

Cette graduation avait lieu à l'hôpital de Rimouski en présence de la directrice de l'Ecole des Infirmières, de l'aumônier de l'hôpital, des membres du corps médical, des professeurs et des parents des finissantes.

Cette journée de collation des diplômes a débuté le matin par une messe suivie d'un buffet froid et la remise des diplômes eut lieu à 2 heures p.m. C'est Mlle Monique Côté qui fit la lecture du palmarès et Mlle Lily Côté, présidente, adressa le mot d'adieu des finissantes.

C'est Mlle Pauline Dumas, de Trois-Pistoles, qui a obtenu son diplôme de l'Ecole avec la meilleure mention, soit très grande distinction, et c'est Mlle Yolaine Sirois, de Lévis, qui a obtenu les meilleurs résultats universitaires.

Ont obtenu leur diplôme de l'Ecole avec la mention suivante : **très grande distinction :** Mlle Pauline Dumas, Trois-Pistoles, qui se classe 1ère; Rév. Sr Ste-Rachel-des-Anges, Rimouski; Mlle Yolaine Sirois, Lévis; Rév. Sr Marie Ste-Zénaïde, Rimouski; Mlles Diane Rioux, St-Eusèbe; Reine Madore, Bic; Rolande Malenfant, Lévis; Rév. Sr Ste-Céline-des-Anges, Rimouski; Mlles Edès Fortin, Price; Denise Perrée, Ste-Anne-des-Monts; Bibiane Gagnon, Rimouski; Ginette Bélanger, Matane; Paulette Rioux, Rimouski; Marguerite Bélanger, Amqui; Monette Chamberland, Causapscal; Estelle Ross, Pointe-au-Père; Marguerite Beauchesne, St-Fabien; Hélène Duchesne, Ste-Blandine; **grande distinction :** Mlles Lily Côté, Pointe-Frégate; Raymonde Simon, Cabano; Pauline Thibault, Edmundston; Rosette Michel, Port-au-Prince, Haïti; Raymonde Frigon, Rimouski; Monique Côté, Isle-Verte; Ida Labrie, St-Quentin, N.-B.; Lucie Pilotte, Rimouski; Denise Garon, Rimouski; Claudine Migneault, Edmundston; Jeannette Laforest, St-Arsène; Murielle Santerre, Lac-au-Saumon; Micheline St-Laurent, Rimouski; Raymonde Côté, Rimouski; Marguerite Lavoie, N.-D.-du-Lac; Pierrette Philibert, Edmundston; Judith Burgess, Rimouski; Jeanne-Mance Dionne, Rimouski; Nicole Lavoie, St-Anaclet; Nicole Lagacé, Rimouski; Gisèle Levasseur, Trois-Pistoles; Marie-Jeanne Martin, Edmundston; Charlotte Ouellet, Ste-Rose-du-Dégelis; Yvette Belzile, Trois-Pistoles; Jeannine Castonguay, Lac-des-Aigles; Madeleine Larocque, St-Jean de Dieu; Claudette Mailhot, Caraquet, N.-B.; Denise St-Pierre, Rimouski; Micheline Fortin, Matane; Marie-Claire Pettigrew, Trois-Pistoles; Carmen Gagnon, St-Fabien; Micheline Collin, Rimouski; Andrée Caron, Cabano.

RESULTATS UNIVERSITAIRES

5 ont obtenu la mention très grande distinction. Ce sont Mlles Yolaine Sirois, 1ère; Reine Madore, Pauline Dumas, Paulette Rioux, Bibiane Gagnon.

31 avec la mention grande distinction et 6 avec distinction.

Société d'Entreprise de Crédit Inc.

une filiale de

Coronation Credit Corp. Ltd.

- 1ère et 2e hypothèques
- Amortissement 5, 10 et 15 ans
- Directement de la première compagnie canadienne dans son domaine
- Aucune commission ou frais d'inspection

Pour tous renseignements, sans obligation, s'adresser à :

24, av. Cathédrale RIMOUSKI Tél. 723-9239

Succursales :

Montréal, Québec, Sherbrooke, Rimouski et à travers le Canada

A VENDRE

A PRIX D'AUBAINE

ANCIEN LOCAL

DE

BERTIN & FILS LTEE

situé à l'angle des rues Taché et Hudon

Grandeur 30' x 90', 2 étages. Construction en blocs de béton. Système de chauffage à vapeur. Entrées électriques 550-110-220 volts. Plancher de cave en béton. Disponible immédiatement.
Prix $7,500.00.

S'adresser au

Magasin Bertin & Fils Ltée

383, rue St-Germain, RIMOUSKI.

AUX ETUDIANTS QUI TERMINENT LEURS ETUDES TRES BIENTOT

VOILA VOTRE AVENIR

"LA COIFFURE"



GUILLAUME ET ROBERT

vous offrent les cours suivants :

COURS DEBUTANTS ET DEBUTANTS ACCELERES.

DIFFERENTS COURS AVANCES ET DE PERFECTIONNEMENT. VOUS APPRENDREZ DANS UNE ECOLE TOUT A FAIT MODERNE OU L'AMBIANCE VOUS METTRA A L'AISE. ENSEIGNEMENT INDIVIDUEL PAR NOS PROFESSEURS COMPETENTS.

LES PARENTS SONT CORDIALEMENT INVITES A VENIR VISITER L'ECOLE EN TOUT TEMPS DU LUNDI AU VENDREDI INCLUS.

Nous décernons un diplôme, à la fin du cours, après examen

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

GUILLAUME ET ROBERT Inc.

HAIR DESIGN SCHOOL

2160, de la Montagne MONTREAL Tél. VI 2-6081

Le district de Rimouski aura-t-il son association de chasse et pêche?

Depuis plusieurs années on propose la fondation d'une association de chasse et pêche pour le district de Rimouski.

Ces derniers temps, plusieurs personnes se sont intéressées à ce projet et il semble qu'une telle association soit bientôt mise sur pied.

Dans l'intérêt des amateurs de pêche et de chasse, nous publions, ci-dessous, quelques réflexions au sujet de l'organisation d'une association de chasse et pêche.

COMMENT ORGANISER UNE ASSOCIATION DE CHASSE ET DE PECHE

Les pêcheurs et les chasseurs portent un intérêt particulier au bon usage que l'on fait des rivières, des lacs et des forêts. Le poisson et le gibier dépendent de ces éléments pour leur existence tout comme la vie humaine.

La conservation et restauration de notre faune et autres ressources naturelles, est l'affaire de chacun, mais les sportifs semblent être ceux à qui il revient de donner le plus d'efforts pour la conservation dans leur district et province. Le lien d'intérêt fraternel des chasseurs, des pêcheurs et de tous les sportifs procure les premières nécessités dans la formation d'une association ou d'un club protecteur de chasse et de pêche.

ORGANISATION

Les premiers pas dans l'organisation d'une association ou d'un club sont généralement pris par un petit groupe de sportifs intéressés. L'Organisation de l'Association des pêcheurs du Québec par exemple a commencé par une assemblée de quinze sportifs montréalais.

Le groupe qui est intéressé à former une association devient un comité organisateur. Ce comité peut tenir une assemblée générale de tous les sportifs dans leur district afin de discuter des projets d'amélioration sur la chasse et la pêche et pour former une association à cet effet.

PROJETS SUGGERES

La nouvelle association devrait considérer de se joindre à la Fédération des Associations de Chasse et Pêche du Québec ou à une association de district ou de région si elles existent :

- Encourager l'esprit sportif et la prudence dans le sport.
- Appuyez sur la nécessité de l'obéissance aux lois de la chasse et de la pêche.
- Organiser des concours, des tournois, des organisations sociales, etc.
- Organiser des campagnes de prévention contre les feux de forêt.
- Surveiller et combattre la pollution des eaux.
- Organiser un comité pour une campagne de conservation.
- Employer les pancartes de conservation, qui sont disponibles aux associations et aux clubs; essayer de promouvoir la conservation dans les écoles et intéresser les organisations locales aux règlements du "National Wildlife Week".
- Encourager les organisations de scouts, guides, CJN, clubs 4-H et de toutes autres organisations pour jeunes, à visiter les musées d'oiseaux; organiser des voyages instructifs sur la nature ou autres activités semblables.

Les projets ci-dessus mentionnés sont communément employés par les associations et les clubs dans différentes parties du Québec. Quelques-uns peuvent être appliqués dans votre district, et vous pouvez ajouter d'autres idées non incluses ici.

42 concurrents pour le titre de "M. Bas St-Laurent"

Le concours de "Monsieur Bas St-Laurent", qui aura lieu lors des prochains Jeux Olympiques 1963, le 14 juillet, promet d'être une réussite complète.

Gaétan D'Amours, l'organisateur de ce concours, a déjà reçu 42 inscriptions provenant de tous les coins de la région. La plupart des villes comprises entre Montmagny et Gaspé seront représentées à ce gala qui se déroulera à l'aréna de Mont-Joli.

Au même programme, il y aura le fameux concours de "Monsieur Canada 1963". On sait que Gaétan D'Amours avait remporté les honneurs de ce concours en 1961. De plus, on pourra voir défiler les concurrentes pour le titre tant convoité de "Mlle Province de Québec".

Pour ce qui est du championnat régional de développé au banc, dix hommes forts se sont déjà inscrits dont David D'Amours et Lauradin Francoeur qui avaient terminé ex-aequo en tête, l'an dernier, en réussissant un développé de 292 lb chacun.

Tous ceux qui désirent s'inscrire pour ces divers concours doivent le faire le plus tôt possible en s'adressant à Gaétan D'Amours, 164 St-Onge, Mont-Joli.

Naissance

M. et Mme André Guérette, de Bic, annoncent la naissance de leur fille, Guylaine. Elle a été baptisée, dimanche, par M. l'abbé Gérard Lahaye, vicaire. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Patry, grands-parents maternels; porteuse, Mlle Monique Patry, tante de l'enfant.

Tournoi de tennis régional

A MATANE

13 et 14 juillet

Comme par les années passées, le Club de Tennis de Matane organise, pour les 13 et 14 juillet, un grand tournoi régional dont l'enjeu est le trophée Labatt.

Ce tournoi est ouvert à tous les clubs ou équipes de tennis de la région.

Afin de faciliter la préparation de ce tournoi, nous invitons tous les intéressés à bien vouloir communiquer avec le Club de Tennis de Matane, le plus tôt possible.

Tous les renseignements concernant l'inscription, les équipes, etc., seront fournis à tous ceux qui en feront la demande en s'adressant à Jean Nazair, C. P. 1160, Matane, ou par téléphone aux numéros 562-2462 ou 562-0097.

Un an de prison pour enlèvement d'une fillette et attentat à la pudeur

GREFFE DE LA PAIX
Semaine du 17 au 22 juin

L'enlèvement d'une fillette et un attentat à la pudeur sur cette même enfant ont attiré à l'auteur de ces actes une sentence de six mois de prison sur chaque offense. Il a, de plus, signé un cautionnement de paix pour deux ans.

Un jeune homme de Pointe-au-Père a appris à ses dépens qu'il ne faut pas prendre une automobile sans la permission du propriétaire. Pour avoir tenté de le faire, il devra payer $50 d'amende et les frais.

Pour avoir acheté et vendu de la margarine américaine entrée en fraude au pays, un marchand de Ste-Luce a payé $100 d'amende et les frais.

Un jeune homme de Luceville, coupable d'avoir conduit une automobile d'une façon dangereuse a été condamné à $50 d'amende et aux frais. Il lui a, de plus, été interdit de conduire avant six mois.

Un autre jeune, de Rimouski, s'est avoué coupable d'avoir conduit une automobile alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool. Il a été condamné à $50 d'amende et aux frais. Il lui a été interdit de conduire tout véhicule de promenade avant trois mois, vu qu'il gagne sa vie avec un camion.

Un vol avec effraction commis à Luceville par un jeune homme de Price, a attiré au prévenu une sentence de neuf mois de prison. Son compagnon, du même endroit, devra, de son côté, séjourner au même hôtel durant huit mois.

Ces jeunes feront de mauvais maris

Une journaliste américaine met en garde les jeunes filles contre ces jeunes conducteurs d'automobiles qui conduisent sans aucune considération pour les autres usagers de la route. Si un jeune homme se conduit ainsi au volant, il fera un bien mauvais mari parce que plus tard il n'aura aucune considération pour sa propre épouse. Jeunes gens, prenez donc ce conseil du Comité Provincial de Sécurité Routière (Prudentia). Soyez courtois au volant et apprenez ainsi à toujours être courtois envers tout le monde dans la vie courante.

St-Fabien

Etaient de passage dans cette paroisse pour assister aux funérailles de M. Joseph-Fabien Bélanger : MM. et Mme Daniel Grenon, d'Albertville; Philippe Bélanger, Mme Désiré Bélanger, d'Amqui; MM. et Mmes Wilfrid Lebel, de Trois-Pistoles; Vital Bélanger, de St-Jean de Dieu; Robert Bernatchez, Montmagny; M. Antoine Gendreau, de Montmagny; MM. et Mmes Israël Bélanger et Alphonse Chénard, Mme Emile Turcotte, Mme Jean-Baptiste Bélanger, de Bic; M. Roméo Rioux, de Rimouski; MM. et Mmes Léonard Boulanger, Georges Leclerc, de Rimouski.

POSITIONS OFFERTES A L'ETRANGER

Des offres d'emplois pour hommes ou femmes dans 19 pays. Transport gratuit. Bénéfices spéciaux de taxes, boni, généreuses vacances. Des conditions de vies uniques avec ces emplois de carrières de gouvernements ou des compagnies Américaines et leurs subsidiaires. Plus d'un demi million d'Américains travaillent et vivent excessivement bien en dehors des Etats-Unis. Pouvez gagner plus de $1600. par mois, payé en fond américains. Pour toutes informations additionnelles, envoyez $2.00 à OFFRES A L'ETRANGER. P. O. Box 1945. Beverly Hills, Californie.

POSITIONS EN CALIFORNIE

Des milliers de nouvelles positions sont ouvertes maintenant dans le Sud de la Californie dans toutes les sphères. Positions permanentes et sûres. Faites parvenir $2.00 pour informations additionnelles, votre nom et adresse, à : POSITION EN CALIFORNIE. P. O. Box 1944, Beverly Hills, Californie.

DEVENEZ PROPRIETAIRE

ROLAND LEVESQUE

Entrepreneur en construction

200, Cathédrale Rimouski. Tél. 723-3772

Terrains à votre choix dans St-Pie X, Sacré-Coeur et Ste-Agnès.

Chalet 723-3810

AVIS: BUREAU fermé

Ma clientèle est priée de noter que mon bureau sera fermé le jeudi de chaque semaine.

Jules Lambert, D.C.

CHIROPRATICIEN

Nervo Scope — Rayons X.

24, Cathédrale Rimouski Tél: 723-6326



Améliorez votre maison avec de l'argent Seaboard. **Louez jusqu'à $5000!**

Faites de grandes améliorations à votre maison—modernisez votre cuisine, installez votre salle de jeux, rajeunissez votre salle de bains. Louez de l'argent Seaboard! A peu de frais! $2914 coûte aussi peu que $74.00 par mois et vous pouvez louer de $50 à $5000 avec tous les avantages qu'offre Seaboard:

- $ Votre contrat est toujours ouvert pour vous permettre des changements en tout temps.
- $ Votre contrat est toujours flexible—quand vous voulez louer de l'argent additionnel pour une raison ou une autre, vous n'avez qu'à nous téléphoner.
- $ Vous avez 5 ans pour rembourser et vous choisissez le montant des versements mensuels. Ces versements payent entièrement le principal et l'intérêt à la fois.
- $ Tous les prêts de Seaboard comportent une assurance-vie pour votre protection.

SEABOARD loue de l'argent

COMPAGNIE DE FINANCE DU CANADA

Normand Robitaille, gérant • 157, rue St-Germain • Rimouski, Québec • Téléphone: 723-9285

PETITES ANNONCES

Minimum : 25 mots, 0.75 — 0.02 le mot additionnel

Les annonces doivent nous parvenir avant 5 heures p.m., le lundi

PAYABLE AVANT PUBLICATION

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT — TEL. : 723-6528 — 160-B ST-GERMAIN

PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE : chalet moderne, meublé, éclairé, eau courante, chauffé, situé à N.-D. du Sacré-Coeur. Prix raisonnable. S'adresser au tél. 723-9031 ou 723-8078.

A VENDRE : Ste-Luce-sur-Mer, très belle propriété, entièrement meublée, terrain accédant aux deux routes. Comptant et termes à discuter. S'adresser à Mme L.-G. Lavoie, Ste-Luce-sur-Mer. (1)

A VENDRE : chalet au lac Noir, côté sud, meublé, 3 chambres à coucher, cuisine, grande salle, entrée 100 amj., eau chaude et froide, douche, poêle électrique 220, grand terrain, galerie, plateforme sur le lac. S'adresser à C. P. 592, Rimouski. (1)

2 BUNGALOWS NEUFS A VENDRE, situés rue Rousseau, à Notre-Dame du Sacré-Coeur. S'adresser à Menuiserie Deschênes, 153 St-Pierre. Tél. 723-6697. (1)

COMMERCE A VENDRE : épicerie-boucherie licenciée, située au centre de la paroisse St-Robert, Rimouski. Service libre. Très bon chiffre d'affaires. Cause de santé. S'adresser au tél. 723-3233. (1)

COMMERCE A VENDRE : épicerie-restaurant situé à 45, rue St-René, dans paroisse St-Robert. Très bon chiffre d'affaires. Bonne condition. S'adresser au tél. 723-3739. (1)

A VENDRE : 14 lots à bois sur lesquels il y a plusieurs lacs poissonneux et bon territoire de chasse. **Moulin à scie,** capacité de 25,000 pieds par jour incluant 3 machines à bardeaux. A vendre pour cause de départ. S'adresser au tél. 723-2886. (1)

A VENDRE : maison, bungalow, Sacré-Coeur, cave et garage chauffés, sous-sol, terrain de 100 x 160, pelouse, arbustes, cause décès. Bonnes conditions. S'adresser à Mme J.-A. Dubé 20, St-Paul. Tél. le jour 723-2537; le soir 723-5882. (1)

MAISON DE CONSTRUCTION RECENTE, située rue Goulet, à Luceville, à vendre à de très bonnes conditions. S'adresser à Me Albert Goulet, notaire à Rimouski. Tél. 723-3485.

A VENDRE : maisons neuves 5, 6 ou 7 pièces avec prêts acceptés par la Société Centrale d'Hypothèque et Logement. S'adresser au tél. 723-6826. (1)

A VENDRE : propriété de 20 x 85, construction récente, excellent poste d'affaires, à prix raisonnable. S'adresser à Emile Dechamplain, 212 St-Germain. Tél. 723-2455. (1)

CHALET A VENDRE : avec chaloupe et moteur, situé au lac Ferré. S'adresser au tél. 723-7745 ou 16, St-Joseph, Rimouski. (1)

A VENDRE OU A LOUER : maison seule, 7 pièces, grande cour, bonnes conditions de paiement. S'adresser au tél. 723-6026.

A VENDRE : dans la paroisse Ste-Françoise, maison avec logements, grand terrain, centre du village, idéale pour hôtel ou commerce. Cause de départ. Mme Wilfrid Michaud, Ste-Françoise. Tél. 783W3. (1)

A VENDRE : maison en brique, loyers de 7½ et 4½ pièces. Terrain 60 x 110. Revenus annuels $1560. Minime comptant exigé. Prix raisonnable. S'adresser à 39 St-Robert. Tél. 723-6267.

A VENDRE : bungalow neuf, dans paroisse St-Pie X. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-6376 et 736-4380. (1)

A VENDRE OU A LOUER : maison 2 étages, quartier résidentiel, système de chauffage central. S'adresser au tél. 724-4216. (1)

A VENDRE : maison 2 étages, 8 pièces plus chambre de bain, chauffage radiateurs, grand terrain avec garage, centre de la ville, 114, rue Ouellet, près du Colisée. S'adresser au tél. 723-3286. (1)

A VENDRE : petite maison située près église de Ste-Agnès, conviendrait pour couple sans enfant. S'adresser au tél. 723-3058. (1)

A VENDRE : bungalow neuf, dans paroisse Ste-Agnès (Rimouski). Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-6376 et 736-4380. (1)

A VENDRE : belle propriété, rue St-Rémi, Price, 1½ étage, 8 pièces, fin bois Colombie, chambre de bain complète, chauffage huile, planchesr bois franc, grand terrain, garage. Conviendrait pour personnel Arda. S'adresser à Mme Philippe Gendron, 169, rue Lindsay, Mont-Joli. Tél. 775-4290. (1)

Terrains

TERRAIN A VENDRE : au bord de la mer de Pointe-au-Père, 200 x 150. S'adresser au tél. 723-5827. (1A)

A VENDRE : terrain 60 x 90, situé angle 6e rue et Hupé, dans St-Pie X. S'adresser au tél. 723-3829. (1A)

A VENDRE : au Cap-à-l'Orignal, terrain de 265' de largeur par 1,200 pieds de profondeur. Peut être subdivisé. Pourrait servir pour construction d'hôtel, chalet, motel, etc. S'adresser au tél. 723-2886. (1-A)

A VENDRE : terrain de 75 x 125, situé sur le boulevard Sacré-Coeur. Conditions de paiement faciles. S'adresser au tél. 723-5278. (1A)

A VENDRE : terrain d'environ 125 x 260 pieds, à l'ouest de l'église de Sacré-Coeur, Rimouski. S'adresser au tél. 723-6913. (1A)

AUTOS

A VENDRE : autobus scolaire de marque "Mercury" 1962, 48 passagers, bas millage; aussi Pontiac 1951, très bon marché. S'adresser à Philippe Garon, Bic. Tél. 736-4860. (2)

A VENDRE : Pontiac 1957, hardtop, 4 portes, 6 cylindres, très bonne condition, à prix modique. S'adresser au tél. 723-5824. (2)

A VENDRE : Edsel 1958, 2 portes, H.T., radio, transmission automatique, directement du particulier, bon ordre. S'adresser le soir, 723-9154. (2)

DIVERS

A VENDRE : chaloupe 17½ pieds de longueur, en aluminium avec moteur "Chrysler" marin. Peut naviguer sur le fleuve. Prix d'aubaine. S'adresser au tél. 723-2886. (3)

A VENDRE : poêle "Bélanger" électrique, 30 pouces, presque neuf. Aubaine. Sadresser au tél. 723-6218. (3)

A VENDRE : fenêtres et portes usagées pour chalet. Bonne condition. A prix de débarras. S'adresser au tél. 723-6316 ou 723-6591. (3)

A VENDRE : lit continental, en très bon état, service de 10 mois. S'adresser au tél. 723-3515. (3)

A VENDRE : ameublement de salon de barbier ainsi que chaise de barbier. S'adresser à Irenée Desjardins, Pointe-au-Père. Tél. 723-9346. (3)

A VENDRE : balance de pharmacie, médicaments à bonnes conditions. Adressez-vous à Mme M. Catellier, 150 Notre-Dame, Trois-Pistoles. Tél. 9. (3)

A VENDRE : lessiveuse conventionnelle en parfaite condition. S'adresser à 115, 16e rue, St-Pie X, Rimouski. (3)

A VENDRE : meubles en très bonne condition, n'ayant servis qu'un an, à prix raisonnable. S'adresser au tél. 724-4361. (3)

A LOUER

CHAMBRE A LOUER, pension si désirée. S'adresser au tél. 723-5224. (4)

A LOUER : chambre et pension, située à 4, Bellavance, Rimouski. S'adresser au tél. 723-6604. (4)

A LOUER : 3 chambres meublées avec salle de bain. S'adresser au tél. 723-8164. (4)

A LOUER : chambre pour jeune fille, endroit tranquille. S'adresser au tél. 723-6334. (4)

A LOUER : chambre, permission de cuisiner, usage du téléphone. S'adresser 109, Notre-Dame, Rimouski. Tél. 723-7106. (4)

A LOUER : 1½ appartement, chauffé avec radiateur, poêle électrique, frigidaire, sortie privée. S'adresser au tél. 723-7126 ou 7, Ste-Anne, Rimouski. (4)

APPARTEMENT A LOUER : meublé, chauffé, éclairé, dans le centre de la ville. S'adresser à 26, St-Paul. Tél. 723-8179. (4)

CHAMBRE A LOUER avec permission de cuisiner, meublée, usage du téléphone. S'adresser à 723-7112 ou Mme Napoléon Ouellet, 94 Cathédrale, Rimouski. (4)

A LOUER : 2 logements de 2 pièces, meublés. Libres immédiatement. Tél. 723- 723-6316 ou 723-6591. (4)

ATTENTION : chambres à louer, ameublement neuf, centre de la ville, à 250 St-Germain. Tél. 723-3452. (4)

A LOUER : grande chambre meublée; permission de cuisiner. Poêle électrique fourni. Endroit tranquille. S'adresser à 108, Cathédrale. Tél. 723-3219. (4)

A LOUER : chambre à prix raisonnable, meublée, chauffée, à 114, St-Laurent. Tél. 723-7122. (4)

CHAMBRE A LOUER : chambre et pension, située à 62-B, Evêché, Rimouski. S'adresser au tél. 723-7231. (4)

LOGEMENTS

A LOUER : chalet meublé, magnifique parterre. Situé sur la route en face de la maison de la Charité, Sacré-Coeur. Location à la semaine. S'adresser à 7, Ste-Anne, Rimouski. Tél. 723-7126.

A LOUER : logements de 6 pièces chacun, situés à 128 Tessier, Ste-Odile, Rimouski. S'adresser au tél. 723-8176. (5)

SOUS-SOL 5 pièces pour bureau ou studio, coin St-Pierre et St-Denis, Rimouski. S'adresser au tel. 723-5133. (5)

A LOUER : logement 3 pièces situé dans St-Pie X, entrée 220. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-7771. (5)

AUBAINE — Meubles neufs ou usagés. Vente et service télévision "Electrohome". Vendons et échangeons meubles de toutes sortes. Occasion exceptionnelle de vous procurer de bons meubles à très bon marché, aux Enchères Cherrier, 105, St-Germain. Tél. 723-7373.

MAISON SEULE A LOUER, pour le 1er septembre. 2 chambres de bain, avec garage, beaucoup de commodités. S'adresser au tél. 723-3923 ou 109, St-Jean-Baptiste, Rimouski. (5)

A LOUER : maison seule de 8 pièces plus chambre de bain, située à 130, Cathédrale, Rimouski. Libre le 1er août. S'adresser au tél. 723-7300. (5)

A LOUER : logement 5 pièces plus chambre de bain, bas d maison, meublé ou non, situé à 385 St-Germain, Rimouski. S'adresser au tél. 723-5243. (5)

LOGEMENT A LOUER : 4 pièces, moderne, situé à 197 St-Yves. S'adresser au tél. 723-2848, ou 168 boul. Sacré-Coeur, Sacré-Coeur. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain. Libre 1er août. Situé à 11, St-Pierre, Rimouski. S'adresser au tél. 723-8979. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, situé à 35-A Belzile, Rimouski. S'adresser au tél. 724-4393. (5)

CHALET A LOUER : bord du fleuve, près de l'hôtel Bellevue, Sacré-Coeur. Location à la saison. Aussi poêle à gaz, 22 pouces, réfrigérateur 8 p.c., filet de tennis. S'adresser à 186 Evêché, Rimouski. Tél. 723-7525. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, très moderne. Libre le 1er juillet. Situé à 64 St-Laurent, Rimouski. S'adresser au tél. 723-2773 ou 225, St-Germain, Rimouski. (5)

A LOUER : 2 logements de 2 ou 3 pièces, chauffés, meublés ou non. S'adresser à Mme Rita Leblanc, 65-B boul. St-Germain. Tél. 723-9589 ou 723-3944. (5)

A LOUER : maison seule, située à 50, Dollard, Nazareth; conviendrait pour couple de 1 ou 2 enfants, entrée 220, entrées pour sécheuse et laveuse. Libre le 1er septembre. S'adresser à R. Joncas, tél. 723-9860, le soir, et 723-5530, le jour. (5)

A LOUER : logement 5 pièces, situé à 7-B, Ste-Odile, Rimouski. S'adresser au tél. 723-8196. (5)

A LOUER : logement des plus modernes, 5 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé à 131, Hupé. S'adresser au tél.723-3256.

A LOUER : très beau logement 5 pièces, chauffé, $90.00 par mois. Libre vers le 1er août, près de l'hôpital. S'adresser au tél. 723-6218. (5)

A LOUER : logement 2½ pièces, conviendrait pour couple sans enfant. Situé à 31, Tanguay, Rimouski. S'adresser au tél. 723-7444. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de bain, situé à Rimouski-Est, non chauffé. Libre immédiatement. S'adresser au tél. 723-8532 ou 723-6234. (5)

A LOUER : logement chauffé à l'année, 7 pièces, situé sur rue St-Germain. S'adresser le jour de 8 heures à 6 heures, au tél. 723-6652. (5)

A LOUER : logement 4 pièces plus chambre de toilette, situé à 21, Notre-Dame. Libre le 24 juin. S'adresser au tél. 723-6339 et 723-6660. (5)

ON DEMANDE

ON DEMANDE : hommes ou femmes pour travail publicitaire, moyenne de salaire $12.00 de l'heure. Automobile requise. Pour informations, adressez-vous au tél. 724-4115, demander M. Picard. (6)

ATTENTION ! Résidents de Rimouski et des environs, avons besoin immédiat d'hommes ayant 18 à 20 heures de temps libre par semaine pour faire collection de comptes courants, automobile nécessaire. Répondre en mentionnant adresse et numéro de téléphone à C. P. 110, dépt S. P., Rimouski. (6)

ON DEMANDE : bonne pour famille de 5 enfants, ouvrage à l'année, références requises. Communiquez avec le tél. 723-5378. (6)

BONNE DEMANDEE pour petite famille. S'adresser, le jour, au tél. 723-3112; le soir, 723-7089. (6)

ON DEMANDE : homme de 40 à 60 ans. Territoire de ventes dans les environs du comté de Rimouski. Jusqu'à $12,000 par année plus bonis. Ecrire à L.G. Garner, vice-pres. Texas Refinery Corp., Box 711, Fort Worth 1, Texas. (6)

HOMMES DEMANDES — Homme ou femme pouvant servir clientèle établie avec les fameux produits Watkins annoncés nationalement. Possibilité de $75.00 et plus par semaine. Temps plein ou partiel. Ecrire à J. Gauthier, 350 St-Roch, Montréal 15, Québec.

HOMMES DEMANDES : avec auto, dans plusieurs comtés de la province pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands, temps plein ou partiel. Ecrire donnant No de téléphone, âge, à C. P. 110, dépt L.A.M., Rimouski. (6)

ON DEMANDE FEMMES ET HOMMES à plein temps ou temps partiel. Petit capital requis, 2 heures par jour. Possibilité de $25.00 par semaine. Ecrire à C. P. 454, Rimouski. (6)

VARIETE

AR GENT A PRETER : 1ère ou 2e hypothèques "discrétion". Pour rendez-vous, écrire à C. P. 454, Rimouski.

OBJET PERDU — Cap de roue avec encerclement rouge, portant l'inscription V-8 pour Simca "Beaulieu" 1959. Si trouvé, appelez au tél. 723-6880.

UNE DAME OFFRE SES SERVICES pour garder les enfants le jour ou le soir. S'adresser au tél. 724-4237. (7)

PELOUSE-PELOUSE — Etudiant désireux d'offrir ses services pour tondre les pelouses durant les vacances d'été. S'adresser au tél. 723-3156. (7)

A LOUER
LOGEMENT

5 pièces non chauffé, situé rue de l'Evêché. S'adresser à

Tél. 723-3623

A VENDRE

POUR CAUSE DE DEPART

Maison genre bungalow moderne, comprenant 6 pièces, plus chambre de bain. Située près des écoles. S'adresser à 119, 7e rue (angle Hupé et 7e rue).

Tél. 723-8435

Une section de l'Océan Limité, du CN, partira plus tôt

MONCTON, le 26 juin — La clientèle de "l'Océan Limité" du CN est devenue tellement nombreuse qu'on a décidé de mettre en marche une section à départ avancé de ce train renommé à partir de cette fin de semaine. Le premier train circulera en les deux directions entre Campbellton et Montréal pour accommoder tous les gens voulant utiliser ce mode de transport entre les Maritimes et les autres provinces du Canada.

C'est donc la première fois qu'on met en service une section de train à départ avancé circulant sept jours par semaine pendant tout l'été, ce qui fait preuve du succès des nouveaux tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN. Ces tarifs spéciaux, qui sont entrés en vigueur il y a environ un an, offrent d'importantes économies aux personnes voyageant par le CN dans les Maritimes, la province de Terre-Neuve et certaines régions du Québec.

La première section à départ avancé de l'"Océan Limité" en direction de l'Est partira de Montréal 30 minutes avant le train régulier, à destination de Campbellton. Ce train sera composé entièrement de wagons-lits et comportera également un service de restaurant.

La première section à départ avancé de l'"Océan" en direction de l'ouest partira de Campbellton à 7 heures p.m., heure normale de l'Atlantique, soit 50 minutes avant le départ du train régulier venant d'Halifax. Ce service demeurera en vigueur jusqu'à la fin de semaine du Jour du Travail, en septembre.

L'on s'attend é ce que ce service supplémentaire, en plus des tarifs réduits, attirera un grand nombre de touristes aux Maritimes et à la partie est de la province de Québec. On a déjà prévenu le personnel des trains de ne rien épargner pour donner le meilleur service possible aux clients.

L'organisation...

(suite de la page 27)

tauration, divertissement et transport.

Information

Pour sa part, M. Roger Vézina, directeur général de la Chambre de Commerce de Québec, a traité des services d'informations touristiques. Il est indispensable, dit-il, d'avoir chez-nous des centres d'informations touristiques pour orienter nos visiteurs et leur donner tous les renseignements qu'ils désirent.

Toutefois, ces centres d'informations doivent être bien organisés et pourvus d'un bon personnel. La meilleure façon d'accueillir les touristes est d'accorder à chacun une attention particulière; cela constitue la meilleure forme de publicité touristique et aussi la plus économique.

Funérailles de Mme Ls-Ph. Fournier



A Price, le 1er juin, est décédée, à l'âge de 63 ans et 3 mois, Berthe-Eugénie Bouillon, épouse de Ls-Philippe Fournier.

Lui survivent, outre son époux, ses fils Patrice, de Price; Jean-Yves, de Rimouski; sa fille Yolande, de Québec; ses petits-enfants Diane, Serge, Guylaine, Laval et Maud.

Les funérailles eurent lieu dans l'église de Price, mardi, le 4 juin, à 9 heures. M. l'abbé Jean-Marc Lévesque officiait aidé de MM. les abbés Jean-Baptiste Gauvin et Stanislas Gauvin.

La croix, qui précédait le cortège, était portée par M. Nap. Roy, maire de Price. Portaient le cercueil, MM. Alph. Dubé, Oscar Fournier, Hervé Fortin, Alex. Paradis, Philippe Bérubé, J.-B. Paradis.

Prenaient place dans le cortège, son époux, M. Ls-Philippe Fournier; ses fils Patrice et Jean-Yves; sa fille Yolande; ses brus, Mmes Patrice et Jean-Yves; ses petits-enfants Diane, Serge, Guylaine; son frère, M. Godefroi Bouillon, de Rimouski; ses beaux-frères, MM. Emile Fournier, de Montréal, et Roméo Fournier, de Québec; ses belles-soeurs, Mme Hector Fillion, et Mme Renée Fournier-Larochelle, de Québec; ses neveux et nièces, M. Godefroi Bouillon jr, Mme Léopold Lévesque, M. et Mme Jules-Fernand Lévesque, M. Roger Roy, M. Armand Beaulieu, tous de Rimouski; ses cousines, Mme François Lévesque, de Mont-Joli; Mme Blanche Gaudreau, de Ste-Luce.

On remarquait dans l'assistance, Mme Herménégilde Roy, de Rimouski; M. et Mme Ernest Lavoie et Mlle Liliane Gaudreau, de Québec; MM. Louis LeHir, Alfred Pelletier, Claude Picard, Philippe Lévesque, Charles Desrosiers, Alphonse Fournier, Philippe Bernier, Jos. Sénéchal, J.-C. Pomerleau, de Rimouski; M. Edouard Lévesque, de Les Boules; Mmes Théo. Roy, Alphonse Bélanger, Jean-Baptiste Sirois, Lionel Jalbert, Ignace Marquis, Ovila Deschênes, Adalbert Ringuet, Wilfrid Ouellet, M. et Mme Charles Rioux, Mme Nap. Roy, M. Adalbert Bernier, MM. Albert Dupont, Gaston St-Laurent, Emilien Dubé, Roland Dubé.

La chorale mixte de Price était dirigée par M. Henriot Boudreau.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Emmanuel Bernier, de Price.

FOURRURES IMRE SZOKE

NOTRE SPECIALITE :

Réparer, retailler, remodeler, transformer manteaux, étoles, boléros, jaquettes.

Nettoyage et teinture

25 ans d'expérience

Entreposage, si désiré

S'ADRESSER A

69, RUE ST-JOSEPH

ou TELEPHONER A :

723-8585

Vos vacances aux Maritimes commencent en montant dans le train!

Elles commencent **même dès** votre arrivée à la gare du Canadien National! Le personnel du **CN** vous soulage de vos malles et vous goûtez le charme du voyage aussitôt que le train se met en marche. Détendez-vous tout à votre aise dans le populaire **Océan Limité** . . . délectez-vous des paysages grandioses des Maritimes . . . sans penser au volant!

Le plan de tarifs économiques Rouge, Blanc et Bleu du CN ne grève pas votre budget de vacances, et vous ne payez rien pour vos repas de gourmets quand vous occupez une voiture-lits. L'économie est plus grande encore quand deux ou plusieurs personnes partagent un compartiment.



Dépensez *moins* en déplacement et *plus* en agrément! Voici quelques exemples du tarif Blanc économique:

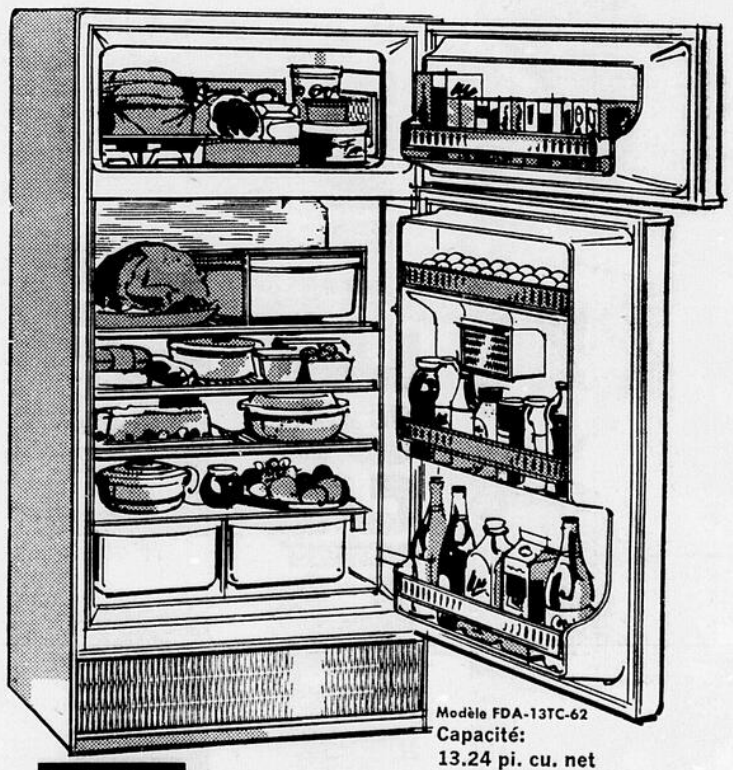
De Rimouski à:

Montréal .....$ 9.90
Québec.....$ 5.35
Gaspé .....$ 8.70

CN



2 portes, une merveille! Le FRIGIDAIRE économique



Modèle FDA-13TC-62
Capacité:
13.24 pi. cu. net

- **Jamais de dégivrage** dans le compartiment réfrigérant!
- **Vaste espace** pour les aliments congelés. Spacieux congélateur de 100 livres à porte isolante distincte.
- **Hydrateurs jumelés,** émaillés, pouvant conserver ¾ de boisseau de fruits et légumes frais.
- **Clayettes sur toute la largeur** et toute la profondeur du compartiment réfrigérant.
- **Vaste espace** dans l'intérieur de la porte pour oeufs, beurre et même les grosses bouteilles et les cartons d'un demi-gallon de lait dans la tablette du bas!

Vous pouvez faire confiance à Frigidaire!

FRIGIDAIRE
UN PRODUIT DE GENERAL MOTORS

ALBERT MICHAUD INC

Plusieurs modèles A LA PORTEE DE TOUS LES BUDGETS

au deuxième étage



Ne MANQUEZ pas ces grands SPECIAUX

55e ANNIVERSAIRE
POUR LE

CHALET

55 ANNEES à votre SERVICE

POUR PASSER D'AGREABLES VACANCES

VIANDES DE TOUT PREMIER CHOIX

SAUCISSE FUMEE Pqt 1 lb **.39**

BOUDIN FRAIS Lb **.29**

VEAU DE LAIT fraîchement congelé

CUISSEAU DE VEAU 5 à 6 lb Lb **.49**

FESSE CROUPE ou SURLONGE Environ 4 livres Lb **.59**

BOEUF CLUB STEAK et FAUX FILET Lb **.99**

PAINS
A HOT DOGS
La dz. **.29**
GRATIS
Un pot de moutarde de 6 onces

JUS
DE TOMATES
"Libby's"
Qualité fantaisie
5 Btes 20 oz **.59**

PAIN
BLANC
55e Anniversaire
Alb. Michaud Inc.
Pain 16 oz
.18

Suggestions
POUR DES
DESSERTS ECONOMIQUES

Produits "Kimberly"
EN VEDETTE

KLEENEX

BOEUF CLUB STEAK et FAUX-FILET Lb .99
1er CHOIX

FRAISES FRAICHES La pinte .35
DU QUEBEC

BANANES Muries à point 2 Lb .27

MELON D'EAU POUR UN DESSERT RAFRAICHISSANT Ch. .90

PATATES FRAICHES IMPORTEES ETATS-UNIS Sac 10 lb .45

LAITUE FRISEE FRAICHE CROUSTILLANTE 2 pqts .15

POUR DES

DESSERTS ECONOMIQUES

Crème glacée 3 chopines .59
"FESTIVAL"
délicieux avec fraises fraîches

Gâteaux 55e .39
ANNIVERSAIRE
Une nouvelle saveur chaque semaine

Biscuits "David" 2 cellos .59
Coco Sandwich ou Sandwich assortis

EN VEDETTE

KLEENEX Boîte 400 tissus .29
Doubles, blancs et couleurs

PAPIER de toilette 2 rlx .29
"DELSY" Cello de

KOTEX .35
SLENDERLINE"

KOTEX Format familial 1.39
Serviettes régulières

MACEDOINE
"Verchères"
2 Btes 20 oz .45

LAIT en poudre
"Crino"
2 Boîtes 1 lb .59
Les enfants aiment le lait en poudre "CRINO" servi froid

Soupes "Lipton"
POULET et NOUILLES
5 Pqts .59
Tomates et légumes
5 Pqts .59

PRODUITS "GREEN GIANT"

BLE D'INDE en grains 2 Btes 14 oz .39
"NIBBLETT'S"

BLE D'INDE en crème 3 Btes 15 oz .59
"GREEN GIANT", qualité de fantaisie

RIZ
"Krispy"
délicieuse céréale pour l'été
Boîte 13 oz
.39

RELISH
A HOT DOGS
"Horne's"
Pot 12 oz
.31

ALBERT MICHAUD INC



● M. Lucien Bergeron, directeur de l'Office du Tourisme de la Cité de Montréal, est retourné chez lui avec des preuves tangibles que la pêche en haute mer fonctionnait bien à Rimouski. M. Bergeron participait à la Clinique sur le Tourisme, en fin de semaine. A la fin de l'assemblée, il eut la surprise de se voir remettre trois poissons de haute mer.

Les Montréalais sauront qu'on pêche en haute mer, à Rimouski

Sur la photo, on reconnaît, de g. à d. : **M. Godefroi Bouillon,** responsable de l'initiative de la pêche en haute mer; **M. J.-P. Legaré,** ex-président et patron du comité du tourisme de la Chambre de Commerce de Rimouski; **M. J.-P. Létourneau,** directeur général de la Ch. de Commerce de la province, et **M. Bergeron,** de l'Office du Tourisme de Montréal.

(Photo : Studio Lacombe)

Visitons d'abord le Québec, "la Belle Province"

A l'occasion du lancement de la campagne touristique "Visitons d'abord Québec, la Belle Province" organisée conjointement par l'Association des Hôteliers avec le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, le sous-ministre adjoint, M. Robert Prévost, a déclaré que l'essor de l'industrie du tourisme dépend de nombreux facteurs, l'un des principaux étant la concertation des efforts de tous les organismes et groupements qui s'emploient à augmenter le nombre de voyageurs qui parcourent la belle Province.

"Le Québec, a-t-il souligné, jouit déjà d'une enviable réputation à cause de la cordialité de son accueil, et il importe non seulement de la maintenir, mais de l'accroître.

Quelle que soit la stature des efforts tentés dans ce sens, ils resteront vains s'ils n'embrigadent pas la masse des hôteliers, restaurateurs, garagistes, commis-vendeurs et autres citoyens qui viennent en contact direct avec les touristes.

C'est à ce niveau que ceux-ci peuvent véritablement goûter à l'hospitalité québecoise, et même si les organismes gouvernementaux continuent d'accroître leurs investissements publicitaires, il ne s'agira que de placements peu rentables à moins que le voyageur ne soit accueilli avec la chaleur qu'il désire et qui lui donnera le goût de nous revenir.

Pour une journée, Rimouski est devenue le foyer des initiatives touristiques d'une vaste région

Les dirigeants de l'industrie touristique de la région se sont réunis à Rimouski, le 22 juin, pour étudier les mesures à prendre en vue d'améliorer l'accueil touristique, et cela en prévision de la saison estivale.

La réunion s'est tenue sous les auspices de l'Association canadienne du tourisme et de la Chambre de Commerce. Elle a groupé 40 représentants des associations touristiques régionales, des Chambres de Commerce et des autres organismes qui s'intéressent au tourisme.

Cette journée d'étude était une autre initiative au programme Hospitalité que l'Association canadienne du tourisme poursuit au Canada dans le but d'améliorer les services d'accueil touristique. Une fois ce programme complété, il se sera tenu 17 journées d'étude du genre au pays, dont quatre au Québec.

Au cours de ces séances d'étude, les dirigeants de l'industrie touristique recueillent une foule de suggestions qu'ils rapportent chacun dans leurs centres d'activité et tentent de mettre en pratique.

SPECIALITES PRESENTS

Les sujets à l'étude à la réunion de Rimouski, ainsi que les conférenciers étaient les suivants :

Comment améliorer le travail touristique : M. Jean-Paul Létourneau, directeur général de la Chambre de Commerce de la Province de Québec.

Comment diriger les recherches : M. Robert Prévost, sous-ministre adjoint, ministère du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse.

Les postes d'information et les services d'accueil : M. Roger Vézina, Chambre de Commerce de Québec.

Sélection et entraînement du personnel : M. Létourneau.

Comment diriger une école d'hospitalité : M. Lucien Bergeron, directeur, Office Municipal du Tourisme, Montréal.

Un programme de relations extérieures : M. Bergeron.

M. Laurent Ecroyd, directeur exécutif, ACT, était le conférencier au déjeuner.

Le sous-ministre du Tourisme félicite la région pour ses initiatives touristiques

Notre industrie touristique ne dure pas seulement trois mois par année mais presque à l'année longue. C'est pourquoi il est difficile dans le Québec d'établir des statistiques précises sur le nombre de touristes qui nous visitent chaque année.

Voilà ce qu'a déclaré M. Robert Prévost, sous-ministre adjoint au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, samedi dernier, au cours de la clinique sur le tourisme tenue à Rimouski.

En effet, nous retrouvons chez nous cinq catégories de touristes. Le touriste d'été, qui dépense peu en comparaison des autres; c'est un touriste familial. Nous avons le touriste d'automne qui se recrute au niveau élevé de l'échelle sociale et est ordinairement celui qui a obligé ses dépendants à prendre leurs vacances en été. Il y a aussi le touriste chasseur et pêcheur qui dépense beaucoup plus que $12.00 par jour.

Enfin, la quatrième catégorie, qui n'est pas à négliger, est le touriste skieur; ce sont les personnes qui aiment les rigueurs de notre climat et nos sports d'hiver. Il ne faut pas oublier non plus que le délégué aux congrès est aussi un touriste.

M. Prévost, qui a traité des recherches touristiques, a rappelé que le touriste évolue sur trois plans essentiels, celui de la publicité et des relations extérieures, celui des services de diffusion et de propagande touristique, et celui du développement de l'organisation touristique locale.

Le sous-ministre a soutenu que les monuments historiques du Québec constituent un apport touristique et que, chez-nous, nous devons faire en sorte de choisir des noms convenables pour les enseignes de nos commerces.

Le sous-ministre s'est dit heureux de voir l'énorme travail qui se fait dans la région du Bas St-Laurent dans l'industrie touristique. Il a félicité la Chambre de Commerce de Rimouski pour la publication d'un dépliant touristique de la ville et de la région, la construction d'un bureau d'information et l'organisation de la pêche en haute mer.

M. Prévost s'est plu à vanter les nombreux attraits touristiques qu'offre la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, attraits que l'on ne retrouve pas ailleurs dans le Québec et au Canada.

Relai pour touristes, près d'Amqui

Le projet d'établissement d'un terrain d'accommodation touristique est à l'ordre du jour plus que jamais et ce sujet a donné lieu à une discussion enthousiaste au cours de la dernière assemblée de la Chambre d'Amqui. Deux terrains donnant accès au magnifique lac Matapédia ont été soumis au ministère du Tourisme. Un ingénieur de ce ministère est venu visiter ces terrains à quelques reprises au cours de visites dans la région et le choix d'un site doit être fait prochainement en vue d'accommoder les touristes dans la vallée. La Chambre d'Amqui vient d'ailleurs de présenter une résolution demandant de hâter le choix de l'emplacement, suivant les normes établies par le ministère, à l'endroit le plus convenable.

Le TOURISME en vedette à l'Expo provinciale

La 52e Exposition Provinciale de Québec se tiendra du 29 août au 8 septembre prochains, au Parc de l'Exposition de la vieille capitale, et sera patronnée par le ministère nouvellement formé par le gouvernement du Québec, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche".

Le "tourisme" prendra donc la vedette à l'Expo '63 et le ministère, en plus d'aider à mousser la publicité faite autour de cet événement, y prendra une part active en érigeant, au rez-de-chaussée du Palais Central, dans une grande salle nouvellement aménagée, un exhibit éducatif et très approprié pour renseigner le public visiteur sur tous les aspects de notre industrie touristique. L'Exposition arborera donc le thème général "Le tourisme, source de prospérité".

Tout comme l'an dernier, l'Exposition durera une journée de plus, commençant jeudi, le 29 août, au lieu du vendredi précédant la Fête du Travail, comme le voulait la tradition. L'Expo '62 accueillait 459,245 visiteurs payants et les prévisions sont à l'effort que celle de 1963 devrait enregistrer des foules de l'ordre de 500,000 et plus.

Les Ch. de Commerce opposées à un plan de retraite fédéral

Dans un communiqué qu'il vient de transmettre à la presse, le président de la Chambre de Commerce de la province de Québec, M. André Désilets, déclare que cet organisme s'oppose fortement à l'établissement par le gouvernement fédéral d'un plan de retraite contributoire. Il recommande plutôt :

1. Que le gouvernement d'Ottawa s'en tienne à un régime de retraite à prestations fixes et universelles financé à même le fonds de la pension de vieillesse;

2. Que le gouvernement d'Ottawa coordonne au besoin les diverses législations provinciales adoptées dans ce domaine.

En marge de cette attitude, la Chambre demande au gouvernement du Québec d'adopter le plus tôt possible une législation semblable à celle qui existe déjà en Ontario pour un régime de pensions de retraite transférables.

Les recommandations de la Chambre de Commerce de la province de Québec font partie d'un mémoire expédié le 13 juin au Premier Ministre du Canada et au Premier Ministre du Québec.

La Chambre reconnaît la nécessité d'assurer la sécurité financière des travailleurs au moment de leur retraite et fait état de l'existence de plusieurs formules découlant de l'initiative personnelle.

A VENDRE

CAUSE DE DEPART



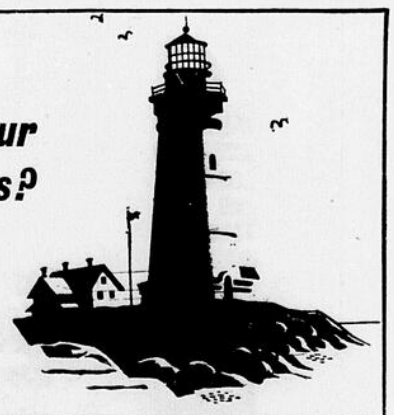
Magnifique résidence sur les bords du lac aqueduc, 7 milles de Rimouski, grand terrain, terrasses, foyer en plein air. Pourrait servir comme colonie de vacances, club social, hôtel, hospice ou résidence privée.

S'adresser à

ALPHONSE PINEAU
ST-ANACLET - Rimouski
Tél. 723-2886

Besoin d'argent pour vos vacances?

Recourez au crédit-voyage HFC



Le désir de voyager ne suffit pas . . . mais le crédit-voyage HFC est un véritable tapis magique. Vite! partez en vacances. Empruntez en toute confiance. Remboursez raisonnablement

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
$100	$.....	$ 6.12	$ 9.46	$17.85
250	.....	15.29	23.64	44.63
400	.....	24.27	37.63	71.17
500	.....	30.01	46.73	88.64
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

L. Turcotte, gérant
52 Avenue de la Cathedrale Téléphone RA 3-6585
RIMOUSKI

L'industrie touristique: un important atout économique

M. Laurent Ecroyd

Le fait français est l'un des principaux attraits touristiques que l'on retrouve surtout dans les régions du Bas St-Laurent et de la Gaspésie. Efforcez-vous de conserver cet attrait qui est un atout précieux dans le développement touristique de votre région.

Ne copiez pas les autres, restez vous-mêmes en affichant un caractère vraiment canadien-français. Voilà ce qu'a déclaré M. L. Ecroyd, directeur de l'Association Canadienne du Tourisme, samedi dernier, à la clinique sur le tourisme tenue au motel Quatre Saisons, à Pointe-au-Père.

Si vous voulez attirer le touriste dans votre région, a dit le conférencier, ayez de bonnes relations publiques, conservez vos sites historiques et vos histoires canadiennes et embellissez vos régions respectives.

Il faut aussi avoir de la courtoisie, de bons services dans le domaine du transport et du logement, posséder une cuisine typiquement canadienne et des divertissements intéressants.

L'industrie touristique du Canada jouit d'un revenu d'environ $2,000,000,000 par année. Chacune de vos régions peut profiter d'une partie de ces revenus touristiques si elle adopte une attitude favorable à l'égard du touriste et si elle prend les moyens nécessaires pour encourager et stimuler les affaires dans ce domaine.

Si vous voulez attirer plus de touristes chez-vous. il faut que vous travailliez activement à développer les diverses ressources touristiques déjà existantes, prévoir un plan ded éveloppement à longue échange et chercher de nouvelles possibilités.

Si votre région attire deux douzaines de touristes de plus chaque jour au cours de l'année, au point de vue économique on pourrait comparer cela à une nouvelle industrie qui distribuerait $100,000 par année en salaires.

On a constaté que le touriste au Canada dépense environ $500 millions pour la nourriture et le breuvage; $300 millions en produits divers, de l'arrtirail de pêche au parfum; $100 millions pour les services divers, tels que le buanchissage et le nettoyage à sec; $200 millions pour les amusements et $400 millions pour le logement.

Ces chiffres démontrent bien la valeur du tourisme qui tient le troisième rang au Canada dans les revenus d'exportation, dépassé seulement par le papier-journal et le blé. En 1962, les revenus du Canada en devises étrangères que le tourisme a rapportées s'élevèrent à $560 millions, soit une augmentation de 16% des revenus de l'année précédente. Il est probable qu'en 1963 le tourisme se placera au deuxième rang des produits d'exportation.

Si l'expansion du tourisme se continue à ce rythme, il deviendra sans doute le produit No 1 du Canada en 1967, année du centenaire de la Confédération et on prévoit qu'alors les revenus du tourisme doubleront ceux de 1962.

La lacune qui existe chez-nous, présentement, c'est que l'on n'a pas assez développé le sport d'hiver. Il faut donc de toute urgence organiser les sports d'hiver, développer des activités touristiques au cours du printemps et de l'automne. Il y a trop peu de festivals et d'événements pittoresques au Canada. Leur valeur n'est plus à discuter et la saison morte pour les établissements touristiques serait beaucoup plus courte si l'on organisait des événements spéciaux au cours de l'année : des congrès d'hommes d'affaires, des conférences et des congrès commerciaux.

Toutefois, il ne faut penser seulement à l'aspect économique du tourisme mais aussi à l'aspect social. La connaissance des gens des autres régions du Canada favorise la croissance d'un sentiment national et les impressions recueillies dans les autres pays peuvent contribuer à donner une plus grande ampleur à la bonne entente nationale.

Nous avons un grand pays et nous formons un grand peuple, mais son expansion ne sera réussie que si nous parvenons à convaincre nos citoyens de visiter les autres régions de leur pays, dit M. Laurent G. Ecroyd.

DEPLIANT TOURISTIQUE SUR LA REGION DE RIMOUSKI



● M. Jean-Paul Legaré, ex-président de la Chambre de Commerce de Rimouski et patron du comité du tourisme, accompagné de S.H. le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, offre ici le nouveau dépliant touristique de la région de Rimouski à M. Laurent Ecroyd, directeur exécutif de l'Association Canadienne du Tourisme de Toronto.

La présentation a été faite lors d'une clinique d'hospitalité tenue à Rimouski, récemment.

(Photo Rita Chevron, Rimouski)

RIMOUSKI : relais touristique à mi-chemin entre Montréal et Percé

Aujourd'hui, les voyages touristiques se font par étapes. A cet égard, la région de Rimouski est géographiquement bien située, à mi-chemin entre Montréal et Percé, pour constituer un relais idéal pour les touristes.

Rimouski, cité de 27,000 habitants, offre tous les services que l'on puisse désirer dans une ville moyenne. Aussi, les touristes auront-ils avantage à y faire un arrêt. Par surcroît, la région offre aux visiteurs des beautés naturelles incomparables et des attractions diverses.

Peu à l'ouest de Rimouski, les touristes seront charmés par l'ensemble des îles du Bic qui offrent ce décor enchanteur facilement comparable aux îles Capri. A une quinzaine de milles, en direction de Gaspé, se trouve l'une des plus belles plages de sable fin de la province de Québec, où le bain à l'eau salée est revigorant. On retrouve encore, à Ste-Luce, l'église construite en 1834 et qui est aujourd'hui un monument historique.

Ce village rappelle aussi le naufrage de l'Empress of Ireland qui fit plus de 1,000 victimes, le 29 mai 1914.

La région de Rimouski peut satisfaire les sportifs les plus difficiles. La pêche sportive s'y pratique aussi bien en haute mer, sur le fleuve que dans les lacs et rivières. Par ailleurs, la réserve Horton, au sud de Rimouski, attire les pêcheurs et chasseurs. A Bic, les golfeurs trouveront le terrain de golf de 18 trous situé dans le décor le plus enchanteur d'Amérique.

Les amateurs d'art passeront une agréable soirée au Centre d'Art du Pirate, à St-Fabien-sur-Mer, ou à la salle du Colombier de La Petite Auberge, à Rimouski.

C'est aussi du port de Rimouski-Est que les touristes peuvent partir pour une excursion en bateau sur le fleuve ou s'embarquer sur le majestueux traversier "Père Nouvel", à Pointe-au-Père, pour se rendre à Baie-Comeau, sur la Côte Nord.

Tous ces attraits de la région de Rimouski sont illustrés dans un magnifique dépliant touristique en couleurs que distribue actuellement la Chambre de Commerce de Rimouski, à 25,000 exemplaires. Ce dépliant est le guide parfait pour le touriste qui visite la région et ne manquera pas de s'y arrêter pour quelques jours.

Le nouveau pamphlet publié par le Comité du Tourisme de la Chambre de Commerce de Rimouski diffère des autres par sa présentation originale et de bon goût. La carte routière pour la région s'étendant de St-Fabien à Ste-Luce, soit quelque 35 milles de route, est abondamment illustrée et indique les principales attractions touristiques qui se trouvent sur son parcours.

Le dépliant donne encore la liste des hôtels et motels de la région. Notons que les établissements du Bas St-Laurent sont renommés pour leur excellente table canadienne et le gîte confortable qu'ils offrent aux touristes.

Le dépliant contient encore une invitation du maire de la cité de Rimouski. Me Maurice Tessier y rappelle que Rimouski et les centres de villégiature environnants reçoivent leurs visiteurs en leur faisant sentir qu'ils sont des leurs, par leur hospitalité proverbiale. Le maire de Rimouski rappelle aussi que Rimouski, éprouvé par une conflagration de $20,000,000 en 1950, en est sorti plus grand et plus beau.

Gardez à votre région touristique son caractère français unique

L'île -aux-Basques : "la plus grande curiosité historique en Amérique
Les îles du Bic, c'est CAPRI

"Les régions du Bas St-Laurent et de la Gaspésie possèdent autant de charme que la Suisse et le Portugal. Vos régions sont riches en attraits touristiques que nous ne trouvons pas ailleurs.

C'est dans le Bas St-Laurent et la Gaspésie que nous retrouvons le caractère vraiment français du Québec. Chez-vous on trouve des maisons de style français, des montagnes, des lacs et le majestueux fleuve St-Laurent".

"Quelle belle région que la vôtre", a déclaré M. Lucien Bergeron, au cours d'une conférence sur l'hospitalité organisée dernièrement à Rimouski par l'Association canadienne du Tourisme et la Chambre de Commerce.

"Il est nécessaire de garder à votre région ce caractère unique et de ne pas chercher à copier les autres. Vous avez tout ce qu'il vous faut, ici, pour attirer le touriste".

Iles du Bic... Capri

Quel beau panorama offrent les îles du Bic. Ces îles ne renferment-elles pas autant de charme que les îles de Capri", dit le directeur de l'Office municipal du Tourisme de Montréal.

Ile aux Basques

Il a qualifié l'île aux Basques, située à proximité de la ville de Trois-Pistoles, de "la plus grande curiosité historique en Amérique". A cet endroit, on retrouve l'un des rares vestiges de la préhistoire du Canada, les fours des pêcheurs de baleine, les Basques. Il a toutefois déploré que l'endroit ne soit pas exploité au point de vue touristique.

Iles Razades

Faisant allusion aux îles Razades, situées à faible distance en aval de la première, il a déploré également que ces îles ne soient pas plus connues à cause de l'illusion d'optique d'où vient leur nom et qui fait qu'on y voit des mirages uniques. Rares sont les touristes qui ont constaté ce phénomène.

Le tourisme bénéficie à tous

M. Bergeron, qui a traité de l'organisation d'une école d'hospitalité et d'un programme de relations extérieures, a soutenu qu'une industrie touristique saine bénéficie à chaque homme, femme ou enfant d'une localité.

Il est très important d'inculquer cette idée aux citoyens et d'obtenir d'eux qu'ils contribuent le plus possible à offrir un chaleureux accueil aux visiteurs.

Il a fait remarquer, également, qu'une bonne propagande est nécessaire pour développer une industrie touristique. Par de bonnes relations extérieures on doit chercher à obtenir trois choses du public : un accueil favorable, sa coopération et sa participation.

L'organisation touristique sur le plan local et les bureaux touristiques

La responsabilité du tourisme local et son développement devraient incomber à un groupe formé au sein même de la localité. Voilà ce qu'a déclaré M. Jean-Paul Létourneau, directeur général de la Chambre de Commerce de la province de Québec, lors d'une clinique sur le tourisme tenue à Rimouski.

Dans les grandes villes, il existe des associations touristiques pour se partager cette responsabilité; mais dans les centres de moindre importance, c'est ordinairement un comité de la Chambre de Commerce qui s'occupe du domaine touristique.

Toutefois, même dans les petits centres, outre les membres de la Chambre de Commerce, le groupe touristique devrait comprendre des représentants des autorités civiles, des organismes intéressés au développement du tourisme, ainsi que toutes les entreprises appartenant aux secteurs suivants : hôtellerie, res-

(suite à la page 23)

CONSTRUCTIONS : $283,000

Buanderie à l'hôpital : $150,000
Maisons collectives : $70,000

Assemblée du Comité de Construction et de Zonage, mercredi, 5 juin. Sont présents : Me Yvon Côté, président per absentia; MM. Gabriel Gagné, Paul-R. Dufour, Léo Lachance, André Hébert, Gaston Martin, Léon Ruest et J.-Roger Lebel, secrétaire.

Lettre adressée à l'inspecteur des bâtiments par le greffier, l'autorisant à obliger M. Charles-Eugène Gagnon, 49 rue Dubé, à clôturer son terrain sur lequel il exerce un commerce de vieux fer.

Poste de service

Etude d'un plan de localisation pour le déménagement d'une maison et la construction d'un poste de service pour automobiles, soumis par M. Marc-Aurèle Guérette, Ste Odile.

Instruction est donnée au secrétaire d'expliquer à M. Guérette quel genre de construction sera permis à cet endroit lorsque le plan de zonage aura été accepté officiellement.

M. Philippe Michaud, 100 rue St-Pierre, pour renfermer les escaliers et ajouter deux chambres à sa maison, $1,500. Accordé.

M. Léopold Gagnon, 115 rue St-Joseph, pour des réparations mineures à sa propriété, $600. Accordé.

M. Roland Imbault, 120 rue St-Joseph, pour ajouter deux logements à sa propriété, $10,000. Accordé.

Les Pères Jésuites, 188 Evêché, pour refaire la cheminée de leur maison, $500. Accordé.

M. Arthur-Jacques Lepage, 13 rue de la Fabrique, pour changer le genre de toit de sa maison, $500. Accordé.

M. Roger Pigeon, 44-A St-Robert, pour la construction d'une habitation unifamiliale, $8,000. Accordé.

M. Elzéar Ross, 11 rue St-Laurent, pour la réparation de la galerie et pour recouvrir en bardeaux d'asphalte le toit de sa maison, $250. Accordé.

M. Aimé Dionne, Bic, pour la construction d'une habitation unifamiliale, 12e rue, $11,000. Accordé.

M. Arthur Gauthier, 57 rue St-Pierre, pour recouvrir le toit en bardeaux d'asphalte et pour refaire les galeries et entrée avant et arrière de sa maison, $1,100. Accordé.

La Fabrique St-Germain pour la réparation du toit du presbytère, $3,000. Accordé.

M. Alphonse Desrosiers, 133 Notre-Dame, pour la construction d'un garage privé, $500. Accordé.

M. Jean-Eudes Lepage, 41 rue St-Jean-Baptiste, pour faire une clôture de 48" de hauteur, $200. Accordé.

Par Albert Michaud Inc., 56 Evêché, pour refaire l'escalier de l'entrée du magasin, $150. Accordé.

Henri Jacob Limitée, 327 St-Germain, pour l'installation d'une enseigne lumineuse, $200. Accordé.

M. Josaphat Blanchet, 1 rue Morin, pour la construction d'une habitation unifamiliale, $6,000. La demande sera étudiée lorsque des plans auront été soumis.

M. Jean-H. Doiron, 36, 5e rue ouest, pour construire un solarium du côté arrière de sa maison, $350. Accordé.

M. Léonard Thériault, 110 rue St-Laurent, pour faire un mur de soutènement, $200. Accordé.

M. Jean-Yves Parent, Rivière-Hâtée, pour la construction d'une habitation collective, rue Duchesne, $35,000. Accordé.

M. Antonio Hins pour des réparations intérieures et refaire le solage de sa maison, rue St-François, $1,500. Le permis pour les réparations intérieures est accordé mais pour le solage le permis sera accordé à condition que la maison soit reculée de façon à respecter l'alignement exigé dans cette zone.

M. Emile Gosselin 71 St-Joseph, pour la réparation du lambris extérieur de sa maison, $150. Accordé.

Construction JRL Ltée, pour l'hôpital St-Joseph de Rimouski, pour construire une buanderie et une entrée pour la marchandise, angle des rues St-Louis-Ste-Marie, $150,000. Accordé.

Construction JRL Ltée, pour Bissonnette & Frère, 11 rue St-Louis, pour la réparation des galeries avant et ajouter un mur temporaire à l'intérieur de leur maison, 42 St-Laurent, $1,500. Accordé.

M. Antonio Harel pour la construction d'une habitation unifamiliale, 4e rue ouest, $11,000. Accordé.

M. Adrien Marquis, 8 rue de la Fabrique, pour faire une clôture de trois pieds de hauteur et un rempart de ciment de 18" x 60', $300. Accordé.

M Guy Hins, Sacré-Coeur, pour ajouter un étage à son édifice, à l'angle des rues St-André-Rouleau, Accordé.

Mlle Annette Morissette, 64 A Rouleau, pour la réparation du lambris extérieur de sa maison, $500. Accordé.

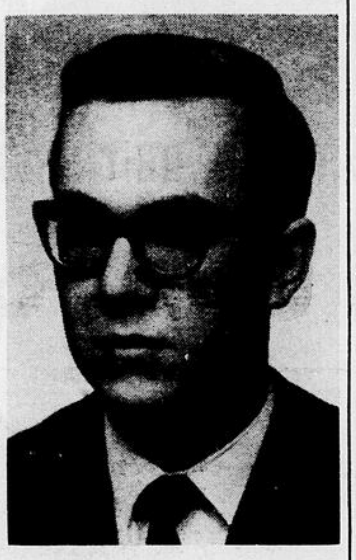
Construction St-Hilaire pour construire une habitation à six logements, avenue Hudon, $35,000. Accordé.

Mlle Annette Morissette, 64-A Rouleau, pour la construction d'une habitation de deux logements, rue Notre-Dame, $17,000. Accordé.

M. Yvon Coulombe, 38 boul. Jessop, pour la construction d'un petit kiosque sur le boulevard Jessop, $400. Accordé.

Est-ce ton cas ?
Si tu veux boire et le peux, **c'est ton affaire.**
Si tu ne veux pas boire et ne le peux,
C'est notre affaire.
Alcooliques Anonymes
Case postale 13
RIMOUSKI
Tél. 723-6224

DIPLOME INGENIEUR EN MECANIQUE



M. Chanel Allard, fils de M. et Mme Léon Allard, de Causapscal, qui vient d'être diplômé ingénieur en mécanique à l'Ecole Polytechnique, de Montréal. M. Allard se rendra, le 13 juin, à Cleveland, Ohio, E.-U., pour y suivre un stage d'études de six mois.

Nos félicitations.

Nouveaux notaires

Trente-neuf Québecois viennent d'être admis à la pratique du notariat, en l'année du troisième centenaire de cette profession au Canada.

La cérémonie de prestation du serment des nouveaux notaires admis à l'exercice de leur profession s'est déroulée à l'hôtel Reine-Elisabeth sous la présidence du notaire J.-Alphonse L'Heureux, président de la Chambre des Notaires.

Au nombre des nouveaux notaires, on relève les noms de M. Gérard Aubut, de Luceville, et de M. Wilbrod Paquet, de Rivière-Pentecôte, sur la Côte Nord.

Trinité-des-Monts

La St-Jean-Baptiste

Les festivités de la St-Jean-Baptiste se sont déroulées les 22 et 23 juin. Il y a eu couronnement d'une reine parmi les deux duchesses, Mlles Claire Gobeil et François Lévesque. Il y eut messe à 11 heures, un dîner servi à la salle paroissiale, un bazar, jeux, parade et soirée récréative. Tous se sont bien amusés.

Assemblée des Fermières

Une assemblée des Fermières a eu lieu récemment à la résidence de Mme Ephrem Hébert. Plusieurs travaux étaient exposés : petit manteau, un tapis, un autre en plastique tissé. Plusieurs sujets intéressants ont été discutés.

Va-et-vient

De passage dans cette paroisse, la Rév. Soeur St-Pierre de Milan, de la Congrégation des Soeurs de la Ste-Famille, de Sheerbrooke.

Mlle Annette Lizotte, fille de M. et Mme Alphonse Lizotte, de St-Narcisse, visitait ses frères et belles-soeurs, MM. et Mme Paul Lizotte, Maurice Lizotte, et ses oncle et tante, M. et Mme Louis Lizotte.

L'ECHO DU BAS ST-LAURENT
$3.00 par année
ABONNEMENT : TEL. : 723-6528
ANNONCES : TEL. : 723-6529

Cartes professionnelles

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E.H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — QUEBEC — RIMOUSKI
54, ave de la Cathédrale — RIMOUSKI

Ls-Ph. Cliche Enr.
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES
Vie · Feu · Automobile · Accidents · Maladie
Bureau : 6, av. Lepage RIMOUSKI Téléphone 723-3775

EXAMEN DE LA VUE
Dr LEVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE
148 St-Germain RIMOUSKI Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

POUR AIDER LES MISSIONS :
— AUMONES
— RENTES VIAGERES
— LEGS TESTAMENTAIRES
Adresse :
M. L'ABBE ROBERT MICHAUD
Directeur de la Propagation de la Foi
Grand Séminaire, Rimouski

Cartes professionnelles

AVOCATS

CASGRAIN & CASGRAIN
Perrault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
Tél. 723-3303-3304 RIMOUSKI

GAGNON & GAGNON
AVOCATS
P.-E. Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Bureau :
152-A de l'Evêché
Tél. 723-3179 RIMOUSKI

GENDREAU & BEAULIEU
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alph. Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché Tél. 723-7293
RIMOUSKI

TESSIER & D'ANJOU
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou, C.R.
AVOCATS ET PROCUREURS
Tél. 723-7861-7862 RIMOUSKI
148 ST-GERMAIN
RIMOUSKI

INGENIEURS

Leroux & Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, rue St-Edmond
RIMOUSKI Tél. 723-5027

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEIL
Travaux maritimes et municipaux
Structures, expertises, surveillance
Tél. 723-6644
76, av. Cathédrale RIMOUSKI

SYNDIC

Henri-A. Martin
SYNDIC LICENCIE
Téléphone :
Bur. : 723-2344; rés. : 723-3456
160 de l'Evêché RIMOUSKI

ARPENTEURS

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
RALMOND HOUDE, A.G., adjoint
160, de l'Evêché — C. P. 388
Téléphone :
Bur. : 723-3836; rés. : 723-7908

Ls-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR FORESTIER
CONSEIL
209 St-Germain RIMOUSKI
Edifice Lepage
Bur. : 723-7324; rés. : 723-2640

ASSURANCES

Roland Heppell
Courtier d'assurances agréé
C. P. 246 — RIMOUSKI
Tél. bur. : 723-3570; rés. : 723-6134
Bureau : 160 Evêché, Ch. 101
Feu, automobile, vie, vol, accidents, maladie

CHIROPRATICIEN

J.-M. Guay, D.C.
CHIROPRATICIEN
14, Cathédrale Tél. 723-3655

Jules Lambert D.C.
CHIROPRATICIEN
NervoScope - Rayons X
24 Cathédrale Tél. 723-6326

DENTISTE

Dr GEORGES RAYMOND,
D. D. S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Centre médical
298 St-Germain Tél. 723-3839
Lundi au vendredi : 9.00 a.m. à midi
1.30 p.m. à 5 p.m.
Le soir, lundi, mercredi, vendredi :
7.30 à 9.30 p.m.

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
(édifice Gilbert)
Bureau à 144, boul. de l'Evêché
Tél. 723-3485 RIMOUSKI
Bureau à Luceville à chaque soir du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone : 739-4352

Ronaldo Raboin
NOTAIRE
119, Evêché
RIMOUSKI
En face du séminaire

OPTOMETRISTE

Dr J. Michaud
B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
Verres de contact
Rééducation visuelle
280 St-Germain - RIMOUSKI
Tél. 723-8755

SAYABEC

Baptêmes

19 mai, a été baptisé Joseph-Jean-Gérard-Yvon, enfant de M. et Mme Robert Jean (Rita Belzile). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Côté.

2 juin, Marie-France-Guylaine, enfant de M. et Mme Fernand Martin (Gertrude Marin). Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Guimond.

4 juin, Joseph-Denis-Bertrand, enfant de M. et Mme Bertrand Lavoie (Annette Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Stanislas Dubé.

4 juin, Joseph-Michel, enfant de M. et Mme André-Albert St-Pierre (Pierrette Ross). Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Beaulieu.

5 juin, Marie-Ilda, enfant de M. et Mme Raphaël Drisdelle (Rita Truchon). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard (Ovide) Côté.

Exposition au couvent

Du 7 au 12 juin, les parents ont pu admirer le magnifique travail de leurs jeunes filles à l'exposition des travaux d'enseignement ménager, au couvent.

25 finissants au collège

Récemment, les paroissiens ont été heureux d'assister à une soirée musicale organisée par M. le vicaire J.-de-Dieu Sénéchal (avec la participation de la chorale) à l'occasion de la remise de photos-souvenir et de bagues aux finissants de la 11e année au collège. On remarquait la présence de M. le président de la Commission scolaire, Me Louis-Philippe Rioux, et son épouse, M. le curé J.-Alphonse Beaulieu, le Rév. Frère Lionel, directeur du collège, M. l'abbé Ovila Paradis, curé de St-Cléophas, les religieuses du couvent et MM. les commissaires.

Les finissants, au nombre de 25, ont reçu des félicitations bien méritées des autorités scolaires et religieuses. Ce sont : MM. Gilles Chouinard, Bernard Côté, O'Neil Côté, Gilbert Dompierre, Jean-C. Clément, Gilles Fournier, Placide Gagné, Jean-Yves Gagnon, Ghislain Hudon, Jean-Yves Lamarre, Léopold Lemelin, Viateur Lizotte, Gilles Marcoux, Florent Marcoux, Denis Michaud, Jean-Guy Millier, Irvin Pelletier, Normand Pelletier, Romuald Roy, Normand St-Laurent, Jean-Yves Thériault, J.-G. Tremblay, Richard Turcotte, J.-Y. Verreault et Réginald Poirier.

Triomphe au Sacré-Coeur

Il y a eu procession aux flambeaux, le soir de la fête du Sacré-Coeur, le 21 juin. La cérémonie a commencé par la messe, suivie de la procession et du retour à l'église pour le Salut au Très Saint-Sacrement. Beaucoup de paroissiens y assistaient dans la piété et le recueillement.

Profession de foi

A la suite des cours d'instruction religieuse, 101 élèves de la 7e année, garçons et filles, ont fait leur profession de foi. La cérémonie religieuse a eu lieu à la messe de 7 heures, le jour de l'Ascension. L'église était bondée. Les titulaires de la 7e année, soit la Rév. Soeur Emma, Mmes Roland Desrosiers et J. Ouellet ont fait un succès du déploiement des cérémonies. Ces démonstrations extérieures ont sans doute ajouté à l'importance et au sérieux des jeunes qui renouvelaient les promesses de leur baptême.

Le 8 juin, a été bénit le mariage de M. Albert-Adrien-Jean Arson, de Baie-Comeau, fils de M. et Mme Albert-Adrien Arson, décédés, de St-Yves de Huelgoat, France, et Mlle Marie-Thérèse Gallant, fille de M. et Mme Benoît Gallant, de cette paroisse.

Beaux succès en musique

Le 8 juin, à l'Ecole Secondaire Marie-Immaculée, ont eu lieu les examens de musique de l'Université Laval, sous la présidence de Soeur Marie de la Joie, Fille de Jésus, des Trois-Rivières. Voici les noms et les succès obtenus par les heureuses concurrentes : grande distinction, Mlle Pâquerette Béland, 6e année; Ginette Fraser, 4e et 5e; Jovette Sirois, 4e; Lorraine Lévesque, 2e et 3e; Paryse St-Laurent, 2e et 3e; M. Donald Fallu, 3e; Mlles Françoise Ouellet, Aline Turcotte et Louiselle Turcotte, toutes 2e; très grande distinction : Mlle Esther Lévesque, 1ère; grande distinction : Mlles Danielle Bouillon, Suzanne Tremblay, Suzanne Bélanger, Jordanne St-Laurent et Louise Pineault, toutes en 1ère. Félicitations sincères à ces jeunes artistes.

Dernière assemblée au CED

C'est mardi, le 11 juin, que s'est tenue la dernière réunion mensuelle du C.E.D. pour l'année. La partie récréative était assurée par quelques fillettes du couvent qui, sous la direction de Mlle Jeanne d'Arc Pelletier, ont exécuté avec expression et grâce, des chants et déclamations.

M. l'aumônier traita ensuite de la famille et l'apostolat laïc. On formula des remerciements aux religieuses et à la technicienne pour les cours de couture. Mme Fernand Pelletier a gagné le prix de l'assistance régulière aux réunions. Mmes Réginald Côté et Alfred Lepage ont raconté les activités du congrès à Ste-Agnès et les beautés de l'exposition.

Mmes Théophile Lévesque et Réginald Côté ont été nommées déléguées au grand congrès provincial. Le prix du travail manuel a été gagné par Mme Lionel Lemelin.

Service anniversaire

Samedi, le 22 juin, a été chanté le service anniversaire de feu dame Alphonse Beaulieu.

Soirée

Dimanche, le 16 juin, la grande soirée d'amateurs au profit de l'organisation de l'Oeuvre des Terrains de Jeux a été un succès. Chant, musique, comédie, le tout était des plus agréable. Des artistes de la paroisse et de l'extérieur y ont participé Merci à tous.

Jubilé sacerdotal de M. l'abbé R. Turbide, de Ste-Florence

Dimanche, le 9 juin, M. l'abbé René Turbide, curé de Ste-Florence, était fêté par ses parents et paroissiens, à l'occasion de son 25e anniversaire d'ordination sacerdotale. La journée a débuté par une messe d'action de grâces, célébrée par le vénéré jubilaire. Assistaient au choeur, M. le chanoine Omer D'Amours, curé de Causapscal, et M. l'abbé Pierre Bélanger, de Rimouski. Ce dernier faisait le prône de circonstance.

Après la messe, un banquet fut servi à la salle paroissiale. En plus de nombreux dignitaires ecclésiastiques et parents de M. l'abbé Turbide, on remarquait à la table d'honneur : l'hon. Bona Arsenault, secrétaire de la province et député du comté; de la Rév. Soeur Marie de St-René, r.s.r., soeur du jubilaire; de la Rév. Soeur Marie de Ste-Ernestine, supérieure du couvent de Ste-Florence.

Le soir, le dévoué pasteur recevait les hommages des enfants. Ils ont exécuté des chants et saynètes avec un sourire qui traduisait bien l'amour qu'ils portent à leur bon curé. La gentille Jeanne Richard a présenté la gerbe de fleurs et le jeune Gervais Beaulieu, une bourse, don des paroissiens.

M. le maire s'est fait l'interprète de tous pour traduire les sentiments de gratitude et d'amitié au Bon Père de la paroisse.

ARGENT A PRETER

PREMIERES ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES

$1,600 à $100,000

Nous vous procurons l'argent nécessaire pour

Acheter - bâtir ou oméliorer

votre propriété ou commerce et pour consolider vos dettes

Nous sommes fiers de pouvoir vous obtenir des prêts de

MUNICIPAL MORTGAGE CORP. LTD.

ou

SPIRO MORTGAGE CORP. LTD.

Références : des clients satisfaits dans toutes les villes ou régions de la province de Québec

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ

Il nous fera plaisir de vous rencontrer sans aucune obligation

Prêts protégés par une assurance-vie

CLEMENT LABBE

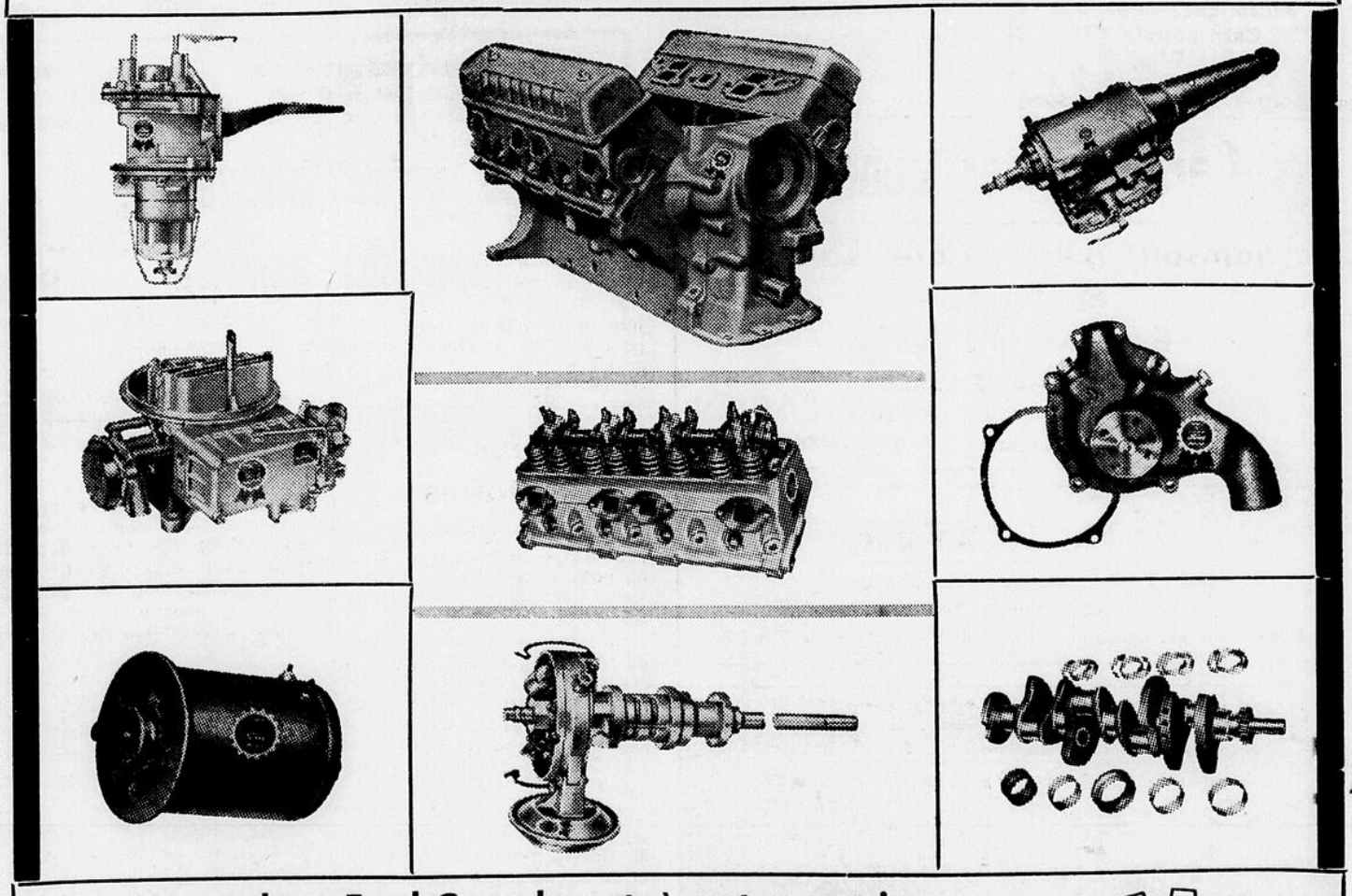
RIMOUSKI Tél. 723-5196

65, boulevard St-Germain C. P. 183

NE REPAREZ PAS - REMPLACEZ !

Avec les ensembles remis à neuf et approuvés par Ford

Aussi bons que les neufs !



Le vendeur Ford-Canada est à votre service

Les ensembles remis à neuf et approuvés par Ford

GARANTIS PARTOUT AU CANADA

OUELLET AUTOMOBILES

LIMITEE

363 Saint-Germain Rimouski Tél. 723-3327

REBUILT BY AUTHORIZED Ford REBUILDER

Douze nouveaux noms de rues perpétuent le souvenir de personnages de notre histoire régionale

Le conseil de ville de Rimouski a adopté, à sa dernière séance, le règlement 645 pour changer le nom de certaines rues et donner un nom à celles qui n'en avaient pas.

Comme par le passé, les rues continueront à ne porter que le nom de famille de la personne à qui on veut rendre hommage. Le conseil a donc rejeté une recommandation du comité des noms de rues qui voulait que les rues de Rimouski portent des noms complets, comme c'est le cas pour la rue Jean Brillant, par exemple.

On trouvera, ci-dessous, la liste des nouveaux noms de rues adoptée par le conseil sur proposition du comité spécial.

Ave Louis Panet

Que la rue actuellement ouverte sur les lots 239-2 et 239-14, dans la paroisse de Ste-Odile, sous le nom de "rue Parent", soit désormais appelée "avenue Louis Panet" en l'honneur de Pierre-Louis Panet, premier député, de 1792 à 1796, du comté de Cornwallis (maintenant le comté de Rimouski).

Ave Thomas Taschereau

Que la rue à être ouverte sur partie du lot 239, dans la paroisse de Ste-Odile, soit appelée "avenue Thomas Taschereau" en l'honneur du premier juge qui siégea à Rimouski, en 1858.

Ave Georges Sylvain

Que la rue actuellement ouverte sur les lots 212-186 et 521-149, dans la paroisse de St-Robert, sous le nom de "avenue Labbé", soit désormais appelée "avenue Georges Sylvain" en l'honneur du premier député de Rimouski aux Communes, après la Confédération en 1867.

Rue Joseph Garon

Que la rue actuellement ouverte sur les lots 212-254-8, 212-251-3 et 212-241-60, dans la paroisse de St-Robert, sous le nom de "4e rue", soit désormais appelée "rue Joseph Garon, en l'honneur de Joseph Garon, premier député de Rimouski à l'Assemblée législative, en 1867.

Rue Pierre Delisle

Que la rue actuellement ouverte sur les lots 212-254-28 et 212-255-6, dans la paroisse St-Robert, sous le nom de "5e rue", soit désormais appelée "rue Pierre Delisle", en l'honneur du premier imprimeur-propriétaire du journal "La Voix du Golfe", dont la première édition fut publiée à Rimouski, le 25 juin 1867.

Ave Leneuf

Que la rue à être ouverte sur le lot 211-247-31, dans la paroisse St-Robert, soit appelée "avenue Leneuf", en l'honneur du premier missionnaire récollet qui fut le premier à administrer les sacrements du baptême et du mariage à Rimouski, en 1701.

Rue Henri Dunant

Que la rue actuellement ouverte sur le lot 521-152, dans la paroisse St-Robert, sous le nom de "rue Ouellet", soit désormais appelée "rue Henri Dunant" en l'honneur du fondateur de la Croix-Rouge.

Rue Hormisdas Trépanier

Que la rue actuellement ouverte sur le lot 207-89, dans la paroisse St-Germain, sous le nom de "rue Ouellet", soit désormais appelée "rue Hormisdas Trépanier" en l'honneur d'un échevin qui siégea à l'hôtel de ville de 1955 à 1961, et qui demeure sur cette rue.

PARC LEPAGE

Que le parc public ouvert sur le lot 211-247-58, dans la paroisse St-Robert, soit appelé "parc Lepage" en l'honneur de Romuald-René Lepage, propriétaire du bien-fonds qui vendit ce terrain à la ville en 1961.

Ave de la Seigneuresse

Que la rue à être ouverte sur les lots 211-247-49 et 212-254-29, dans la paroisse St-Robert, soit appelée "avenue de la Seigneuresse", en l'honneur de l'épouse du fondateur de Rimouski, le seigneur Germain Lepage.

Ave du Parc

Que la rue à être ouverte sur les lots 211-247-2, 211-247-47 et 211-247-48 dans la paroisse St-Robert, soit appelée "avenue du Parc", puisqu'elle est située en bordure du "Parc Lepage".

Rue Mgr Courchesne

Que la rue à être ouverte sur les lots 208-15-13 et 208-15-134, dans la paroisse St-Pie X, soit appelée "rue Mgr Courchesne" en l'honneur de Mgr Georges Courchesne, évêque de Rimouski, qui se distingua par ses oeuvres sociales et d'éducation.

Rue Olivar Asselin

Que la rue à être ouverte sur les lots 208-16-19 et 209-3-5, dans la paroisse St-Pie X, soit appelée "rue Olivar Asselin" en l'honneur du grand journaliste nationaliste qui fit une partie de ses études à Rimouski.

Ste-Luce

Confirmation

Vendredi, le 31 mai, Son Ex. Mgr Gérard Couturier, évêque de Hauterive, administrait le sacrement de confirmation à 112 enfants. L'église était remplie de fidèles.

Profession de foi

C'est à la fête de l'Ascension que 23 garçons et filles de la paroisse ont renouvelé les promesses de leur baptême.

Mariage

M. Marcel Blanchet, fils de M. et Mme Joseph Blanchet, de Luceville, épousait Mlle Diane Michaud, fille de M. et Mme Adéodat Michaud.

Va-et-vient

M. et Mme Philippe Roussel sont allés à Lac-au-Saumon pour assister aux funérailles de M. A. Roussel.

M. et Mme L.-Zotique Dubé, de Schreiber, Ont., sont de retour dans cette paroisse, où ils demeureront.

M. et Mme Napoléon Boucher, de St-Hilaire, en visite chez M. et Mme Albert Lévesque.

Mme Alphonse Burton, en visite chez son oncle, M. Pierre Tremblay, de Rivière-du-Loup.

Mme M. St-Laurent, i.d., de Matane, en visite chez son amie, Mlle M.-A. Rioux.

Mlles Charlotte et Pauline Caron sont allées à Sept-Iles en fin de semaine.

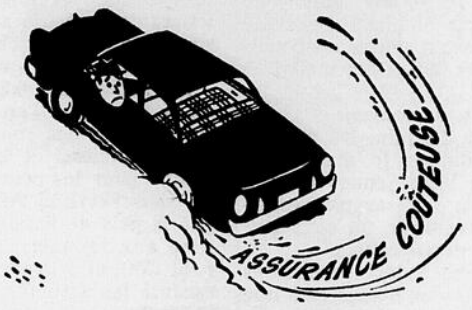
Mlle Lucienne Tremblay, de retour de St-Jérôme de Terrebonne où elle a rendu visite à son frère, le Dr H. Tremblay.

Mlle Patricia Burton, e.i., de Montréal, a passé quelques jours dans sa famille.

Mlle Germaine Rioux, de St-Gabriel, en visite chez sa soeur, Mme J.-M. Pelletier, ainsi que chez M. et Mme Albert Lévesque.

M. Jules Lafontaine, propriétaire de l'Auberge de Ste-Luce, et son épouse sont de retour de Montréal, pour les vacances.

Pourquoi embourber votre automobile dans une assurance coûteuse?



VOYEZ Wawanesa

MEILLEURS PRIX

10 MOIS POUR PAYER

L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

18, RUE DE LA CATHEDRALE
Téléphonez à : 723-7873
RENE DESROCHES - Gérant
2300 rue des Cacades - Tél. 732-8442

Bertin & FILS LTEE.
DECORATEURS
REMBOURREURS
Remodelage de meubles
Polissage
Réparations de matelas
Fabricants de matelas et meubles
Spécialistes en tapis
383 St-Germain RIMOUSKI
Tél. 723-6555

ARGENT A PRETER
En première et deuxième hypothèque
Taux d'intérêt raisonnables. Jusqu'à 15 ans pour rembourser. Partout dans la région. Consentis pour toutes fins valables, sur propriétés privées, maisons à logements, édifices à revenus commerces, cultivateurs, etc., etc.
YVON CARON
464 St-Germain
Rimouski
Tél. 723-8433

MONUMENTS ... CONSULTEZ
J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.
710, 1e Ave. QUEBEC Tél.: LA 4-1561
LES SPÉCIALISTES EN MONUMENTS AU CANADA
Représentant - conseiller
EDMOND LEMIEUX
57A, Rouleau RIMOUSKI Tél. 723-5093
Crédit sur vieux monuments

OFFRE SPECIALE
de votre nouveau magasin associé
La
Vulcanisation Moderne Ltée
PNEUS GOODYEAR TIRES
362, St-Germain RIMOUSKI C. P. 545 Tél.: 723-7843-44



GRATIS
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT
RADIO à 6 transistors en plastique et métal dans un étui de cuir. Garantie de 90 jours. Valeur $29.95 avec l'achat, au prix régulier de deux pneus de première qualité CUSTOM, noirs ou blancs, ordinaire ou nylon.

PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES "GOODYEAR" - RECHANGE DE PNEUS DE TOUS GENRES. NOUS SOMMES AUSSI DISTRIBUTEUR GROSSISTE DE TOUS LES PRODUITS INDUSTRIELS "GOODYEAR" TEL QUE:
- Courroies de moteurs industriels
- Courroies de transmissions et de convoyeurs de toutes grandeurs.
- Boyaux à incenrie
- Conduits en caoutchouc pour tout usage etc., etc.



TERRAZZO
MARBRE
CIMENT FINI
MOSAIQUE
TUILE
CERAMIQUE
et PLASTIQUE
LES ENTREPRISES G. ROY LTEE
TERRAZZO — TUILES — PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS
65-A, DE L'EVECHE RIMOUSKI TEL. 723-7858
TUILES vinyl et de caoutchouc
PRELART à la verge
VENTE et POSE
SPECIAL
Tuile Prélart
11¢ pièce

affaires municipales

SEANCE REGULIERE DU CONSEIL
17 juin 1963

Sont présents : S.H. le maire Maurice Tessier, MM. les échevins Victor Lepage, Robert Joncas, Jean-Médard Dastous, Paul Malenfant, Paul-R. Dufour et Léonidas Lévesque formant quorum sous la présidence de Son Honneur le Maire.

remerciements

Lettre de S.E. Mgr Sebastiano Baggio, Délégué Apostolique au Canada, remerciant le Conseil de sa résolution de sympathies en mémoire du Souverain Pontife Jean XXIII.

Lettre du ministère des Affaires Municipales approuvant le prolongement, à la largeur de quarante pieds, de la rue Ouellet.

Ecole normale

Copie d'une lettre transmise à M. Albert Dionne, m.p.p., par l'hon. Paul Gérin-Lajoie, dans laquelle il informe le député du comté de Rimouski qu'il prend bonne note de ses recommandations pour la construction d'une école normale à Rimouski.

Appui pour une réserve publique

Lettre de la Chambre de Commerce de Rimouski sollicitant l'appui du Conseil de ville auprès du ministre des Terres et Forêts, et de celui du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, pour que le gouvernement provincial se porte acquéreur des propriétés de M. Alphonse Pineault, sur le rang 4 du canton Neigette, en vue de convertir ces lots en une réserve publique pour le bénéfice des amateurs de pêche et de camping.

Il est résolu à l'unanimité d'approuver la démarche de la Chambre de Commerce de Rimouski et de l'appuyer fortement auprès des ministres concernés par voie de correspondance.

Bureau d'informations touristiques

Lettre du Conseil à la Chambre de Commerce de Rimouski pour l'aviser officiellement qu'à la suite d'une décision de la Fabrique St-Germain de Rimouski, le kiosque d'informations touristiques projeté par cette Chambre devra être construit dans la partie ouest du terrain de stationnement prévu en face de la cathédrale et de l'institut Mgr Courchesne. Cette Chambre est priée de communiquer avec l'ingénieur de la Ville afin de connaître la localisation exacte de cette future construction,

$500 pour la St-Jean

Il est proposé par l'échevin Victor Lepage, appuyé par l'échevin Léonidas Lévesque et résolu à l'unanimité que la Ville de Rimouski souscrive la somme de $500 pour l'organisation et la célébration du 24 juin à Rimouski, cette année.

Pavage demandé : terrain de la gare

Il est proposé par l'échevin Paul-R. Dufour, appuyé par l'échevin Victor Lepage et résolu à l'unanimité que, pour compléter définitivement les travaux de rénovation qui ont été récemment effectués aux édifices de la gare et des messageries, à Rimouski, demande soit faite aux autorités des Chemins de Fer Nationaux de parachever le pavage en asphalte de tout l'espace de terrain situé au nord desdites propriétés.

Ste-Florence

Service pour le Saint Père

Le 7 juin, fut chantée une messe de requiem pour le repos de l'âme de Sa Sainteté le Pape Jean XXIII.

Décès

Le 27 mai, fut inhumée Sylvie, 2 mois, enfant bien-aimée de M. et Mme Gilles Ouellet (Juliette Lavoie).

Profession de foi

A la fête de l'Ascension, 46 élèves ont fait leur profession de foi. Ils avaient suivi auparavant les exercices d'une retraite.

Bénédiction d'automobiles

Le 23 mai, M. l'abbé René Turbide a fait la bénédiction des véhicules automobiles. Les propriétaires et leurs véhicules motorisés étaient fort nombreux.

Changement de propriété

M. Zénon Gendron s'est porté acquéreur de la maison de M. Napoléon Levasseur.

Le 18 mai, fut bénit le mariage de M. François-Xavier Allard, fils de M. et Mme Charles Allard, avec Mlle Gervaise Normand, i.d., fille de M. et Mme Emile Normand.

Baptêmes

11 mai, fut baptisé Ghislain, enfant de M. et Mme Adolphe Francoeur (Gabrielle Poitras). Parrain, M. Fernand Poitras; marraine, Mlle Yvette Francoeur, soeur de l'enfant.

12 mai, Claude, enfant de M. et Mme Clément Allard (Colette Paquet). Parrain et marraine, M. Charles Levasseur et Mlle Jeanne d'Arc Allard, soeur de l'enfant.

19 mai, M.-Réjeanne, enfant de M. et Mme Rosaire Loiselle (Yolande Dallaire). Parrain, Gilles Loiselle; marraine, Gaétane Loiselle, oncle et tante de l'enfant.

26 mai, Brigitte, enfant de M. et Mme Robert Beaulieu (Jeannette Lévesque). Parrain, M. Marc-Yvan Beaulieu; marraine, Mlle Raymonde Beaulieu, frère et soeur de l'enfant.

26 mai, J.-Baptiste, enfant de M. et Mme Albert Lepage (Emélia Barrette). Parrain, M. Emile Barrette; marraine, Ni-Gallant.

Ecole d'arts familiaux, à Lac-au-Saumon ?

Il semble maintenant certain que les Servantes Notre-Dame Reine du Clergé donneront un cours d'Arts Familiaux, l'an prochain. On parle même de la construction d'une école à cet effet, qui serait située dans le village de Lac-au-Saumon.

Toujours selon la même source d'information, il y aurait déjà un bon nombre d'inscriptions pour les cours de l'automne prochain,

Il en coûterait $250,000 à Causapscal pour une usine d'épuration des eaux.

Présentement, Causapscal ne peut entreprendre des travaux pour l'installation d'une usine d'épuration des eaux. Selon un estimé établi par le bureau des ingénieurs Ménard & Marsan, de Rimouski, il en coûterait $250,000 pour une installation du genre. La municipalité ne peut financièrement entreprendre des travaux qui mobiliseraient une somme aussi considérable.

Les raisons d'un estimé aussi élevé d'une usine d'épuration des eaux sont dues au fait que le village est situé sur un terrain très accidenté. On ne peut compter sur l'égouttement naturel des eaux et il faut activer la circulation au moyen de pompes.

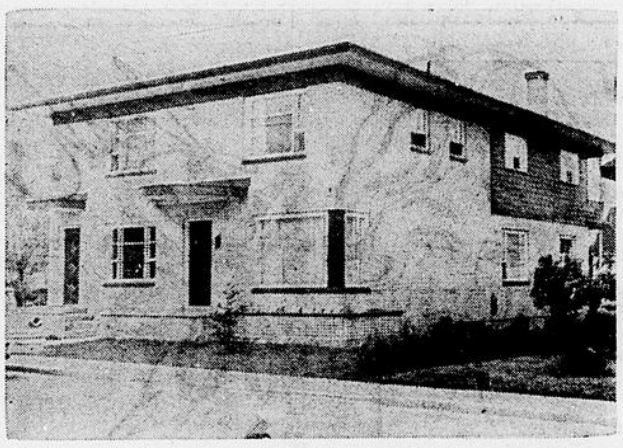
De plus, une telle construction exigerait que tout le système soit dirigé vers une même partie, ce que ne possède pas le système d'aqueduc actuel et il ne faut pas oublier non plus que les égouts devraient passer sous la rivière.

Cette entreprise serait peut-être rendue possible si la requête de l'Union des Municipalités était approuvée par le gouvernement pour que ce dernier défraie les deux tiers des dépenses. Alors, la municipalité de Causapscal pourrait songer sérieusement à la construction d'un système d'épuration des eaux.

Actuellement, le gouvernement ne paie que le tiers des travaux pour l'établissement d'un tel système.

L'ALCOOL
BOULEVERSE VOTRE VIE ... SI OUI ...
APPELEZ-NOUS
Alcooliques Anonymes
"Groupe St-Germain"
Tél. 723-7282

ARGENT A PRETER
Première et deuxième hypothèque
Taux d'intérêt raisonnable. Remboursements de 5, 10, 15 et 20 ans. Prêts consentis sur propriétées privées, motels, hôtels, maisons de rapport etc. Aucun frais d'inspection, aucune commission à payer pour obtenir votre argent.
VOYEZ
RAYMOND D'AMOURS
116, Cathédrale. - Tél.: 723-2543
RIMOUSKI, Qué.

MAISON A VENDRE

Maison 3 logements située à 49 Avenue Hudon Rimouski
Tél. : 723-6591 ou 723-7684

Pour un ajustement parfait — DEMANDEZ
Bonnie Stuart

fabriqué sur des formes approuvées par les plus grands orthopédistes. En exclusivité au
Centre de la Chaussure Enr.
6, AVE ROULEAU
RIMOUSKI
remplies avec soin.
Prescriptions médicales
Tél. : 723-7446

André Thériault
Manufacturier de MONUMENTS FUNERAIRES
Lettrage, polissage de pierre, etc., etc.
Spécialité : Pierre de construction et d'ornementation
Pierre naturelle au prix de la pierre artificielle
Atelier : 723-2744 — Résidence : 724-4393
18, Bellavance RIMOUSKI, Qué. 35, Belzile



'O qu'y fait bon se la couler douce !'
La pêche ... au pays du Québec! A la mouche ou au vers ... sur le lac ou dans la rivière, la pêche ... détente par excellence, où il fait bon se la couler douce, tout en savourant une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.
buvez O'Keefe... la bière Douce !

St-Fabien

Baptêmes

1er avril, J.-Edmond-Régis, fils de M. et Mme André Coulombe (Annette Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Dionne, oncle et tante de l'enfant.

3 avril, J.-Gonzague-Hubert, né le 27 mars, fils de M. et Mme Albert Bélanger (Nadeleine Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Gonzague Rioux, oncle et tante de l'enfant.

14 avril, J.-Gérard-Ghislain, né le 6, fils de M. et Mme Jean-Robert Bélanger (Alice Fortin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Bélanger, grands-parents de l'enfant.

28 avril, J.-Gérard-Francis, né le 18, fils de M. et Mme Placide Bellavance (Adrienne Gagnon). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Gagnon, oncle et tante de l'enfant.

7 mai, M.-Danielle-Monique-Chantal, née le 3, fille de M. et Mme François-Xavier Dastous (Lorraine Voyer). Parrain et marraine, M. et Mme Grégoire Voyer, oncle et tante de l'enfant.

12 mai, M.-Chantal-Louise, née le 5, fille de M. et Mme Benoît Brillant (Anne-Marie Dastous). Parrain et marraine, M. Noël Dastous, oncle de l'enfant, et Mlle Huguette Dastous, cousine.

12 mai, J.-Francis, fils de M. et Mme Robert Bélanger (Gabrielle Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard-Omer Ouellet, oncle et tante de l'enfant.

2 juin, M.-Linda-Nancy, née le 4 avril, fille de M. et Mme Raymond Beaulieu (Laurette Jean). Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Beaulieu, oncle et tante de l'enfant.

4 juin, M.-Anne-Isabelle, née le 25 mai, fille de M. et Mme Noël-Yvon Roy (Carmen Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mme Narcisse Beaulieu, grands-parents de l'enfant.

9 juin, J.-Marie-Raynald, né le 29 mai, fils de M. et Mme Yvon Roy (Patricia Bélanger). Parrain et marraine, M. et Mme Rémi Cimon, oncle et tante de l'enfant.

26 mai, J.-Normand-Rodrigue, fils de M. et Mme Emmanuel Bérubé (Lucienne Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Bérubé, oncle et tante de l'enfant.

26 mai, M.-France-Lise, fille de M. et Mme Omer Rioux (Françoise Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Pettigrew, oncle et tante de l'enfant.

Sépultures

3 avril, M. Omer Rousseau, décédé le 30 mars, époux de dame Annette Roy, à l'âge de 49 ans et 9 mois.

18 avril, M. Evangéliste Brillant, décédé le 15 avril, époux de feu Clara Roy, à l'âge de 83 ans.

22 avril, dame Eugénie Côté, épouse de feu Gonzague Michaud, décédée le 18 avril, à l'âge de 85 ans et 2 mois.

22 avril, M. Alphonse Belzile, époux de feu Elise Bellavance, décédé le 18 avril, à l'âge de 77 ans et 6 mois.

8 mai, M. Médard Coulombe, époux de dame Anne Belzile, décédé le 5 mai, à l'âge de 76 ans et 11 mois.

18 mai, M. Ovide Bérubé, époux de dame Cécile Boulanger, décédé à Montréal le 28 janvier, à l'âge de 44 ans et 11 mois.

31 mai, dame Marie-Anne Hammond, épouse de M. Fabien Roy, décédée à St-Anaclet, le 28 mai, à l'âge de 77 ans et 2 mois.

10 juin, M. Joseph-Fabien Bélanger, époux de feu Célina Boulanger, décédé le 6 juin, à l'âge de 84 ans et 4 mois.

Décès de M. J. Bélanger

de St-Fabien

Le 6 juin, à St-Fabien, est décédé M. Joseph-Fabien Bélanger, 84 ans et 4 mois, époux de feu Célina Boulanger.

Il laisse dans le deuil, un fils, M. Jean-T. Bélanger, de St-Fabien; trois filles : Mme Donat Jean (Célina), de St-Fabien; Mlle Hélène Boulanger, de Montréal; Mme Ovide Beauchesne (Antonia), de St-Fabien; une belle-fille, Mme Jean-T. Bélanger; ses gendres : M. Donat Jean, M. Ovide Beauchesne; son frère, M. Médard Bélanger; ses belles-soeurs : Mme Philias Boulanger, de Montréal; Mme Gonzague Bélanger, Mme Philias Bélanger, Mme Antoine Boulanger, M. et Mme Ernest Boulanger, M. Aimé Boulanger, M. Samuel Boulanger, tous de St-Fabien; Mme Céline Roy, d'Abitibi, ainsi que 27 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu, le 10 juin, à l'église paroissiale, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis venus rendre un dernier témoignage d'estime au défunt et à sa famille.

M. le curé Léo-Pierre Bernier officiait à la messe des funérailles, assisté de M. l'abbé Rosaire Parent et de M. l'abbé Charles Anctil, vicaire. L'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit.

Nos sincères condoléances.

Echo mondain

M. Christian Verdon, des relations extérieures de l'Oratoire St-Joseph, de Montréal, et Mme Verdon étaient à Rimouski, en fi nde semaine.

ATTRAYANTE COMBINAISON

STATION

SERVICE & RESTAURANT

Voici un moyen sûr d'investir votre capital en devenant le locataire d'un poste d'essence comprenant restaurant à Rivière-du-Loup et la Côte Nord.

TEXACO CANADA LTD

640, St-Germain-Est — Rimouski-Est

723-7355



NOUVEAU

Un coquet soutien-gorge Daisy Fresh à un prix avantageux. Vêtement habilement conçu et d'un confort incomparable. Les merveilleuses insertions élastiques sous les bras assurent un ajustement parfait. Fin broadcloth brodé,

Grandeurs 32-36A, 32-38B, 32-40C,

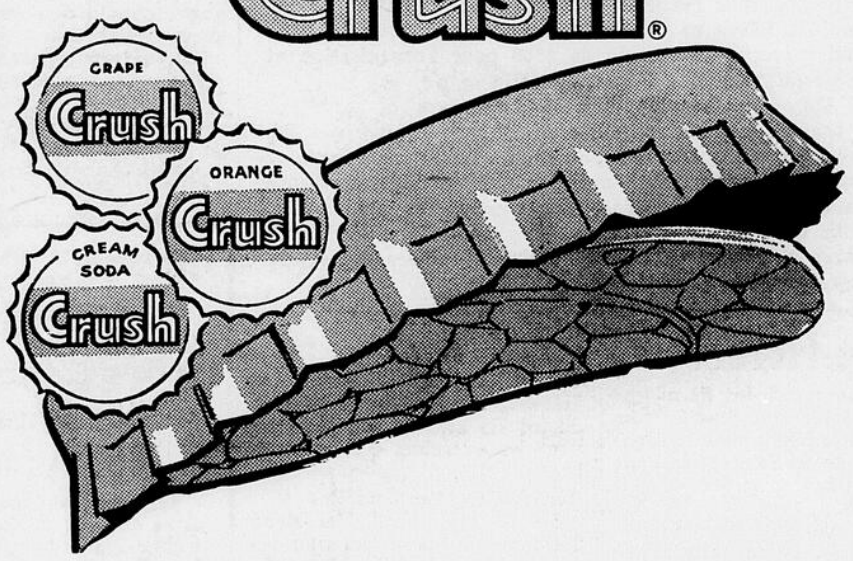
*Marque déposée

SPECIAL 55e Anniversaire $2.00

ALBERT MICHAUD INC

"CHASSE AUX TRÉSORS"

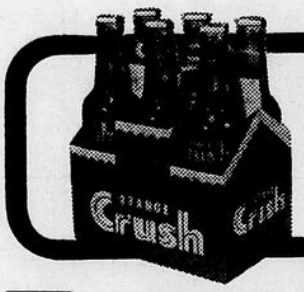
Crush®



N'ATTENDEZ PAS

Soyez un des nombreux gagnants des prix magnifiques de

$1. - $5. - $50. - $100.



RECHERCHEZ les jetons sous le liège des capsules de n'importe quelle bouteille de CRUSH!

Vous pouvez être l'un des milliers de gagnants dans la "CHASSE AUX TRESORS" CRUSH. Des milliers de dollars seront distribués.

C'est simple. Achetez le breuvage préféré de tous — ORANGE CRUSH — Soulevez le liège des capsules ! Vous pouvez trouver un jeton et gagner

$ 1.00 - $ 5.00 - $50.00 - $100.00

Si vous trouvez un jeton, téléphonez PAUL MORENCY INC., votre embouteilleur CRUSH dans votre région - 723-3735. Les gagnants devront répondre à une question facile.

PAUL MORENCY INC.,
152 ave de la Cathédrale — Rimouski, Qué.